Catálogo do Acervo da Fundação Athos Bulcão

Athos Bulcão Foundation Collection Catalog

FAC – Fundo de Apoio à Cultura da Secretaria de Cultura do
Governo do Distrito Federal apresenta

Catálogo do Acervo da Fundação Athos Bulcão

Athos Bulcão Foundation

Collection Catalog

Organizadores
Rafaella Tamm
Valéria Maria Lopes Cabral
Vitor Borysow

Fundação Athos Bulcão
Brasília, 2017

APRESENTAÇÃO

PRESENTATION

Athos Bulcão (1918-2008) é carioca do Catete. Viveu na serra e na cidade. Amava as estrelas e o carnaval. Escolheu a arte e por meio dela elegeu o cerrado para colorir.

Filho temporão criado pelas irmãs, foi iniciado nas artes por elas que se "aproveitavam" dele como companhia masculina, em um Rio de Janeiro àquela época muito conservador.

Silencioso, elegante, bem humorado e muito talentoso, despertou nos amantes da cultura, em uma Brasília ainda carente de arte, o desejo de preservar sua obra que pontua caminhos. Abraçou a ideia e presenteou a instituição que herdaria seu nome com o acervo que ora apresentamos.

Ao longo dos últimos 25 anos, a Fundação Athos Bulcão preservou o legado recebido e acrescentou peças para complementar seu patrimônio.

Artista múltiplo, Athos transitou em vários segmentos, realizando pinturas, desenhos, fotomontagens, pequenas esculturas, grandiosos projetos para integração da arte na arquitetura – os painéis em azulejos, relevos, divisórias –, sempre executando com cuidado, no suporte escolhido, sua geometria, a memória de formas ainda dos tempos da medicina, as estórias criadas pelos recortes de revistas, suas máscaras ou as cenas vividas nos mais diversos lugares por onde andou.

Athos Bulcão (1918-2008) was born in Rio de Janeiro, in the *Catete* neighborhood. He lived in the mountain range and in the city. He loved the stars and *carnaval*. He chose art, and by means of it, he elected the *cerrado* (Brazilian mid-west vegetation) to color.

He was a late child, raised by his sisters. He was initiated in arts by them, who "took advantage" of his male company at a time when Rio de Janeiro was very conservative.

Silent, elegant, good-tempered and very talented, he awoke in culture lovers, in a still art-needy Brasília, the desire to preserve his work that pin-points paths. He embraced the idea and gifted the institution that would inherit his name with the collection which we now present.

Along the last 25 years, the Athos Bulcão Foundation preserved the legacy received, and added pieces to complement his heritage.

Multiple artist, Athos travelled through many segments producing paintings, drawings, photomontages, small sculptures, grandiose projects for art integration in architecture — the panels in tile, reliefs, partitions —, always executing with care, in the chosen support, his geometry, the memory of forms dated from his times of medicine, the stories created by magazine cut-outs, masks or scenes lived in the various places where he'd been.

<< Sem título | Acrílica sobre tela | sem data | 59,5 x 59,5 cm
Untitled | Acrylic on canvas | undated

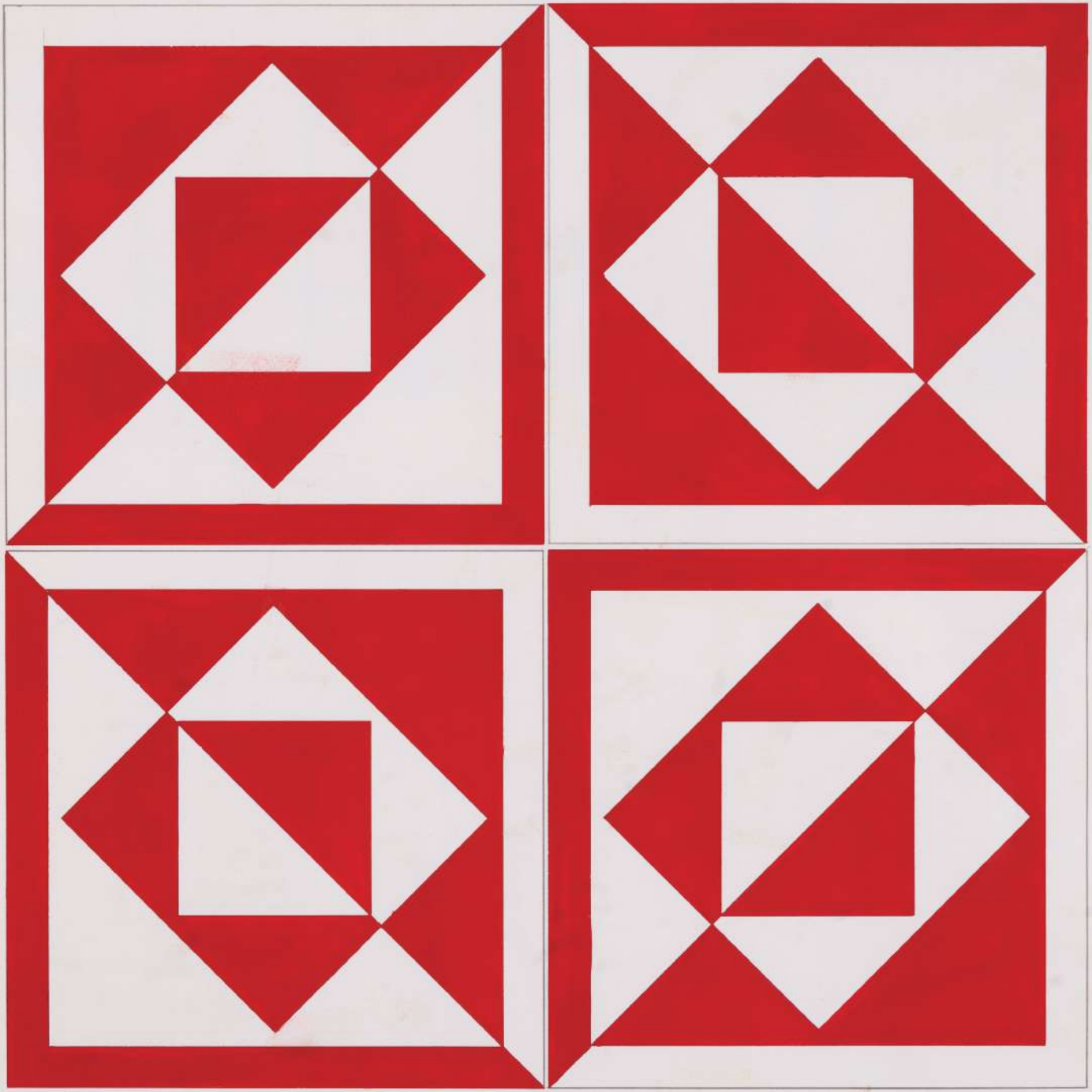
O *Catálogo do Acervo da Fundação Athos Bulcão* oferece informações sobre as obras, texto de dois admiráveis parceiros que nos dão a honra de colaborar conosco compartilhando seu conhecimento sobre o artista, em um projeto que marca o início das comemorações do Século de Athos Bulcão.

Valéria Maria Lopes Cabral
Secretária Executiva
Fundação Athos Bulcão

The *Athos Bulcão Foundation Collection Catalog* offers information about these works, with text from two admirable partners that honor us by sharing their knowledge about the artist, in a project that marks the beginning of the Athos Bulcão Century celebrations.

Valéria Maria Lopes Cabral
Executive Secretary
Athos Bulcão Foundation

Estudo para ladrilho hidráulico. Residência particular, Brasília - DF | Guache sobre papel | 40 x 40,5 cm | 1980 ››
Study for hydraulic tile. Private residence, Brasília - DF | Gouache on paper



RES. LÉA PORTUGAL
Arq.: Glauco Campello
LADRILHO HIDRÁULICO - 20x20

1980

INTRODUÇÃO 9
INTRODUCTION
Rafaella Tamm

ATHOS BARROCO, ATHOS CONCRETO, ATHOS INVENTOR DE FORMAS 15
BAROQUE ATHOS, CONCRETE ATHOS, FORM INVENTOR ATHOS
Marília Panitz

A INTEGRAÇÃO ARQUITETÔNICA E A POLITECNIA EM ATHOS BULCÃO 21
THE ARCHITECTURAL INTEGRATION AND POLYTECHNIC IN ATHOS BULCÃO
Fernando Cocchiarale

OBRAS DO ACERVO
WORKS IN THE COLLECTION

Azulejos emoldurados | Framed tiles 29

Desenhos | Drawings 35

Estudos | Studies 41

Fotomontagens | Photomontages 63

Gravuras | Engravings 81

Máscaras | Masks 103

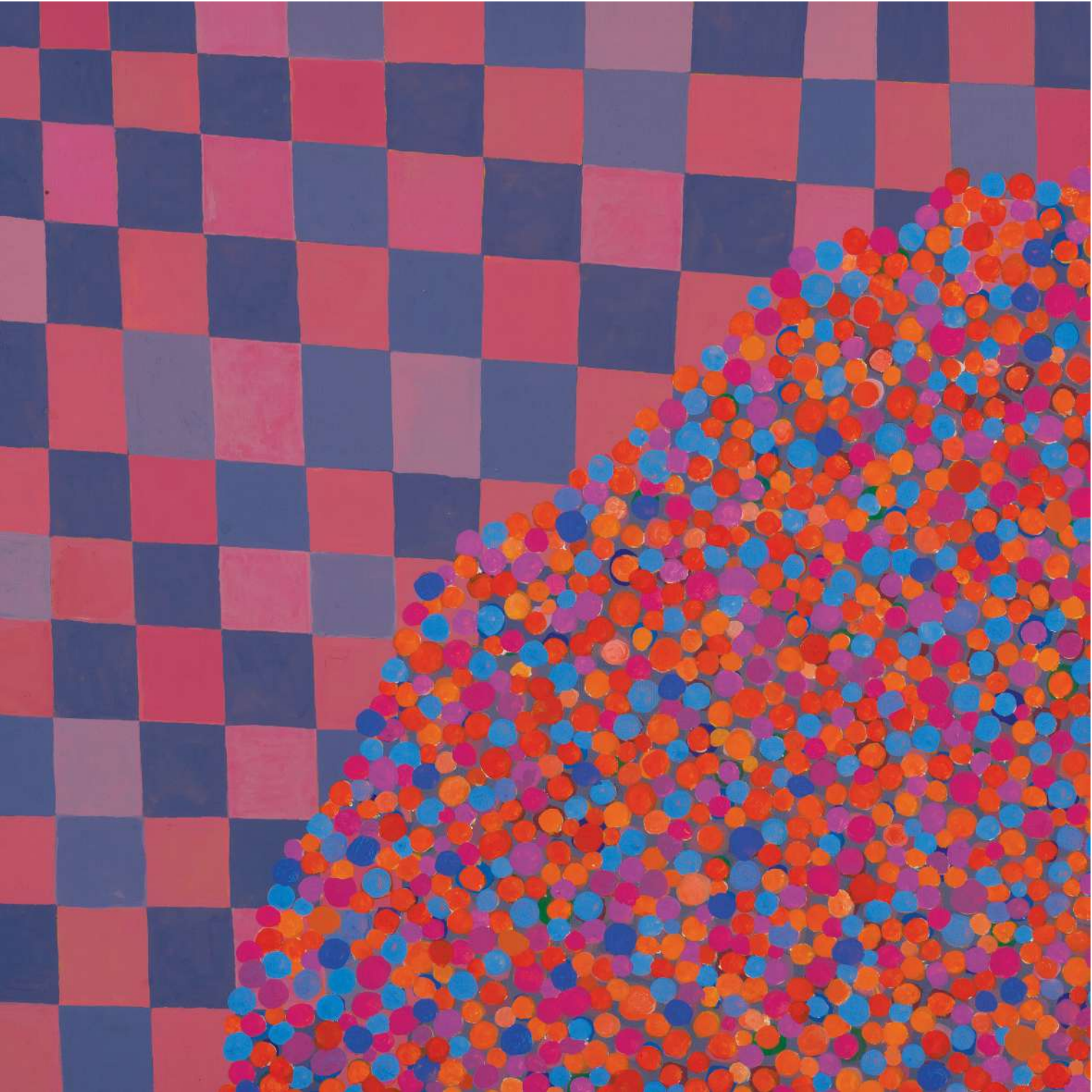
Objetos | Objects 109

Paramentos litúrgicos | Liturgical vestments 113

Pinturas | Paintings 117

Projetos | Projects 129

<< Sem título | Técnica mista | 30 x 30 cm | sem data
Untitled | Mixed media | undated



INTRODUÇÃO

INTRODUCTION

Rafaella Tamm

A Fundação Athos Bulcão comemora seus 25 anos de trabalho através da documentação de seu acervo e tornando pública sua coleção. Desta forma, celebramos nosso mestre e nos tornamos não apenas responsáveis por obras de arte, mas guardiões de memórias de Athos Bulcão e da construção da nova capital do Brasil. Mapeamos aqui o legado de sua ampla produção e multiplicidade como artista, e sua genialidade na integração da arte à arquitetura, características que o tornaram singular na história da arte do país. Da monumentalidade que abrange seus painéis em azulejos à delicadeza de suas telas, Athos se mostrou capaz de transitar de forma bastante fluida e permanecer consistente nessa diversidade.

Nesta primeira etapa do trabalho de catalogação, priorizamos os itens doados por Athos Bulcão no período de criação da instituição, por colecionadores e adquiridos ao longo desses 25 anos. Apresentamos imagens e ficha técnica completa de: 28 pinturas, 10 máscaras, 25 projetos, 13 painéis em azulejos emoldurados, 82 gravuras, 12 desenhos, 33 fotomontagens, 72 estudos, 5 objetos e 3 paramentos litúrgicos. Logo abaixo, esclarecemos o critério de organização dessas informações.

The Athos Bulcão Foundation celebrates its 25 years of work by documenting its collection and making it public. Thus, we celebrate our master and become not only responsible for works of art, but also guardians of the memory of Athos Bulcão and of the construction of the new capital of Brazil. Here, we map the legacy left by his broad production and multiplicity as an artist, and his genius in the integration of art and architecture, characteristics that made him unique in the history of art in the country. From the monumentality that spans his panels in tiles to the delicateness of his canvases, Athos showed his capacity in traveling quite fluidly while remaining consistent within this diversity.

In this first stage of the cataloging work, we prioritize the items donated by Athos Bulcão at the time the institution was created, those donated by collectors, and the ones acquired over these 25 years. We present images and complete details of: 28 paintings, 10 masks, 25 projects, 13 framed tile panels, 82 engravings, 12 drawings, 33 photomontages, 72 studies, 5 objects and 3 liturgical vestments. Below, we clarify the criteria for organizing this information.

<< Sem título | Acrílica sobre tela | 50 x 50 cm | 1989
Untitled | Acrylic on canvas

Além do contato direto com todas as obras e o cuidado em registrar a grafia proposta por Athos Bulcão na identificação dos itens da coleção, a pesquisa também se estendeu aos catálogos das exposições *Athos Bulcão – 80 anos* (1998), *Retrospectiva Athos Bulcão* (2006/2007), *Athos Bulcão – Compositor de Espaços* (2009) e *Azulejos em Brasília, azulejos em Lisboa – Athos Bulcão e a tradição da azulejaria barroca* (2013). É importante registrar que a Fundação ainda possui um grande número de projetos arquitetônicos que ainda estão em processo de inventariação, dadas as características do suporte.

O contato direto com as obras públicas e de ateliê, fotografias, arquivos e anotações de Athos Bulcão me apresentaram um artista de grande sensibilidade, incansável em suas experimentações e que utilizava seus conhecimentos profundos sobre o uso das cores e da geometria como poucos. Faço parte da segunda geração de Brasília, com avós pioneiros e pais tão jovens quanto a cidade, todos com histórias de vida que se misturam completamente com as da capital e seu desenvolvimento. A chance de contribuir com um capítulo da educação patrimonial, estimulando os habitantes de Brasília a conhecer, amar e cuidar da cidade é uma imensa honra. Tenho a oportunidade de ver afeto sendo cartografado em ruas sem nome, no lago artificial, no concreto armado e com a arte de Athos Bulcão.

Rafaella Tamm
Coordenadora de Pesquisa e Projetos
Fundação Athos Bulcão

Besides allowing the direct contact with all the works and registering the spelling as it was proposed by Athos Bulcão in the identification of the collection items, the research is also extended to the catalogs of the exhibits *Athos Bulcão – 80 years* (1998), *Athos Bulcão Retrospective* (2006/2007), *Athos Bulcão – Composer of Spaces* (2009), and *Tile from Brasília, tile from Lisbon – Athos Bulcão and the baroque tiling tradition* (2013). It is important to register that the Foundation still owns a vast number of architectural projects that are as yet in the process of inventory, given the supports characteristics.

The direct contact with the public works and studio works, photography, archives and notes by Athos Bulcão showed me an artist of great sensibility, tireless in his experimentations and one who applied his deep knowledge of the use of color and geometry as few have done. I'm part of the second generation of Brasília, with pioneer grandparents and parents as young as the city, all with life stories that blend completely with that of the capital and its development. The chance to contribute to a chapter of heritage education, stimulating Brasília's inhabitants to meet, love and care for the city, is a huge honor. I have the opportunity to see affection being charted in nameless streets, in the artificial lake, in the reinforced concrete, and in the art of Athos Bulcão.

Rafaella Tamm
Research and Project Coordinator
Athos Bulcão Foundation

CRITÉRIOS DE ORGANIZAÇÃO

As obras estão organizadas por tipo, apresentadas em ordem cronológica e descritas conforme o seguinte padrão:

Título
Técnica
Dimensões | data
Número de registro

Título

O título da obra segue a grafia proposta pelo artista, documentando todas as informações por ele registradas e seguindo a ordem de criação da obra. Curiosamente Athos Bulcão não costumava dar nome a todas as suas obras.

Técnica

Experimentação é uma importante marca de Athos Bulcão, pois o artista explorou diversas técnicas, materiais e suportes ao longo de sua produção.

Número de Registro

A numeração foi atribuída cronologicamente, e como primeira publicação documental pudemos incluir no registro geral as doações de colecionadores particulares e aquisições da Fundação Athos Bulcão. As obras estão organizadas

ORGANIZATION CRITERIA

The works are organized by type, presented in chronological order and described in the following standard:

Title
Technique
Dimensions | date
Registry Number

Title

The work's title is written according to the spelling proposed by the artist and all the information registered by him is documented, following the order in which the work was created. Curiously, Athos Bulcão didn't usually name all of his works.

Technique

Experimentation is an important mark of Athos Bulcão, for the artist explored several techniques, materials and supports throughout his production.

Registry Number

The numeration was assigned chronologically, except for the projects, and as the first document publication we include the donations from private collectors and acquisitions made by the Athos Bulcão Foundation in the general registry. The works

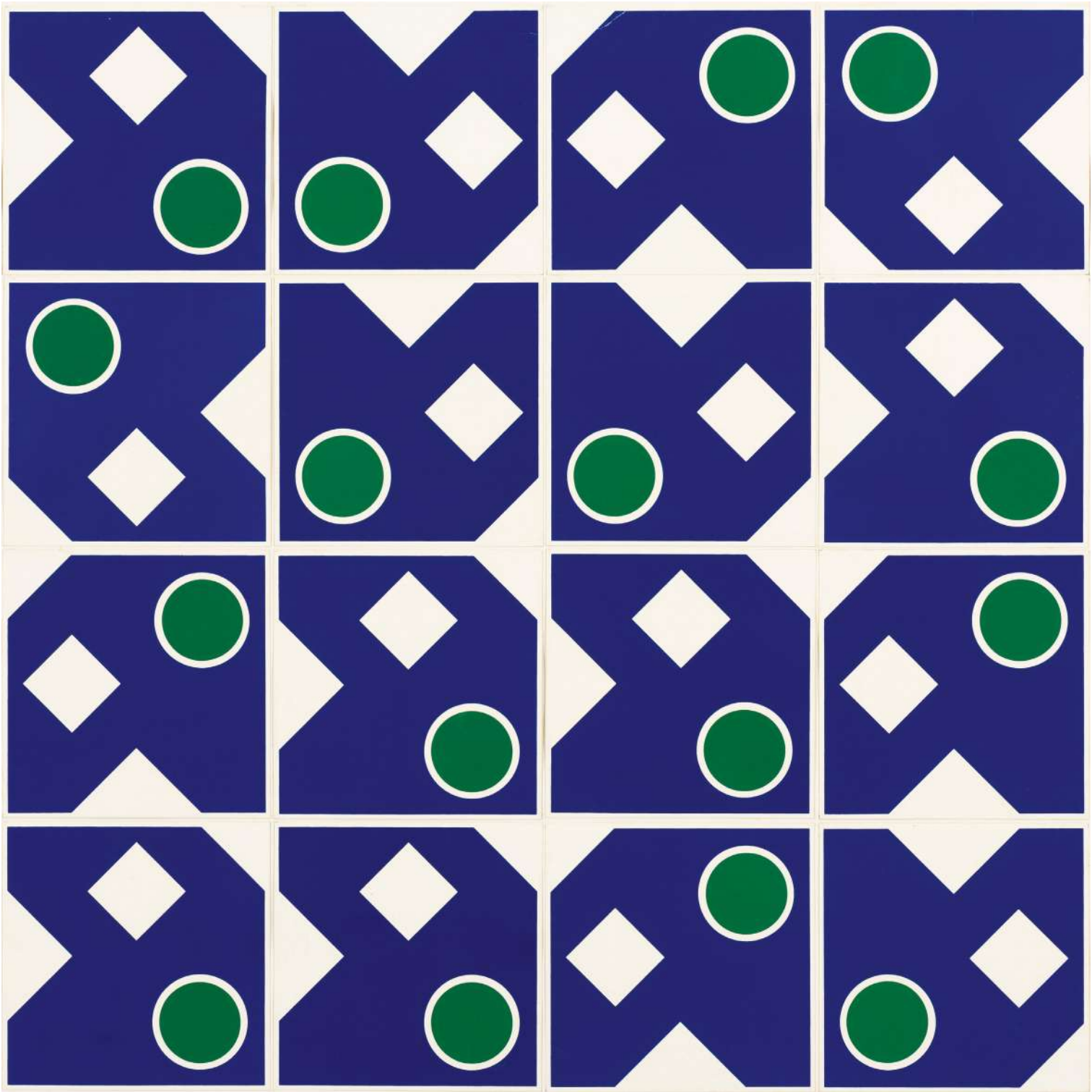
de acordo com a seguinte tipologia e receberam as siglas abaixo:

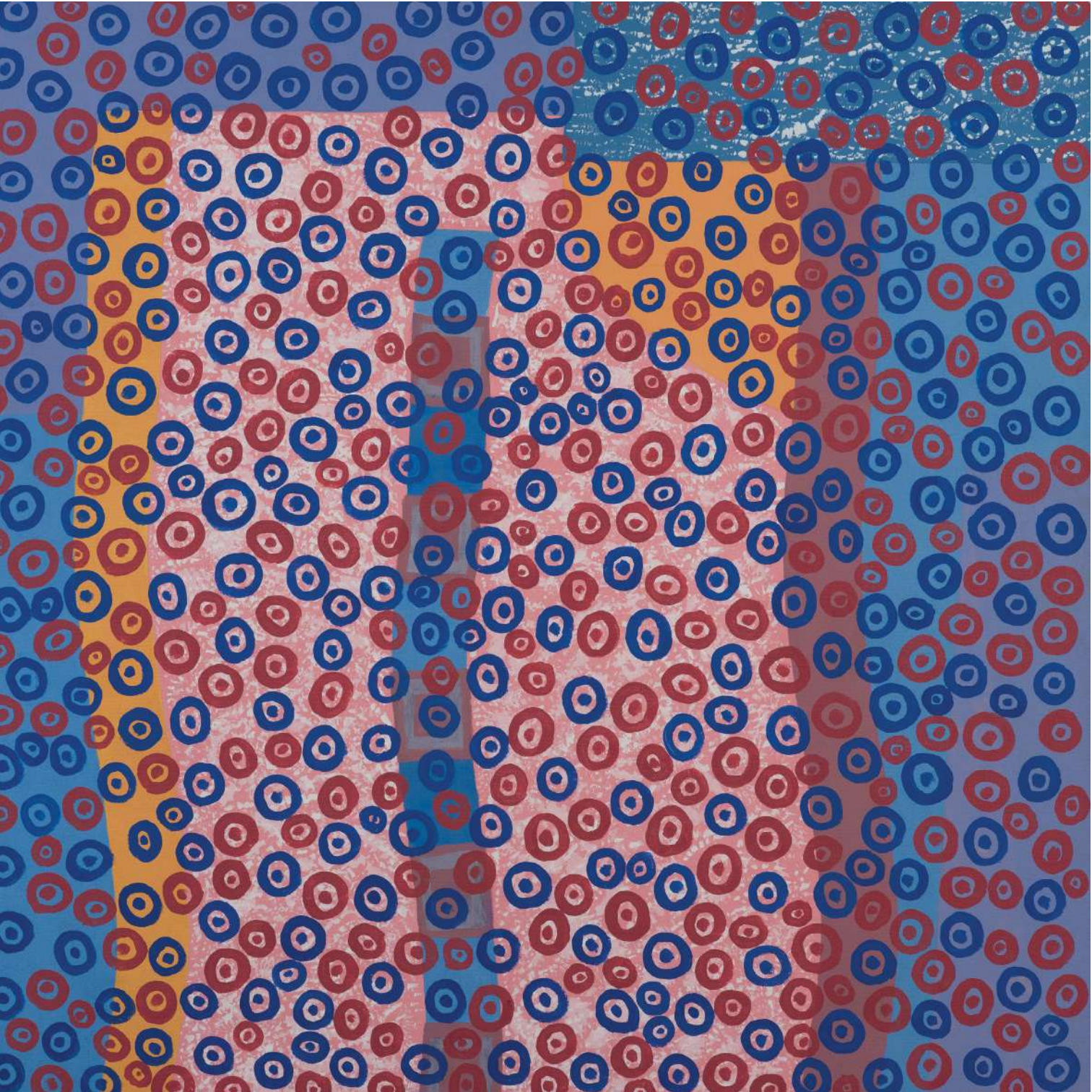
AZL – Azulejo emoldurado
DES – Desenho
EST – Estudo
FTM – Fotomontagem
GRV – Gravura
MAS – Máscara
OBJ – Objeto
PAR – Paramento litúrgico
PIN – Pintura
PRJ – Projeto

are organized according to the following typology and received the acronyms below:

AZL – Framed tile
DES – Drawing
EST – Study
FTM – Photomontage
GRV – Engraving
MAS – Mask
OBJ – Object
PAR – Liturgical vestment
PIN – Painting
PRJ – Project

Estudo para painel em azulejos. Secretaria de Trabalho - GDF, Brasília - DF | Módulos serigrafados sobre papel cartão | 69,5 x 100 cm | 1987 ››
Study for tile panel. Labor Secretariat - GDF, Brasília - DF | Screen print modules on paper board





ATHOS BARROCO, ATHOS CONCRETO, ATHOS INVENTOR DE FORMAS

BAROQUE ATHOS, CONCRETE ATHOS, FORM INVENTOR ATHOS

Marília Panitz

Eu acho que a gente começa a desenhar, faz uma linha pra cá outra linha pra lá e, de repente, surge uma coisa que a gente não tinha imaginado o que ia ser. Isso é também meio atraente. A criação é mesmo misteriosa. A gente não sabe por que faz uma coisa assim...
Athos Bulcão[1]

Quando Lucio Costa apresentou sua proposta para a cidade nova, Athos Bulcão já havia desenvolvido seus trabalhos em azulejos com Cândido Portinari[2]. O convite feito por Oscar Niemeyer ao artista, no sentido de uma parceria que hoje determina o imaginário em torno de Brasília, parece ter aberto a possibilidade de experiência com uma prática azulejística inovadora na nova capital que, ao mesmo tempo, reforçava certa matriz barroca portuguesa já presente

1 Em entrevista concedida à jornalista Carmem Moretzsohn (Habitante do silêncio em Brasília. *Jornal de Brasília*, 2 de julho de 1998).

2 Quem, convidado por Niemeyer, já havia produzido painéis para o Teatro Municipal de Belo Horizonte (não realizado) e para o Hospital Sul América, atual Hospital da Lagoa, no Rio de Janeiro.

I think we start to draw, make a line here, another line there and, suddenly, something that we hadn't imagined would be emerges. This is also kind of attractive. Creation is, in fact, mysterious. We don't know why we do things like that....
Athos Bulcão[1]

When Lucio Costa presented his proposal for the new city, Athos Bulcão had already developed his work in tiles with Candido Portinari[2]. The invitation made by Oscar Niemeyer to the artist, as a partnership that today determines the imaginary around Brasília, seems to have opened up the possibility of an experience with innovative tile practice in the new capital, and at the same time, reinforced a certain Portuguese baroque pattern

1 In an interview granted to journalist Carmem Moretzsohn (Silence inhabitant in Brasília. *Jornal de Brasília*, July 2, 1998).

2 Invited by Niemeyer, he had already produced panels for the Belo Horizonte Municipal Theater (unexecuted) and for the Sul América Hospital, now the Lagoa's Hospital, in Rio de Janeiro.

<< Sem título | Acrílica sobre tela | 90 x 90 cm | 1991
Untitled | Acrylic on canvas

em tantas outras cidades brasileiras. A atualização que ele propôs em tais princípios arquitetônicos[3] é hoje marco internacional no uso de tal cobertura.

Nos primeiros painéis, na Igrejinha Nossa Senhora de Fátima (de 1957) e no Brasília Palace Hotel (de 1958), a tradição se conserva no uso das cores – mais que qualquer outra, no uso do azul. A paleta se expande ainda refletindo as suas influências – é sabido o seu apreço pela azulejaria moura, tanto em relação à abstração quanto ao uso de matizes mais quentes. Na mesma época, pratica outro exercício de diálogo entre arte e arquitetura com a pintura das paredes do hotel citado e do teto da capela do Palácio da Alvorada.

Há um outro viés de sua produção integrada à arquitetura que coloca as formas no espaço e emula a tridimensionalidade: seus painéis, composições em relevo, à maneira da colagem – aprendizado que o século 20 traz das últimas obras de Matisse –, que aparecem desde as primeiras obras em Brasília e se intensificam em sua parceria com Lelé.[4]

Logo após a inauguração da nova capital, em visita feita a convite de Mario Pedrosa, o escritor italiano

3 Embora se possa pensar na Pampulha e no Palácio Gustavo Capanema como experiências modernas do uso do azulejo, é com a abstração das formas das composições de Athos (ver, depois dos hospitais, os primeiros prédios de Brasília com seus painéis: a Igrejinha Nossa Senhora de Fátima e o Brasília Palace Hotel) que a inovação em relação à tradição barroca se estabelece.

4 O grande arquiteto João Filgueiras Lima, autor, entre outros grandes projetos, dos edifícios da Rede Sarah de Hospitais de Reabilitação, em parceria com Athos.

already present in so many other Brazilian cities. The update that he proposed in these architectural principles[3] is today an international mark in the use of such covering.

In the first panels, at the Little Church of Our Lady of Fatima (from 1957) and at the Brasília Palace Hotel (from 1958), the tradition is preserved in the use of colors – more than any other, in the use of blue. The pallet is still expanded by reflecting his influences – his appreciation for Moorish tiles is well-known in relation to abstraction as well as to the use of warmer hues. In the same period, he practices another dialogue exercise between art and architecture with the painting of the hotel walls and the ceiling of the Alvorada Palace's chapel.

There is another side to his architecture integrated production that puts forms into space, emulating three-dimensionality: his panels, compositions in relief, in the form of collages – a learning that the 20th century takes from Matisse's last works –, that appear since the first works in Brasília and are intensified in his partnership with Lelé. [4]

3 Although we can think of Pampulha and Gustavo Capanema Palace as modern experiments of tile use, it is with the form abstraction of Athos' compositions (see the first buildings of Brasília with his panels after the hospitals: the Little Church of Our Lady of Fatima and the Brasília Palace Hotel) that the innovation in relation to the baroque tradition is established.

4 The great architect João Filgueiras Lima, author of, among other projects, the buildings of the Sarah Network of Rehabilitation Hospitals, in partnership with Athos.

Alberto Moravia registra as suas impressões sobre a cidade em um texto chamado "Brasília Barroca[5]":

> Agora o automóvel corre por uma pista asfaltada de largura desmedida, entre duas faixas de um bosque amarelado e contorcido (...) Então, eis que surgem lentamente no horizonte duas torres, ou melhor, dois retângulos estreitos e altíssimos unidos por uma ponte (...) E de fato, por um instante, nos sentimos liliputianos e quase involuntariamente buscamos no céu vazio a forma ameaçadora de um novo Gulliver.

E é nesta paisagem desenhada como utopia que se cumpre, como tributo à mais original apropriação que a cultura brasileira (ainda colonial) faz de seu colonizador – nossa subversão do barroco mineiro –, que Athos instala a sua proposta de atualização de nossa leitura apropriativa da matriz europeia.

Essa criação de uma linguagem que agrega as vertentes brasileiras e europeias para criar uma versão autônoma do modernismo, tão cara aos artistas brasileiros a partir dos meados do século 20, parece estar presente na obra de Athos de forma muito particular.

Se nos remetemos à sua pintura, seu desenho e suas colagens de viés figurativo, podemos reconhecer nelas essa operação de justaposição de raízes. As pinturas dos Carnavais e as Sacras – estranhamente tão próximas – trazem, nas formas

5 MORAVIA, Alberto. Brasília Barroca. In: XAVIER, Alberto; KATINSKY, Julio (org.). *Brasília – Antologia Crítica*. São Paulo: Cosac Naify, 2012, p. 91.

Shortly after the new capital's inauguration, the Italian author Alberto Moravia, in a visit paid at the invitation of Mario Pedrosa, records his impressions of the city in a text called "Baroque Brasília"[5]:

> Now the automobile runs through a paved runway of excessive width, between two lanes of a yellow and contorted woodland (...) So then, two towers slowly arise in the horizon, or rather, two narrow high-rise rectangles united by a bridge, (...) And in fact, for a moment, we feel like Lilliputians and almost involuntarily search the empty sky for the threatening shape of a new Gulliver.

As a tribute to the most original appropriation that Brazilian culture (still colonial) makes of its colonizer – our subversion of the baroque from Minas Gerais –, in this accomplished utopian-drawn landscape Athos installs his proposal for the update of our appropriative reading of the European standard.

This creation of a language that ties Brazilian and European strands to form an autonomous version of modernism, so dear to Brazilian artists since the mid-20th century, seems to be present in Athos' work in a very peculiar way.

If we refer to his painting, his drawing and his collages of figurative tendency, we can recognize in them this operation of roots juxtapositioning. The paintings of Carnivals and the Sacred – strangely so

5 MORAVIA, Alberto. Brasília Barroca. In: XAVIER, Alberto; KATINSKY, Julio (org.). *Brasília – Antologia Crítica*. São Paulo: Cosac Naify, 2012, p. 91.

simplificadas, uma luz dramática, de cores terrosas, um ambiente de certa aridez, presentes tanto em um Giotto quanto em um De Chirico, embora em intenso diálogo com os pintores populares brasileiros (como um Heitor dos Prazeres, talvez). Já seu namoro com o surrealismo se manifesta em suas fotomontagens, que ao mesmo tempo se aproximam das experiências fotográficas de Geraldo de Barros ou de Oiticica Filho.

Mas há a pintura abstrata, exercício muito particular de um colorista ímpar. Aí está presente seu exercício de diálogo com a arquitetura, liberado de qualquer amarra da funcionalidade. É cor que experimenta a geometria e as formas orgânicas que remetem à pintura corporal (o que, sem dúvida, nos faz pensar em suas máscaras, pintura no espaço). É interessante pensar que essas experimentações têm como fonte aquelas ligadas aos artistas do terceiro momento modernista brasileiro, em que, muito mais radicalmente do que as temáticas nacionalistas presentes nos dois anteriores, temos um nível de liberdade nas práticas artísticas das vertentes concreta e neoconcreta. Athos parece ter em seu horizonte (retrospectivamente, é claro) sua convivência com os artistas europeus exilados, Maria Helena Vieira da Silva e Arpad Szenes, com quem conviveu[6].

similar – bring, in the simplified forms, a dramatic light of earthy colors, a somewhat arid environment, present in a Giotto as well as a De Chirico, though still in an intense dialogue with popular Brazilian painters (such as an Heitor dos Prazeres, perhaps). Now, his relationship with surrealism manifests itself in his photomontages that, at the same time, are close to the photography experiences of Geraldo de Barros or Oiticica Filho.

However, there is the abstract painting, an exercise very particular to a unique colorist. There, his exercise of dialogue with architecture is present, freed from any functionality bonds. It is color that experiences geometry and the organic forms that refer to body painting (which, without a doubt, makes us think of his masks, painting in space). It is interesting to think that these experimentations have the same sources as the artists from the third moment of Brazilian modernism, in which, much more radically than in the nationalist themes present in the previous two, there is a level of freedom in the concrete and neo-concrete artistic practices. Athos seems to have in his horizon (retrospectively, of course) his coexistence with the exiled European artists Maria Helena Vieira da Silva and Arpad Szenes, with whom he was acquainted[6].

6 Em relação aos artistas filiados aos movimentos Concreto e Neoconcreto, contemporâneos à criação da capital, há uma importante reflexão proposta por Fernando Cocchiarale, em uma mostra de nome "Brasília e o construtivismo: um encontro adiado", na qual o curador aponta a estranha ausência de artistas construtivos na cidade

6 In relation to the artists affiliated to the Concrete and Neo-concrete movements, contemporary to the capital's creation, there is an important reflection proposed by Fernando Cocchiarale, in an exhibition named "Brasília and constructivism: a postponed encounter", in which the curator points out the strange lack of constructivist

Athos experimentou a cor e a forma, do ateliê ao espaço urbano, seguindo os mesmos princípios de reconhecimento do mistério e da ação do acaso. Precisamente.

Athos experimented with color and form, from his studio to the urban space, following the same principles of recognition of mystery and of action of chance. Precisely.

Sobre a autora

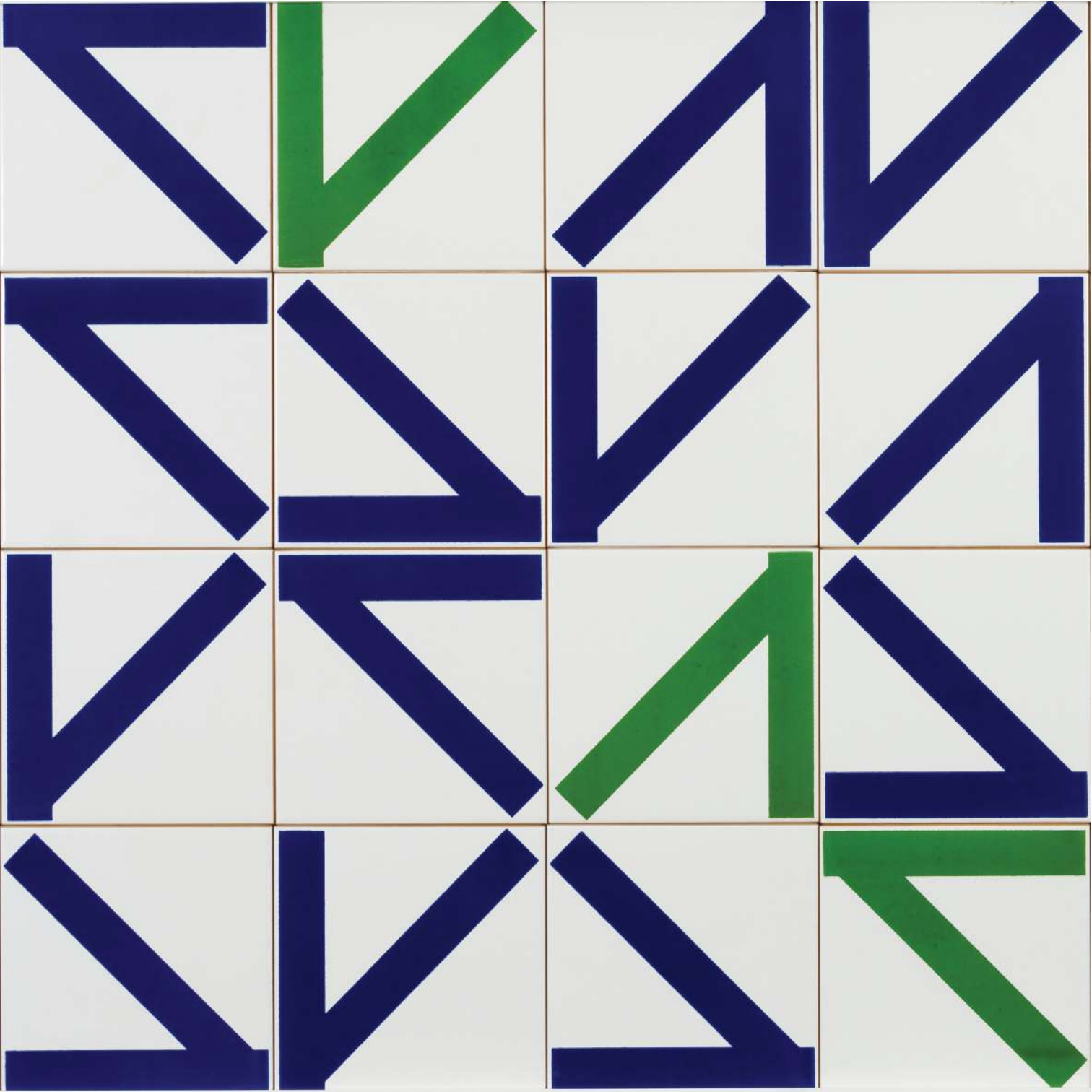
Em 1999, inicia a publicação de artigos sobre artistas de Brasília, em jornais, revistas e catálogos. É Mestre em Teoria e História da Arte pela Universidade de Brasília (UnB). Foi professora do Instituto de Artes da mesma Universidade e diretora do Museu de Arte de Brasília. Desde 1991, atua como pesquisadora, coordenadora de programas educativos e curadora de grandes exposições.

About the author

In 1999, she starts publishing articles about artists of Brasília in newspapers, magazines and catalogs. She's Master of Theory and Art History from the University of Brasília (UnB). She was a teacher of the Art Institute at the same University and director of the Brasília Art Museum. Since 1991, she acts as researcher, educational programs coordinator and curator of large exhibits.

em construção, cujas únicas exceções são Athos Bulcão e Rubem Valentim.

artists in the city under construction, whereof the only exceptions are Athos Bulcão and Rubem Valentim.



A INTEGRAÇÃO ARQUITETÔNICA E A POLITECNIA EM ATHOS BULCÃO

THE ARCHITECTURAL INTEGRATION AND POLYTECHNIC IN ATHOS BULCÃO

Fernando Cocchiarale

A diversidade de meios técnicos utilizados por Athos Bulcão, desde o período de sua formação artística, na década de 1940, não é suficiente para defini-lo como um multiartista – isto é, um artista multimidiático. No entanto, já que a investigação de Athos sobre a potência poética específica de cada um dos diferentes meios técnicos por ele utilizados – pintura, desenho, fotomontagem, moldagens, projetos de integração arquitetônica (murais em arquiteturas de interiores e revestimentos em azulejos de áreas externas, por exemplo) – é indissociável da consolidação do núcleo poético que singulariza e atravessa o conjunto de seu trabalho. Devemos, primeiramente, inscrever tal investigação no contexto histórico específico das décadas de 1940 e 1950.

Nesse sentido, a noção de politecnia – que se refere àquele que é hábil em muitas artes e ciências introduz um matiz conceitual diverso, mais convencional, mas nem por isso, teoricamente superado, sobretudo se considerarmos uma produção, como a de Athos, que floresceu e se consolidou em plena vigência desta noção, em curso muitas décadas antes

The diversity of technical means used by Athos Bulcão, from the time of his graduation in arts in the 1940's, is not enough to define him as a multiartist – that is, a multimedia artist. However, Athos' investigation of the specific poetic power of each of the different technical means utilized by him – painting, drawing, photomontage, molding, architectural integration projects (murals in interior architecture and tile coverings in external areas, for example) – is inseparable from the consolidation of the poetic core that singles out and traverses the entirety of his work. Primarily, we should position such investigation in the specific historical context of the 1940's and 1950's.

In this sense, the notion of polytechnic – which refers to one who is skilled in many arts and sciences – introduces a diverse conceptual hue, more conventional, but by no means theoretically superseded, especially if we consider a production like Athos', which flourished and was consolidated at the time this notion was puissant. In course, that was many decades before the consecration of

<< Painel em azulejos da Rede Sarah de Hospitais de Reabilitação, Asa Sul, Brasília - DF | 65 x 155 cm | 1982
Sarah Network of Rehabilitation Hospitals tile panel, South wing, Brasília - DF

da consagração dos conceitos de multiartista e de multimídia que se expandiram em larga escala nas três ou quatro últimas décadas do século passado.

As possibilidades de comunicação e de produção de imagens técnicas permitidas pelas novas mídias eletrônicas diferem, tanto em seus métodos, quanto em seus resultados, das possibilidades de feitura artesanal de objetos, cuja defesa e fundamentação remete-nos à *techné* grega que ainda alimenta o senso comum. Tal noção abrangia não só os diversos ofícios voltados à produção de objetos de uso cotidiano, como também à feitura de imagens destinadas ao culto religioso.

Entre a Renascença e o século 18, a produção europeia de pinturas e esculturas afastou-se progressivamente dos temas religiosos, aproximando-se de motivos laicos – paisagens rurais e urbanas, naturezas mortas, retratos, cenas históricas, entre outros – cuja função, estético-contemplativa, totalmente nova, determinou a separação teórica e prática entre os produtos utilitário-funcionais e as belas artes. Por essa época, a formação de um artista não era mais somente prática, feita em oficinas, como no passado. As academias de belas artes substituíram-nas. Doravante, a formação dos artistas passou a ser normatizada por uma grade curricular politécnica comum a todos os alunos, que funcionava como preâmbulo de suas especializações futuras (pintores, escultores etc.).

Aos 21 anos, em 1939, Athos Bulcão abandonou o curso de medicina para dedicar-se às artes visuais. Essa decisão não o levou, porém, a cursar a Escola Nacional de Belas Artes, que então havia se

the multiartist and multimedia concepts that expanded in large scale over the past century's last three or four decades.

The possibilities of communication and production of technical images yielded by the new electronic media differ, in their methods as well as in their results, from the possibilities of handicraft, whose advocacy and grounds refer us to the Greek *techné* that still feeds common sense. Such notion included not only the several crafts related to the production of everyday use objects, but also to the making of images destined to religious cult.

Between the Renaissance and the 18th century, the European production of paintings and sculptures progressively withdrew from religious themes, approaching secular motifs – rural and urban landscapes, still life, portraits, historical scenes, among others – whose function, aesthetic-contemplative and completely new, determined the theoretical and practical separation between the utilitarian-functional products and the fine arts. Around this time, an artist's education was not only practical anymore, done in workshops, like in the past. The fine arts academies substituted them. Henceforth, the artist's education came to be normalized through a polytechnic curriculum schedule common to all students, which worked as a preamble to their future specializations (painters, sculptors, etc.).

At 21, in 1939, Athos Bulcão abandoned his medical course to dedicate himself to the fine arts. This decision didn't, however, bring him to attend the National School of Fine Arts, that had become a

tornado um foco de resistência ao modernismo na capital federal. Talvez por isso tenha escolhido formar-se fora da academia, trabalhando em projetos específicos a convite de arquitetos e artistas modernos. Em 1943, Athos conheceu Oscar Niemeyer. Dois anos depois, foi convidado para ser assistente de Portinari na execução do painel de S. Francisco de Assis na Igreja da Pampulha, projetada por Oscar, em Belo Horizonte. Logo em seguida, graças ao produtivo convívio com este pintor, durante a execução do painel mencionado, Bulcão estagiou em seu ateliê. Entre 1948 e 1950, viveu em Paris com bolsa concedida pelo governo francês. Em seu retorno ao Brasil, encontrou um ambiente cultural muito diverso do que deixara. Haviam sido criados não só os Museus de Arte Moderna de São Paulo e do Rio de Janeiro, o Museu de Arte de São Paulo e a Bienal de São Paulo, como surgiram a Arte Abstrata e Concreta, dedicadas à investigação da forma pura e, portanto, opostas à politização inerente ao Realismo Social de origem modernista. A lateralidade da obra de Athos separou-o, pouco a pouco, não só do *modernismo político*, de seu mestre, como da radicalidade das tendências abstrato-concretistas que então passaram a referenciar parcela significativa da renovação artística, então em curso no país. Em tal conjuntura, a produção de Athos manteve-se em seu curso processual sem qualquer inscrição específica.

No entanto, na década de 1950 foram incorporados à investigação poética do artista dois novos meios decisivos para a articulação politécnica de sua obra: entre 1952 e 1953, Athos produziu

focus of resistance against modernism in the federal capital. Maybe that's why he chose self-taught education out of the academy, working in specific projects by invitation of architects and modern artists. In 1943, Athos met Oscar Niemeyer. Two years later, he was invited to be Portinari's assistant in the execution of the St. Francis of Assis panel at the Pampulha Church, projected by Oscar, in Belo Horizonte. Soon after, thanks to the productive acquaintance with this painter, during the execution of the aforementioned panel, Bulcão became an intern at his studio. Between 1948 and 1950, he lived in Paris with a scholarship provided by the French government. Upon his return to Brazil, he found a very diverse cultural environment from the one he'd left. There had been created not only the Museums of Modern Art of São Paulo and of Rio de Janeiro, the Art Museum of São Paulo and the Biennial of São Paulo, but also the Abstract and Concrete Arts, dedicated to the investigation of pure form and, therefore, opposed to the inherent politicization of Social Realism of modernist origin. The laterality of Athos' work separated him, little by little, not only from the *political modernism* of his master, but from the radicalism of abstract-concrete trends that had started to be reference to a significant part of the artistic renovation that was ongoing in the country. Under these circumstances, Athos' production was kept in its due course without taking any specific stand.

However, in the 1950's, two new decisive methods of polytechnic articulation of his work were incorporated to the poetic investigation of the artist: between 1952 and 1953, Athos produced several

diversas fotomontagens, cujo único paralelo na arte brasileira talvez se encontre em trabalhos semelhantes de Jorge de Lima – embora devamos remetê-las, sobretudo, à fértil tradição da fotomontagem europeia – dada, surrealista e construtivista – iniciada no alvorecer do século passado. Mas foi somente a partir de 1957 quando, a convite de Oscar Niemeyer, passa a trabalhar intensamente em projetos de integração arquitetônica, durante a construção de Brasília (cidade para onde se transferiu definitivamente no ano seguinte) que a obra do artista consolidou sua pulsão politécnica.

Ainda que comprometida com a lógica produtiva mecânico-industrial da primeira metade do século 20 – manifestada na modulação, montagem, seriação e repetição – a politecnia, acionada pelo desenvolvimento da arquitetura brasileira da década de 1930 à construção de Brasília, difere das atividades multimidiáticas em dois aspectos decisivos. Enquanto nos processos de produção politécnicos, a ação artesanal é decisiva para dar início à integração de diferentes artes no edifício (por exemplo: desenho de padronagens de azulejos, de painéis e revestimentos de fachadas), nos projetos multimidiáticos a fatura manual é praticamente revogada, posto que sua concepção é determinada pelos repertórios e programas eletrônicos que enfatizam o teor provisório em constante mutação das novas mídias. Ao editar os materiais sobre os quais intervém, o multiartista amalgama-os numa nova totalidade que prevalece sobre a autonomia das partes que a integram. Ainda que a presença comunicativa das mídias eletrônicas nos espaços

photomontages, whose only parallel in Brazilian art perhaps might be found in similar works by Jorge de Lima – though we should refer them, above all, to the fertile tradition of European dada, surrealist and constructivist photomontages – initiated at the dawn of the last century. But it was only in 1957 when, by invitation of Oscar Niemeyer, he started to work intensely in architecture integration projects, during the construction of Brasília (city to which he moved definitively the following year). Then, the artist's work consolidated the polytechnic drive.

Even being committed with the mechanic-industrial logic of production of the first half of the 20th century – manifested in the modulation, assembly, seriation and repetition –, the polytechnic, triggered by the development of Brazilian architecture from the 1930's to the construction of Brasília, differs from the multimedia activities in two decisive aspects. While in the processes of polytechnic production the crafting deed is decisive to initiate the integration of different art in the building (for example: drawing of the tile pattern, of panels and facade coverings), in the multimedia projects the manual making is virtually revoked, given that its conception is determined by the repertoire and electronic programs that emphasize the constantly mutating temporary content of the new media. When editing the material on which it intervenes, the multiartist merges them in a new totality that prevails over the autonomy of the parts that integrate it. Even though the communicative presence of the electronic media in the urban contemporary spaces is overwhelmingly familiar to us, its

urbanos contemporâneos nos seja avassaladoramente familiar, sua renovação constante difere da 'eternidade' material dos resultados da politecnia. Ao integrar as diferentes artes (traço de persistência dos velhos ofícios), a politecnia preserva suas especificidades originais materialmente fixadas. Daí ter sua utilização privilegiada tanto na arquitetura, quanto no urbanismo dos quais é inseparável.

Finalmente, é importante lembrar aqui que, diferentemente de artistas de sua geração como Ceschiatti, Bruno Giorgi e outros (cujas obras de arte em Brasília apenas somam-se à arquitetura da cidade, mantendo sua autonomia em relação aos edifícios ou conjuntos arquitetônicos em que se inserem), a obra de Athos integra-se à arquitetura da capital brasileira (por exemplo, painéis de azulejo do Congresso Nacional, relevos do Teatro Nacional e do Itamaraty, painéis do Hospital Sarah Kubitschek etc.) de maneira decisiva, marco de seus primórdios e de sua identidade urbana atual e futura.

constant renovation is different from the material 'eternity' of the polytechnic outcomes. By integrating the different arts (persistence trait of the old crafts), polytechnic preserves its original specificities which are materially fixated. Hence its utilization in architecture as well as in urbanism, from which it is inseparable, is privileged.

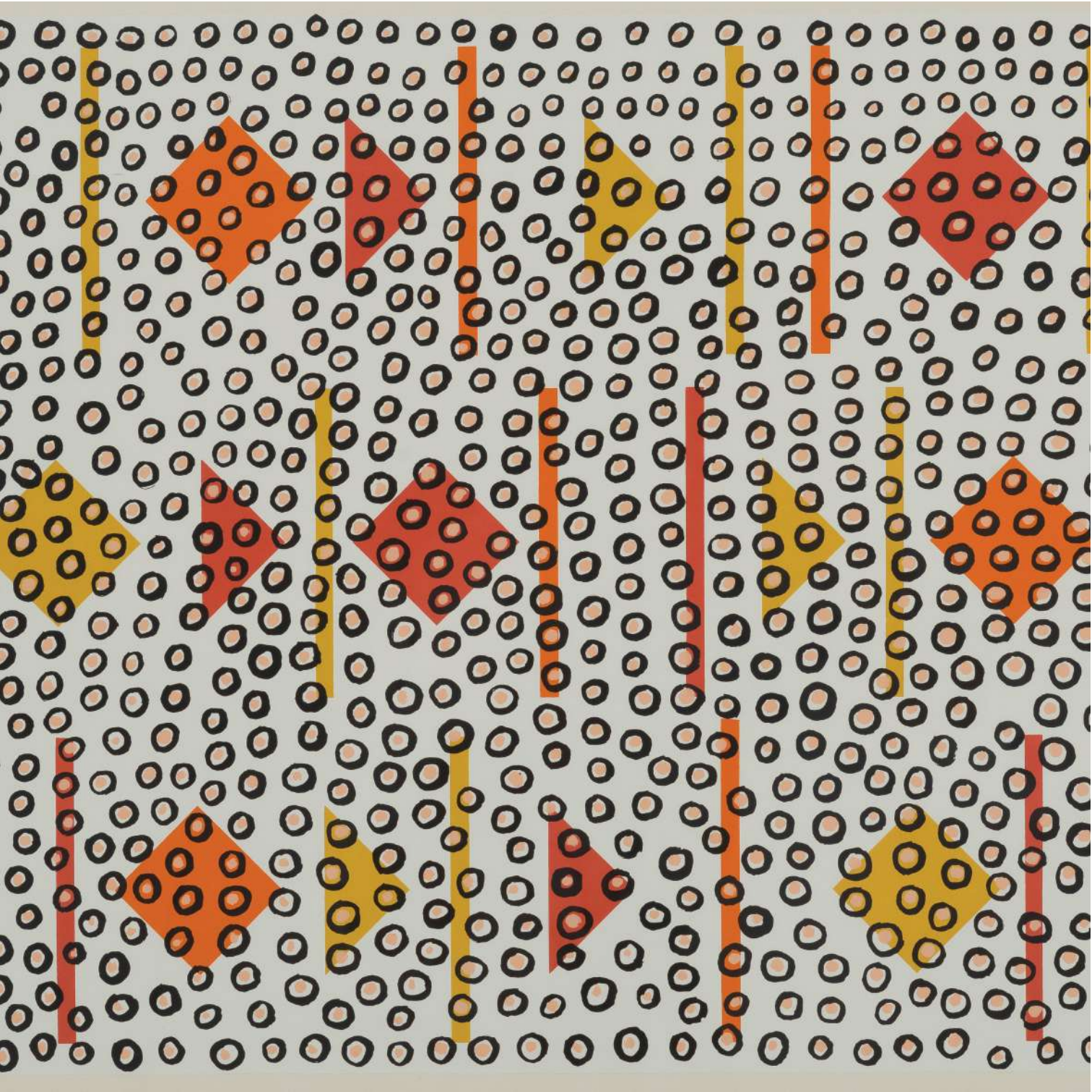
Finally, it's important to remember here that, differently from artists of his generation such as Ceschiatti, Bruno Giorgi and others (whose artworks in Brasília only add to the city's architecture, keeping their autonomy in relation to the buildings or architectural groups in which they are inserted), Athos' work is integrated into the architecture of the Brazilian capital (for example, the tile panels from the National Congress, the reliefs of the National Theater and of Itamaraty, the panels of the Sarah Kubitschek Hospital, etc.) in a decisive manner, a mark of its beginnings and of its current and future urban identity.

Sobre o autor

Seu primeiro texto crítico foi publicado em 1978. É curador desde 1981 e professor da Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro desde 1978. Atualmente é curador do Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro e professor da Escola de Artes Visuais do Parque Lage.

About the author

His first critical text was published in 1978. He is a curator since 1981 and professor at Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro (PUC-RJ) since 1978. Currently, he's curator of the Museum of Modern Art in Rio de Janeiro and professor at the School of Visual Arts of Parque Lage.



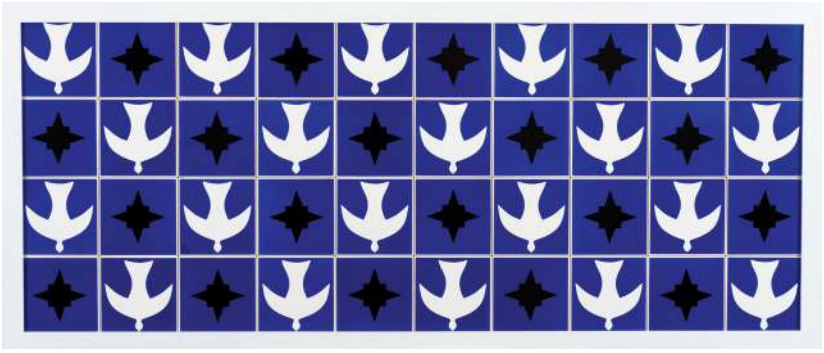
OBRAS DO ACERVO

WORKS IN THE COLLECTION

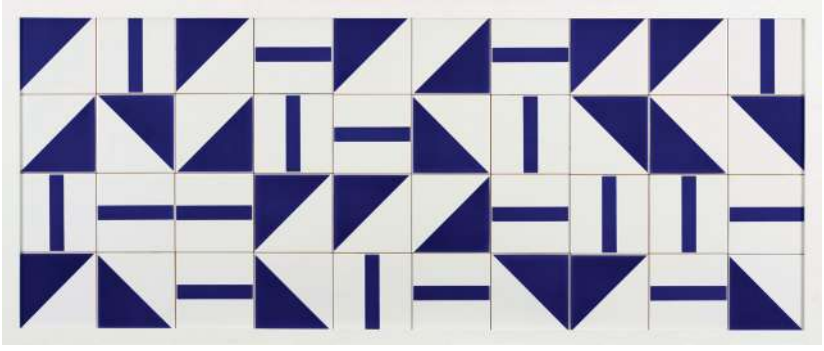
<< MF - Variante III | Serigrafia | 37,8 x 56 cm | 1991 (detalhe)
MF - Variant III | Screen printing (detail)

Os painéis descritos nesta seção foram exibidos na exposição “Azulejos em Brasília, azulejos em Lisboa: Athos Bulcão e a tradição da azulejaria barroca”, realizada em Portugal, no Museu Nacional do Azulejo, em 2013 (exceto os itens II-AZL-0003 e 0010).

The panels described in this section were displayed in the exhibit “Tile from Brasília, tile from Lisbon: Athos Bulcão and the baroque tiling tradition” done in Portugal, at the National Tile Museum, in 2013 (except for items II-AZL-0003 e 0010).

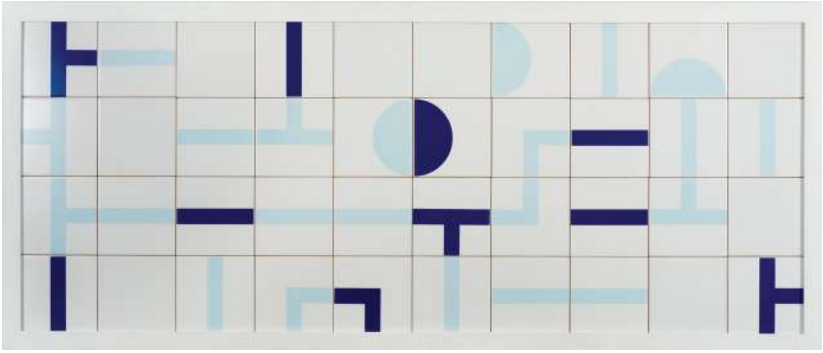


Painel em azulejos da Igrejinha N. Sr.ª de Fátima, Brasília - DF | Little Church of Our Lady of Fatima tile panel, Brasília - DF
65 x 155 cm | 1957
II-AZL-0001

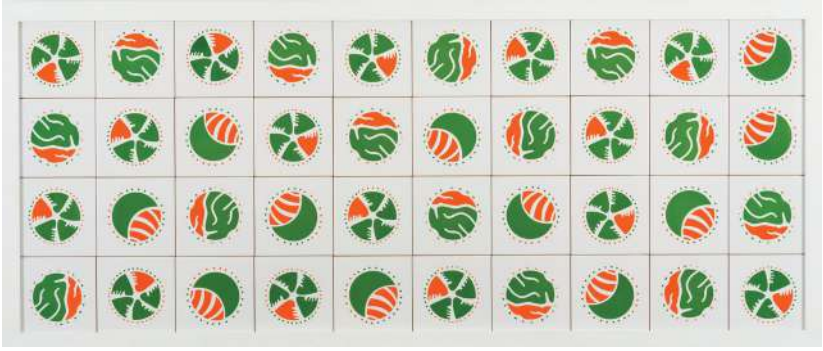


Painel em azulejos da Torre de TV de Brasília - DF | TV Tower tile panel, Brasília - DF
65 x 155 cm | 1966
II-AZL-0002

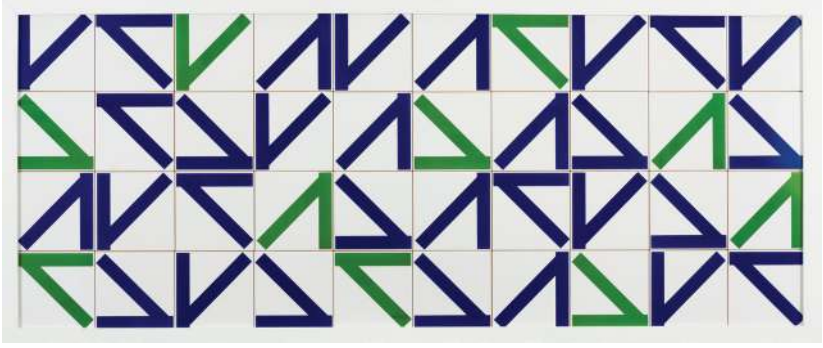
Painel em azulejos do Bloco F da SQN 107, Brasília - DF | Apartment block F tile panel at SQN 107, Brasília - DF
45 x 45 cm | 1966
II-AZL-0003



Painel em azulejos do Ministério das Relações Exteriores, Anexo I - 8º andar, Brasília - DF | Ministry of Foreign Affairs tile panel, Annex I - 8th floor, Brasília - DF
65 x 155 cm | 1968
II-AZL-0004



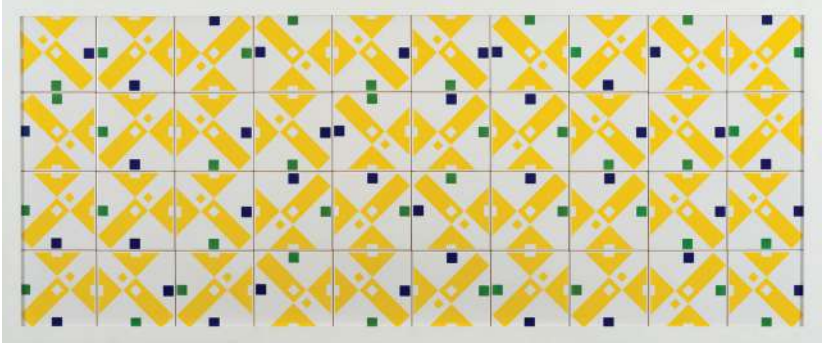
Painel em azulejos da Residência Ivani Valença, Brasília - DF | Ivani Valença Residence tile panel, Brasília - DF
65 x 155 cm | 1972
II-AZL-0005



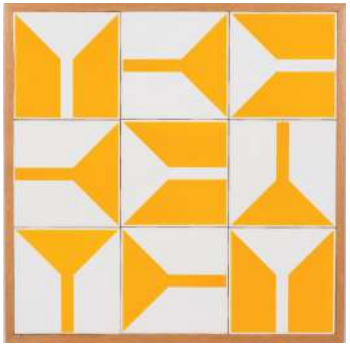
Painel em azulejos da Rede Sarah de Hospitais de Reabilitação, Asa Sul, Brasília - DF | Sarah Network of Rehabilitation Hospitals tile panel, South wing, Brasília - DF
65 x 155 cm | 1982
II-AZL-0006

Painel em azulejos do Ministério das Relações Exteriores, Anexo II - Cobertura, Brasília - DF | Ministry of Foreign Affairs tile panel, Annex II - Top floor, Brasília - DF
65 x 155 cm | 1983
II-AZL-0007

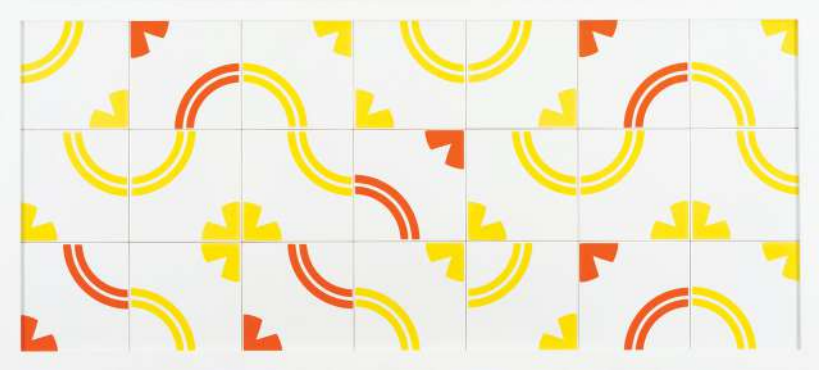
Painel em azulejos da Residência Frederico Gomes, Rio de Janeiro - RJ | Frederico Gomes Residence tile panel, Rio de Janeiro - RJ
65 x 155 cm | 1983
II-AZL-0008



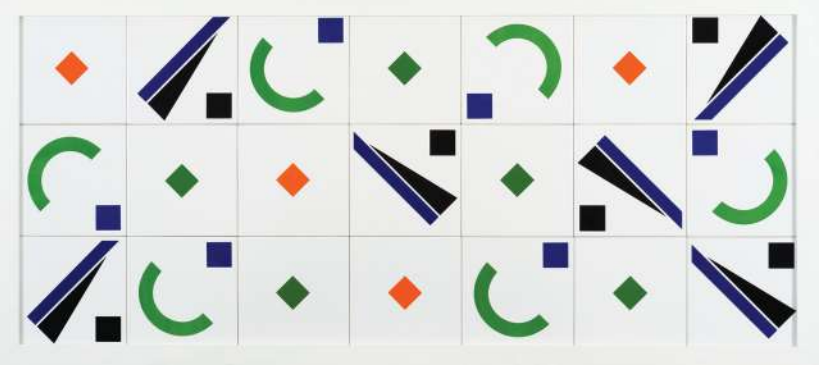
Painel em azulejos do Edifício Paulo Octávio Investimentos Imobiliários, Brasília - DF | Paulo Octavio Real Estate Investments Building tile panel, Brasília - DF
65 x 155 cm | 1987
II-AZL-0009



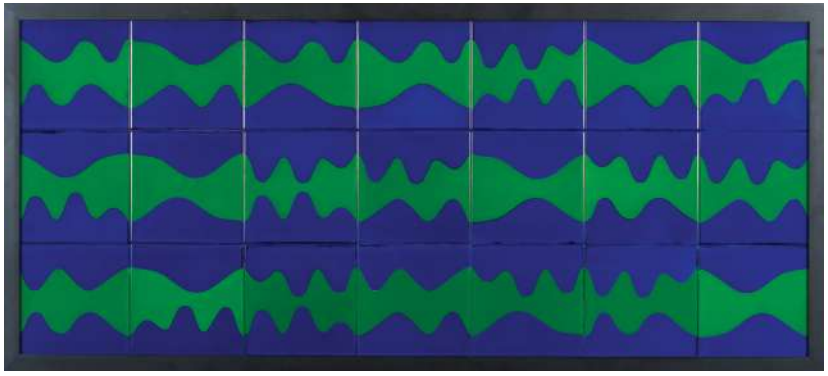
Painel em azulejos da Residência Israel Pinheiro, Brasília - DF. Doação de Valéria Cabral | Israel Pinheiro Residence tile panel, Brasília - DF. Donated by Valéria Cabral
45 x 45 cm | 1992
II-AZL-0010



Painel em azulejos do Centro Cultural Missionário, Brasília - DF | Missionary Cultural Center tile panel, Brasília - DF
65 x 144 cm | 1995
II-AZL-0011



Painel em azulejos da Residência Regina Célia Borges, Brasília - DF | Regina Célia Borges Residence tile panel, Brasília - DF
65 x 144 cm | 2001
II-AZL-0012



Painel em azulejos do Instituto de Estudos Socioeconômicos (Inesc), Brasília - DF | Institute for Socioeconomic Studies (Inesc) tile panel, Brasília - DF
65 x 144 cm | 2011
II-AZL-0013

Bastidores | Behind the scenes
Bico de pena | Quill pen
31,1 x 22,6 cm | 1943
II-DES-0001

Sem título | Untitled
Bico de pena | Quill pen
32,5 x 21,3 cm | 1946
II-DES-0002

[Sabará] | [Sabara]
Bico de pena | Quill pen
34 x 25,5 cm | 1947
II-DES-0003

O dragão | The dragon
Nanquim | India ink
49 X 68,3 cm | 1954
II-DES-0004

Sem título | Untitled
Bico de pena | Quill pen
33 x 49,8 cm | 1955
II-DES-0005

Sem título | Untitled
Lápis de cera | Crayon
26,6 x 18,5 cm | 1966
II-DES-0006

Sem título | Untitled
Nanquim sobre papel cartão | India ink on paper board
51,2 x 73 cm | 1968
II-DES-0007

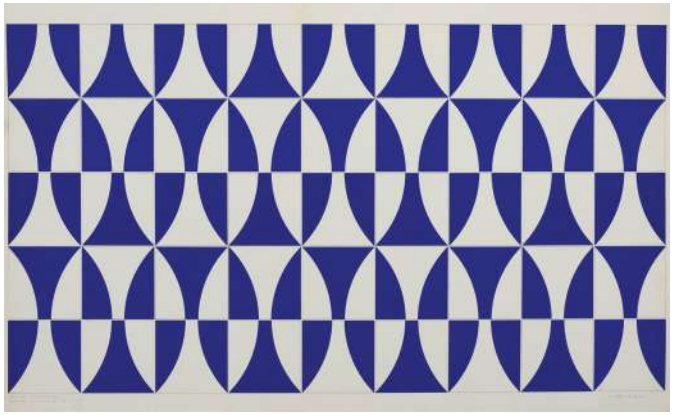
Sem título | Untitled
Cópia digital de desenho | Digital copy of drawing
33 x 45,5 cm | 1973
II-DES-0008

Sem título | Untitled
Cópia digital de desenho | Digital copy of drawing
33 x 45,5 cm | 1973
II-DES-0009

Sem título | Untitled
Cópia digital de desenho | Digital copy of drawing
29,7 x 42 cm | 1973
II-DES-0010

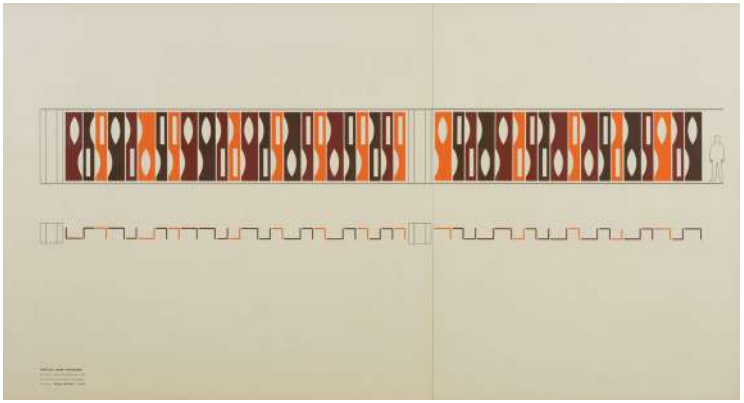
Sem título | Untitled
Cópia digital de desenho | Digital copy of drawing
21 x 30 cm | 1973
II-DES-0011

Sem título | Untitled
Grafite | Graphite
20,5 x 28,7 cm | 2001
II-DES-0012

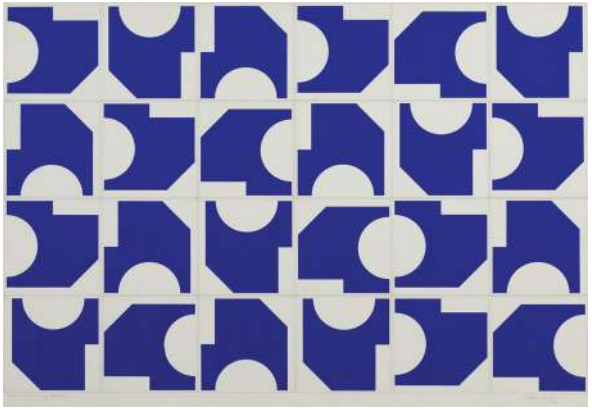


Estudo para painel em azulejos. Brasília Palace Hotel, Brasília - DF | Study for tile panel. Brasília Palace Hotel, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
64,7 x 103,5 cm | 1957
II-EST-0001

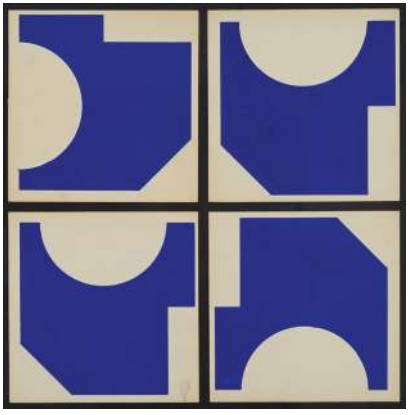
Estudo para teto da capela. Palácio da Alvorada, Brasília - DF | Study for chapel ceiling. Alvorada Palace, Brasília - DF
Desenho colagem sobre papel recortado (o estudo foi colado em um outro papel que contém a informação do local, assinatura e data) | Collage drawing on cut paper (the study was glued on another paper that contains place, signature and date information)
34 x 39 cm | 1959
II-EST-0002



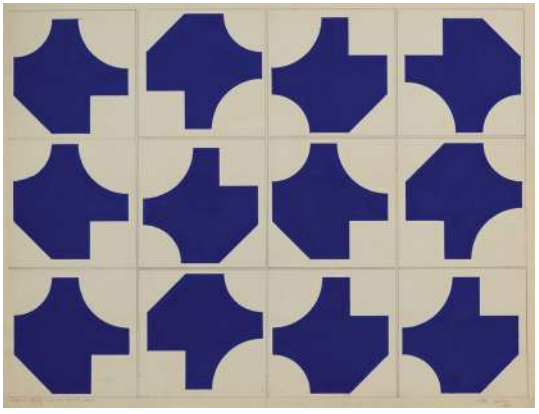
Estudo para divisória em madeira pintada. Rede Sarah de Hospitais de Reabilitação, Brasília - DF. Arquiteto: João Filgueiras Lima | Study for partition in painted Wood. Sarah Network of Rehabilitation Hospitals, Brasília - DF. Architect: João Filgueiras Lima
Impressão sobre papel | Print on paper
71,8 x 133 cm | 1967
II-EST-0003



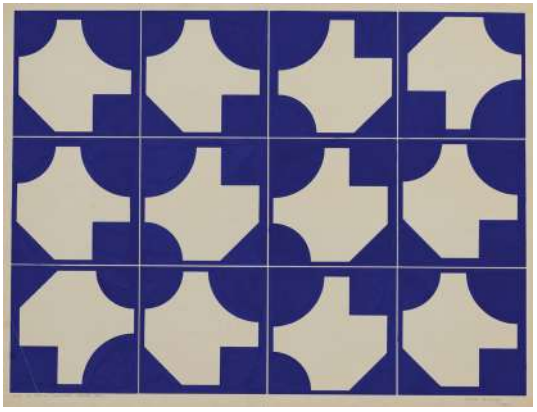
Estudo para painel em azulejos. Residência particular, Brasília - DF | Study for tile panel. Private residence, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
69,6 x 96,9 cm | 1970
II-EST-0004



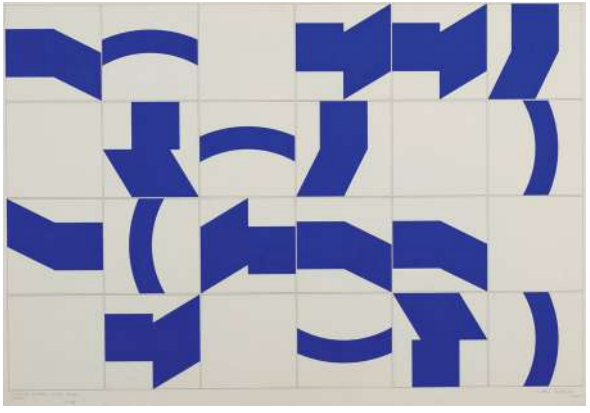
Estudo para painel em azulejos. Residência particular, Brasília - DF | Study for tile panel. Private residence, Brasília - DF
Guache sobre papel | Gouache on paper
31 x 31 cm | [1970]
II-EST-0005



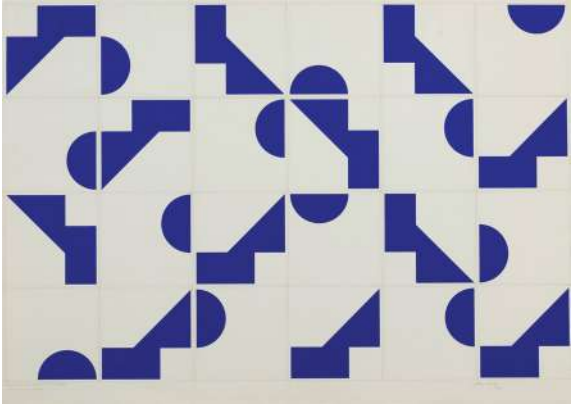
Estudo para painel em azulejos. Sede do Partido Comunista, Paris - França | Study for tile panel. Communist Party Headquarters, Paris - France
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
50,1 x 65,2 cm | 1971
II-EST-0006



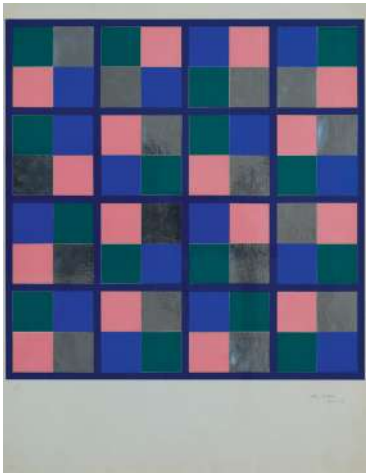
Estudo para painel em azulejos. Sede do Partido Comunista, Paris - França | Study for tile panel. Communist Party Headquarters, Paris - France
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
50,1 x 65,2 cm | 1971
II-EST-0007



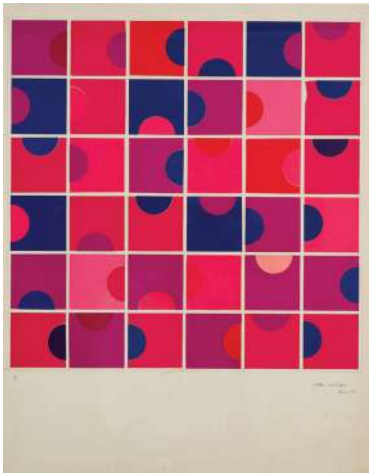
Estudo para painel em azulejos. Jardins internos, Congresso Nacional, Brasília - DF | Study for tile panel. Internal gardens, National Congress, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
70 x 104 cm | 1971
II-EST-0008



Estudo para painel em azulejos. Universidade de Constantine, Constantine - Argélia | Study for tile panel. Constantine University, Constantine - Algeria
Guache e grafite sobre papel | Gouache and grafite on paper
69,8 x 97 cm | 1971
II-EST-0009

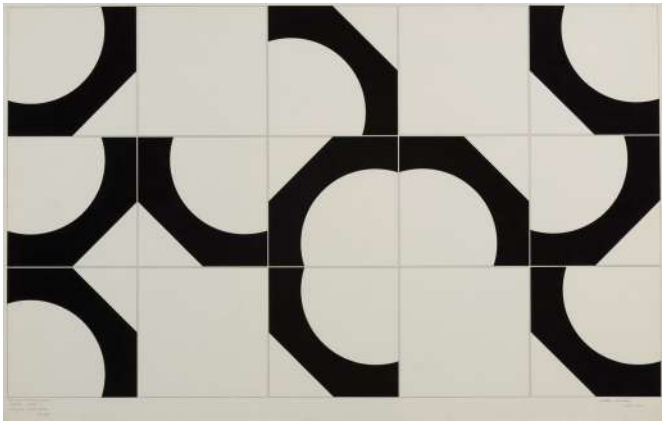


Estudo para lenços de seda. Paris - França | Study for silk scarves. Paris - France
Módulos em papel couché coté sobre papel cartão | Couché coté paper modules on paper board
50 x 48,2 cm | Paris, 1971
II-EST-0010

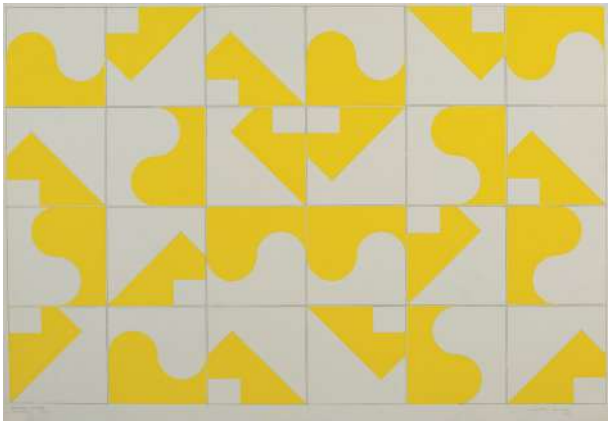


Estudo para lenços de seda. Paris - França | Study for silk scarves. Paris - France
Módulos em papel couché coté sobre papel cartão | Couché coté paper modules on paper board
48 x 48,2 cm | Paris, 1971
II-EST-0011

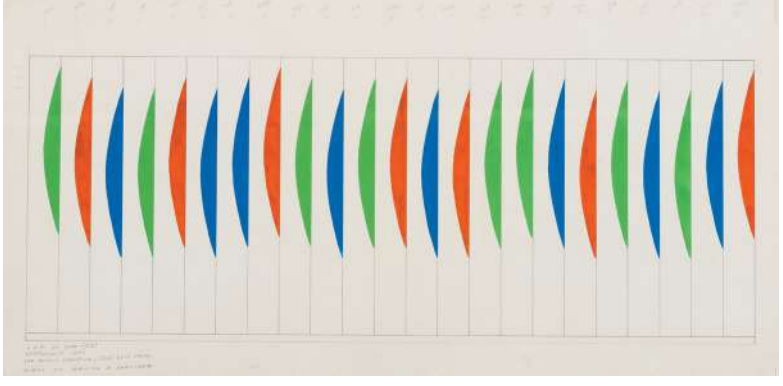
Estudo para lenços de seda. Paris - França | Study for silk scarves. Paris - France
Módulos em papel couché coté sobre papel cartão | Couché coté paper modules on paper board
49 x 48,8 cm | Paris, 1971
II-EST-0012



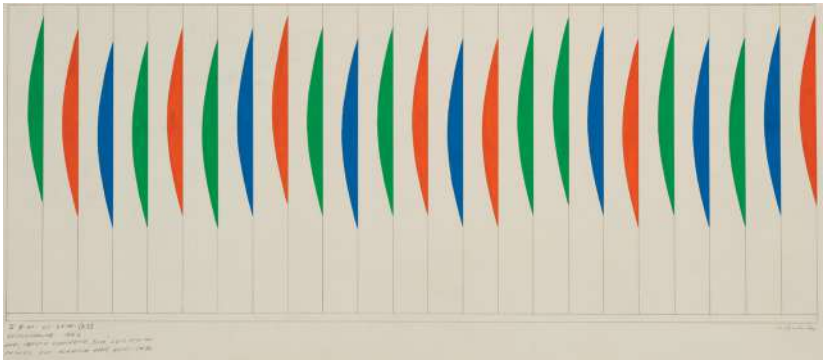
Estudo para painel em azulejos. Editora Mondadori, Milão - Itália | Study for tile panel. Mondadori Publishing, Milan - Italy
Nanquim e grafite sobre papel | India Ink and graphite on paper
69,8 x 104 cm | 1971
II-EST-0013



Estudo para painel em azulejos. Residência Mondadori, Saint Jean de Cap Ferrat - França | Study for tile panel. Mondadori residence, Saint Jean de Cap Ferrat - France
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
69,8 x 95,3cm | 1971
II-EST-0014



Estudo para painel em fórmica. IBM - Edifício Sede, Rio de Janeiro - RJ | Study for formica panel. IBM - Headquarters building, Rio de Janeiro - RJ
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
29 x 64 cm | 1975
II-EST-0015



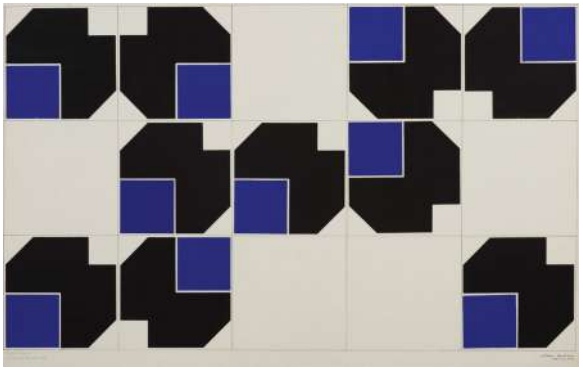
Estudo para painel em fórmica. IBM - Edifício Sede, Rio de Janeiro - RJ. Arquiteto: Glauco Campelo e José Luiz Pinho | Study for formica panel. IBM - Headquarters building, Rio de Janeiro - RJ. Architect: Glauco Campelo and José Luiz Pinho
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
33 x 70,8 cm | 1975
II-EST-0016

Estudo para painel (foi realizado em vermelho escuro). Edifício Denasa, Brasília - DF. Arquiteto: Oscar Niemeyer | Study for panel (executed in dark red). Denasa building, Brasíla - DF. Architect: Oscar Niemeyer
Guache | Gouache
28,5 x 63,5 cm| 1975
II-EST-0017

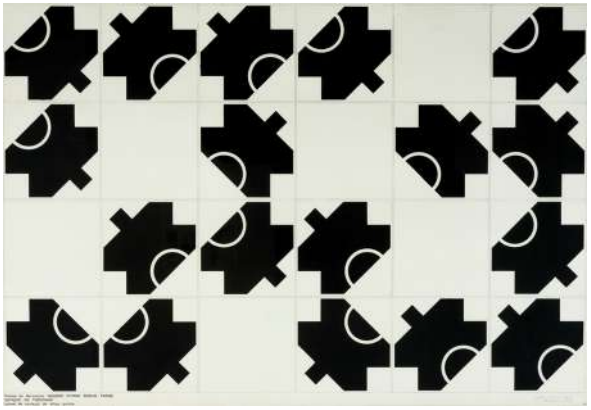
Estudo para painel em azulejo. Disbrave, Brasília - DF | Study for tile panel. Disbrave, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
69,8 x 103,8 cm | 1975
II-EST-0018

Estudo para painel em azulejos. Parque Nacional Histórico dos Guararapes, Jaboatão dos Guararapes - PE | Study for tile panel. Guararapes National Historical Park, Jaboatão dos Guararapes - PE
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
70 x 103,8 cm | 1975
II-EST-0019

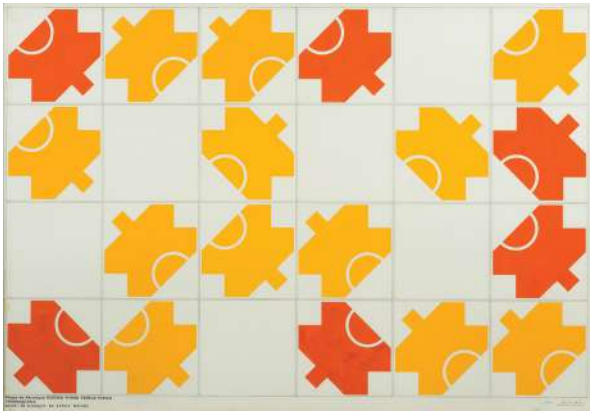
Estudo para painel em azulejos. Rodoferroviária, Brasília - DF. Arquiteto: Oscar Niemeyer | Study for tile panel. Road-rail station, Brasília - DF. Architect: Oscar Niemeyer
Nanquim e grafite sobre papel | India Ink and graphite on paper
32,8 x 22cm | 1975
II-EST-0020



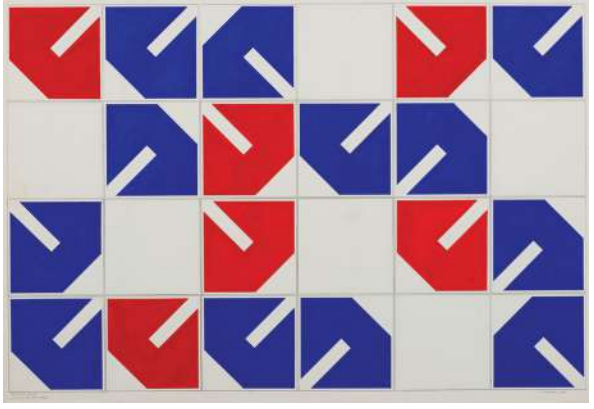
Estudo para painel em azulejos. Shopping Estação de BH (foi realizado em azul e verde, em 2012), Belo Horizonte - MG |
Study for tile panel. Estação BH mall (executed in blue and green, in 2012), Belo Horizonte - MG
Colagem de papéis pintados com guache sobre papel | Collage of papers painted with gouache on paper
70 x 104,5 cm | 1976
II-EST-0021



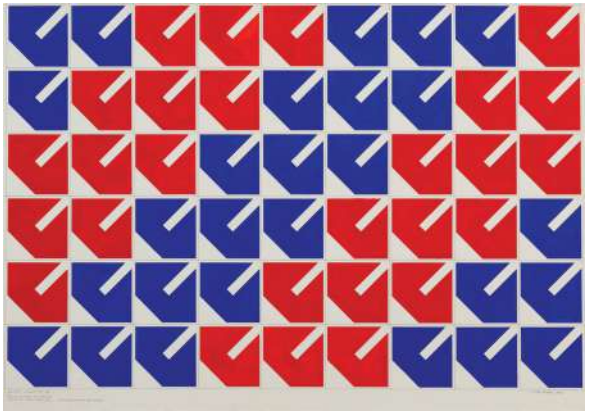
Estudo para painel em azulejos. Paradas de serviço, Parque da Cidade Sarah Kubitschek, Brasília - DF | Study for tile panel. Service stops, Sarah Kubitschek City Park, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
61,6 x 92,7 cm | 1977
II-EST-0022



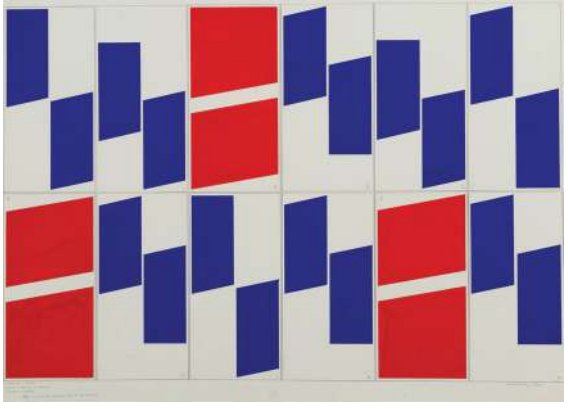
Estudo para painel em azulejos. Churrascaria, Parque da Cidade Sarah Kubitschek, Brasília - DF | Study for tile panel. Steak house, Sarah Kubitschek City Park, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
62 x 92,7 cm | 1977
II-EST-0023



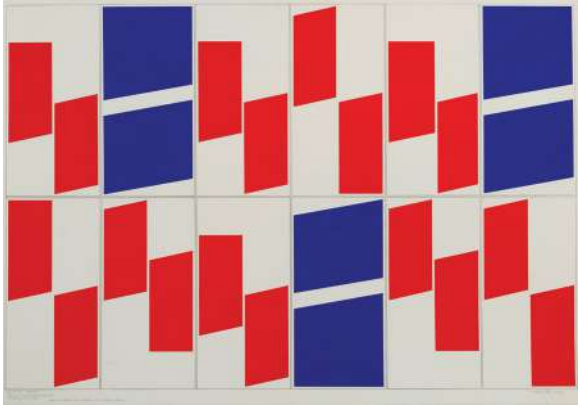
Estudo para painel em azulejos. Escola Francesa (não realizado), Brasília - DF | Study for tile panel. French school (unexecuted), Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
71 x 100,5 cm | 1979
II-EST-0024



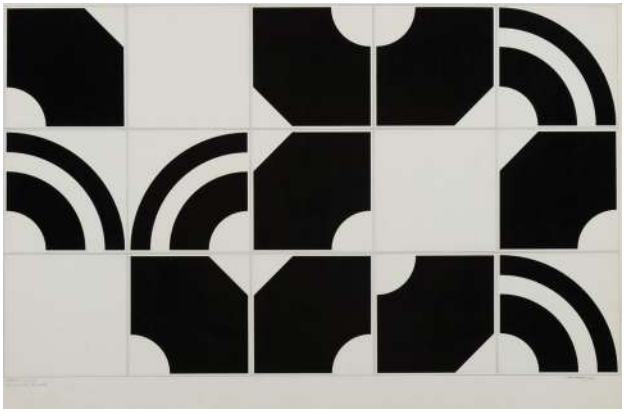
Estudo para painel em azulejos. Escola Francesa (foi realizado em azul e verde na sede do jornal Valeparaibano), Brasília - DF. Arquiteto: Oscar Niemeyer | Study for tile panel. French school (executed in blue and green at head office of the Valeparaibano newspaper), Brasília - DF. Architect: Oscar Niemeyer
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
70,5 x 100,3 cm | 1979
II-EST-0025



Estudo para painel em azulejos. Escola Francesa (foi realizado em dois tons de ocre), Brasília - DF. Arquiteto: Oscar Niemeyer | Study for tile panel. French school (executed in two ochre tones), Brasília - DF. Architect: Oscar Niemeyer
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
70,5 x 93,2 cm | 1979
II-EST-0026

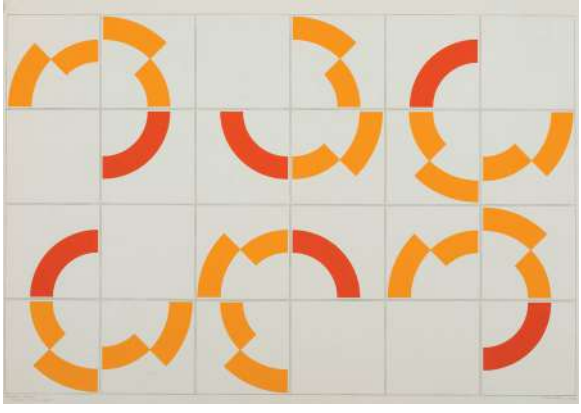


Estudo para painel em azulejos. Escola Francesa (foi realizado em dois tons de ocre), Brasília - DF. Arquiteto: Oscar Niemeyer | Study for tile panel. French school (executed in two ochre tones), Brasília - DF. Architect: Oscar Niemeyer
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
70,5 x 100,3 cm | 1979
II-EST-0027

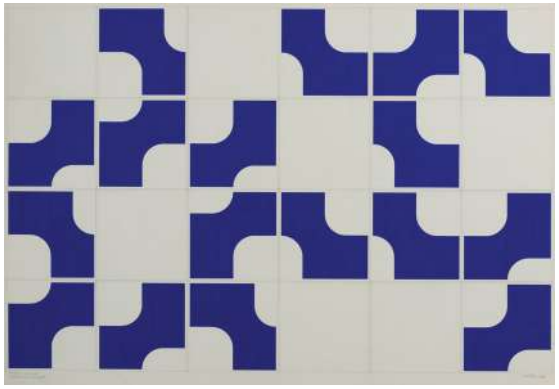


Estudo para painel em azulejos (foi realizado na versão azul e verde e na versão amarelo e laranja). Tribunal Superior do Trabalho, Brasília - DF | Study for tile panel (executed in the blue and green version and in the yellow and orange version). Superior Labor Court, Brasília - DF
Nanquim e grafite sobre papel | India Ink and graphite on paper
69,6 x 103,8 cm | 1979
II-EST-0028

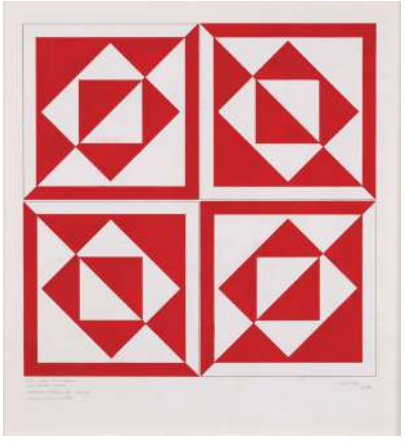
Estudo para painel em azulejos. Foyer Sala Martins Pena, Teatro Nacional Cláudio Santoro, Brasília - DF | Study for tile panel. Foyer of the Martins Pena room, Cláudio Santoro National Theater, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
70 x 104 cm | 1980
II-EST-0029



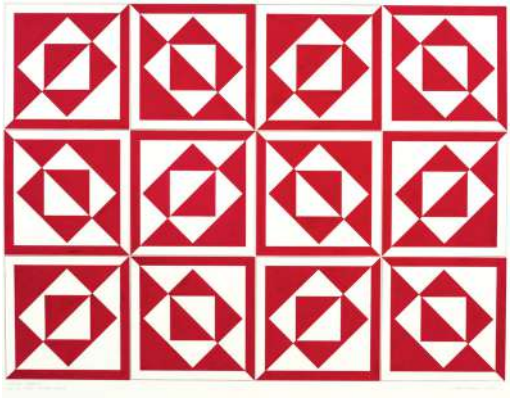
Estudo para painel em azulejos. Residência particular, São Paulo - SP | Study for tile panel. Private residence, São Paulo - SP
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
70 x 104 cm | 1980
II-EST-0030



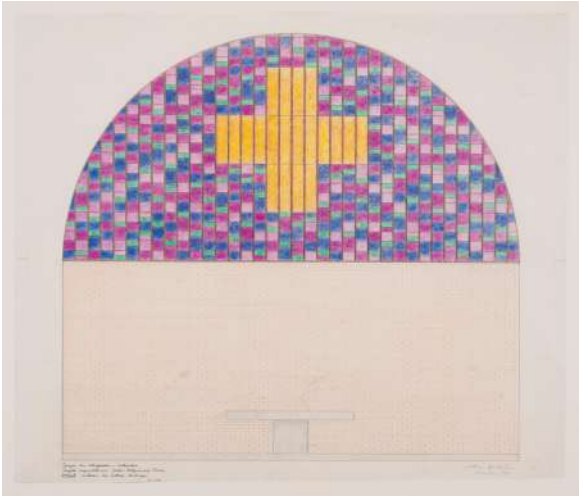
Estudo para painel em azulejos. Caixa Econômica Federal (foi realizado em verde e azul), Sede de Natal - RN | Study for tile panel. Caixa Econômica Federal (executed in green and blue), Natal Headquarters - RN
Guache e grafite sobre papel | Gouache and grafite on paper
69,8 x 97 cm | 1980
II-EST-0031



Estudo para ladrilho hidráulico. Residência particular, Brasília - DF. Arquiteto: Glauco Campelo | Study for hydraulic tile. Private residence, Brasília - DF. Architect: Glauco Campelo
Guache sobre papel | Gouache on paper
40 x 40,5 cm | 1980
II-EST-0032



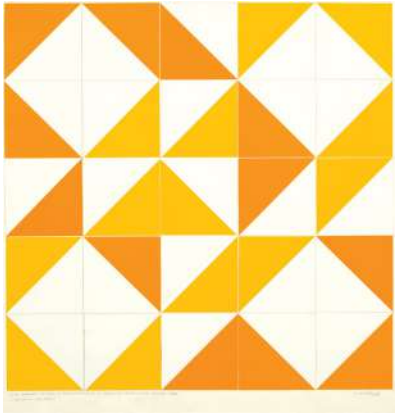
Estudo para ladrilho hidráulico. Residência particular, Brasília - DF | Study for hydraulic tile. Private residence, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
70 x 88,7 cm | 1982
II-EST-0033



Estudo para vitral. Igreja Santa Cruz dos Alagados, Salvador - BA. Arquiteto: João Filgueiras Lima | Study for stained glass. Holy Cross of Alagados Church, Salvador - BA. Architect: João Filgueiras Lima
Lápis de cor e grafite sobre papel | Colored pencil and graphite on paper
55 x 65 cm | 1982
II-EST-0034

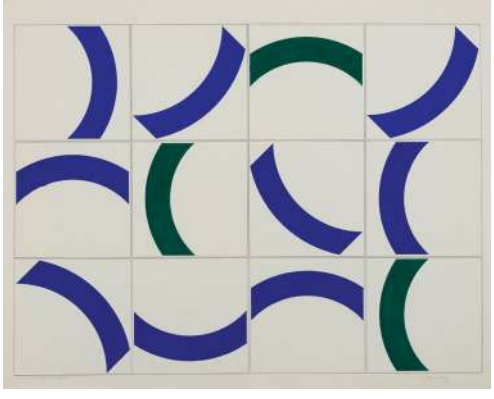
Estudo para painel em azulejos. Passarela Itamaraty (foi realizado em amarelo e branco), Brasília - DF | Study for tile panel. Itamaraty footbridge (executed in yellow and white), Brasília - DF
Nanquim e grafite sobre papel | India Ink and graphite on paper
70,3 x 86,8 cm | 1982
II-EST-0035

Estudo para painel em fórmica. Serviço Médico do MRE, Brasília - DF | Study for formica panel. Medical Service of the Ministry of Foreign Affairs, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
15 x 46,3 cm | 1983
II-EST-0036



Estudo para painel em azulejos. Embaixada do Brasil em Riade, Arábia Saudita. Arquiteto: Elvin Dubugras | Study for tile panel. Brazilian embassy in Riyadh, Saudi Arabia. Architect: Elvin Dubugras
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
58 x 60 cm | 1983
II-EST-0037

Estudo para painel em azulejos. Embaixada do Brasil em Riade, Arábia Saudita. Arquiteto: Elvin Dubugras | Study for tile panel. Brazilian embassy in Riyadh, Saudi Arabia. Architect: Elvin Dubugras
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
58 x 60,2 cm | 1983
II-EST-0038



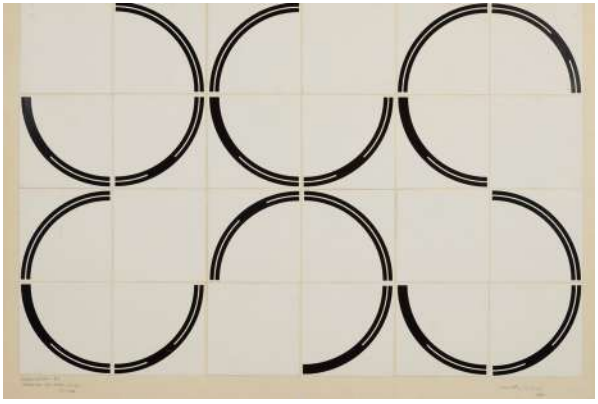
Estudo para painel em azulejos. Embaixada do Brasil em Praia, Ilha de Santiago - Cabo Verde | Study for tile panel. Brazilian embassy in Praia, Santiago Island - Cape Verde
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
70,3 x 86,8 cm | 1983
II-EST-0039

Estudo para painel em azulejos. Embaixada do Brasil em Praia, Ilha de Santiago - Cabo Verde. Arquiteto: Elvin Dubugras | Study for tile panel. Brazilian embassy in Praia, Santiago Island - Cape Verde. Architect: Elvin Dubugras
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
40,8 x 40,7 cm | 1983
II-EST-0040

Estudo para painel em azulejos. Ministério das Relações Exteriores, Anexo II - Cobertura, Brasília - DF | Study for tile panel. Ministry of Foreign Affairs, Annex II - Top floor, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
38,8 x 33,4 cm | 1983
II-EST-0041

Estudo para painel em azulejos. Ministério das Relações Exteriores, Anexo II - Terraço, Brasília - DF | Study for tile panel. Ministry of Foreign Affairs, Annex II - Terrace, Brasília - DF
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
38 x 34 cm | 1983
II-EST-0042

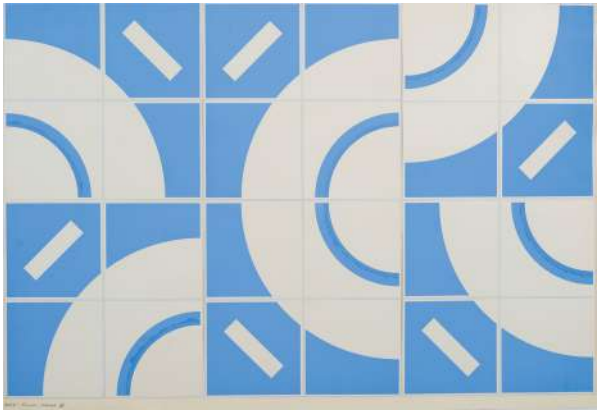
Estudo para painel em azulejos.
Sambódromo da Marquês de Sapucaí,
Rio de Janeiro - RJ | Study for tile panel.
Marquês de Sapucaí Sambadrome, Rio
de Janeiro - RJ
Módulos serigrafados sobre papel cartão |
Modules screen printed on paper board
44,6 x 63,5 cm | 1983
II-EST-0043



Estudo para painel em azulejos.
Sambódromo da Marquês de Sapucaí,
Rio de Janeiro - RJ | Study for tile panel.
Marquês de Sapucaí Sambadrome, Rio
de Janeiro - RJ
Módulos serigrafados sobre papel cartão |
Modules screen printed on paper board
44,5 x 68,5 cm | 1983
II-EST-0044, II-EST-0045

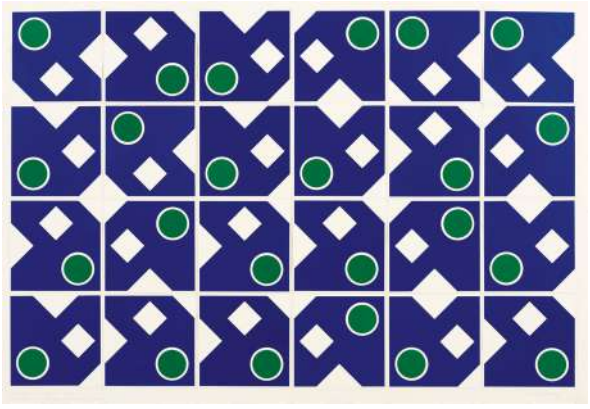
Estudo para painel em azulejos.
Ministério das Relações Exteriores,
Terraço II - Parede II, Brasília - DF |
Study for tile panel. Ministry of Foreign
Affairs, Terrace II - Wall II, Brasília - DF
Módulos serigrafados sobre papel cartão |
Modules screen printed on paper board
63,9 x 96,5 cm | 1983
II-EST-0046, II-EST-0047, II-EST-0048,
II-EST-0049

Estudo para painel em azulejos. Ministério das Relações Exteriores, Terraço - Parede I, Brasília - DF | Study for tile panel. Ministry of Foreign Affairs, Terrace - Wall I, Brasília - DF
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
63,5 x 96,5 cm | 1983
II-EST-0050, II-EST-0051, II-EST-0052, II-EST-0053

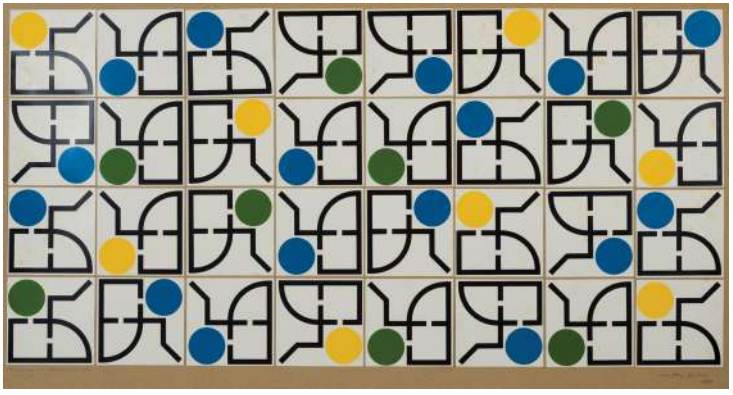


Estudo para painel em azulejos. Ministério das Relações Exteriores, Terraço - Parede III, Brasília - DF | Study for tile panel. Ministry of Foreign Affairs, Terrace - Wall III, Brasília - DF
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
63,2 x 96 cm | 1983
II-EST-0054, II-EST-0055

Estudo para painel em azulejos (não realizado) | Study for tile panel (unexecuted)
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
69,6 x 104 cm | 1983
II-EST-0056



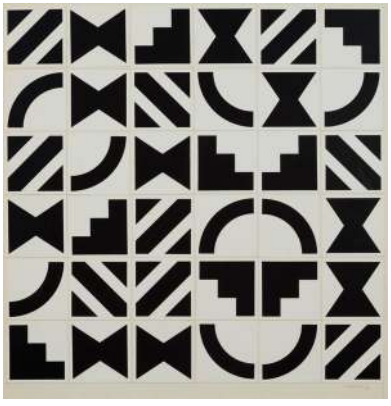
Estudo para painel em azulejos. Secretaria de Trabalho - GDF, Brasília - DF | Study for tile panel. Secretariat of Labor - GDF, Brasília - DF
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
69,5 x 100 cm | 1987
II-EST-0057



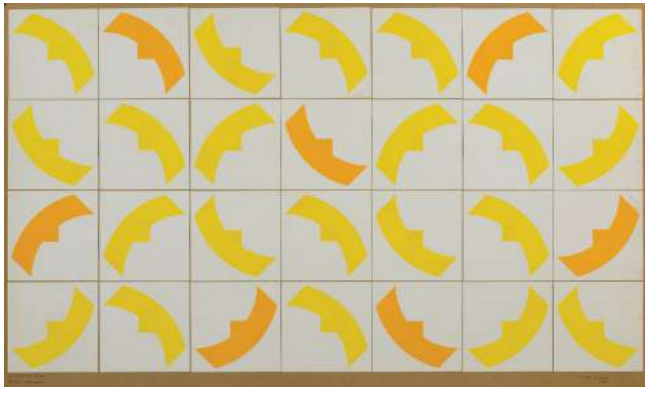
Estudo para painel em azulejos. Embaixada do Brasil em Buenos Aires, Argentina | Study for tile panel. Brazilian embassy in Buenos Aires, Argentina
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
46,5 x 86 cm | 1989
II-EST-0058

Estudo para painel em azulejos. Chancelaria da Embaixada do Brasil em Buenos Aires, Argentina. Arquitetos: Olavo Redig de Campos, Luis Henrique Pessina e Oswaldo de Carvalho | Study for tile panel. Chancellery of the Brazilian embassy in Buenos Aires, Argentina. Architects: Olavo Redig de Campos, Luis Henrique Pessina and Oswaldo de Carvalho
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
46 x 44,4 cm | 1989
II-EST-0059

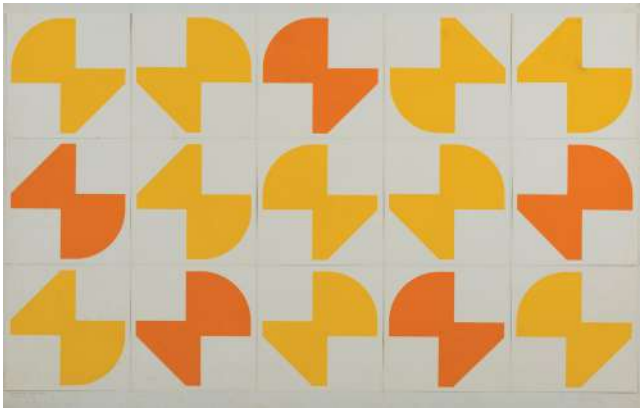
Estudo para painel em azulejos. Memorial da América Latina - Restaurante, São Paulo - SP. Arquiteto: Oscar Niemeyer | Study for tile panel. Latin America Memorial - Restaurant, São Paulo - SP. Architect: Oscar Niemeyer
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
41,5 x 40 cm | 1989
II-EST-0060



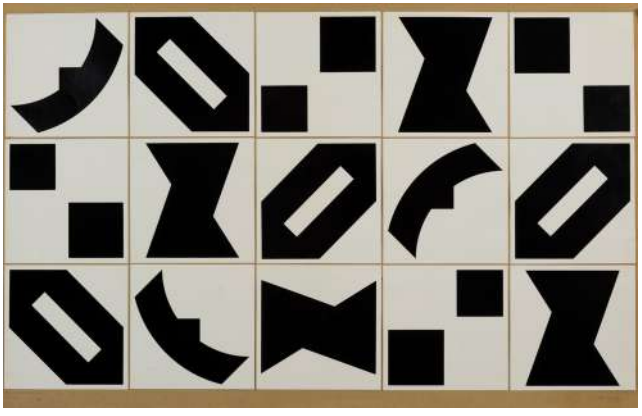
Estudo para painel em azulejos. Memorial da América Latina, São Paulo - SP | Study for tile panel. Latin America Memorial, São Paulo - SP
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
66,3 x 48,5 cm | 1989
II-EST-0061, II-EST-0062



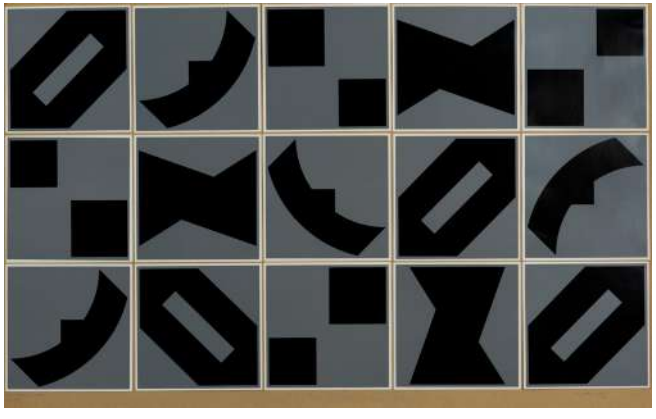
Estudo para painel em azulejos. Rio Atlântica Hotel - Restaurante, Rio de Janeiro - RJ | Study for tile panel. Rio Atlântica Hotel - Restaurant, Rio de Janeiro - RJ
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
67,8 x 112 cm | 1989
II-EST-0063



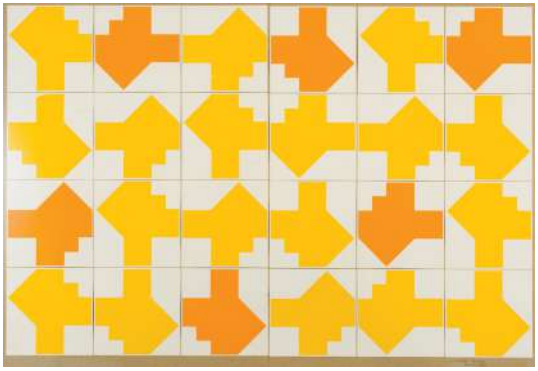
Estudo para painel em azulejos. Residencial Athos Bulcão, SQN 212, Brasília - DF | Study for tile panel. Athos Bulcão Residential, SQN 212, Brasília - DF
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
68,5 x 106,3 cm | 1989
II-EST-0064



Estudo para painel em azulejos. Rio Atlântica Hotel - Terraço, Rio de Janeiro - RJ | Study for tile panel. Rio Atlântica Hotel - Terrace, Rio de Janeiro - RJ
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
67,5 x 106,8 cm | 1989
II-EST-0065



Estudo para painel em azulejos. Rio Atlântica Hotel - Terraço, Rio de Janeiro - RJ | Study for tile panel. Rio Atlântica Hotel - Terrace, Rio de Janeiro - RJ
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
67,3 x 106,5 cm | 1989
II-EST-0066

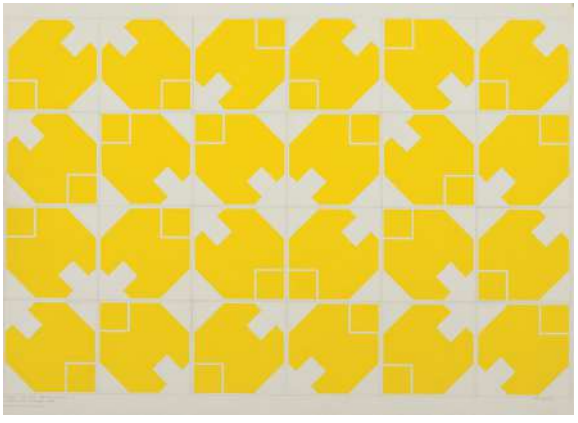


Estudo para painel em azulejos. Aeroporto Internacional de Brasília Presidente Juscelino Kubitschek, Brasília - DF | Study for tile panel. Presidente Juscelino Kubitschek Brasília International Airport, Brasília - DF
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
80,2 x 121,2 cm | 1993
II-EST-0067

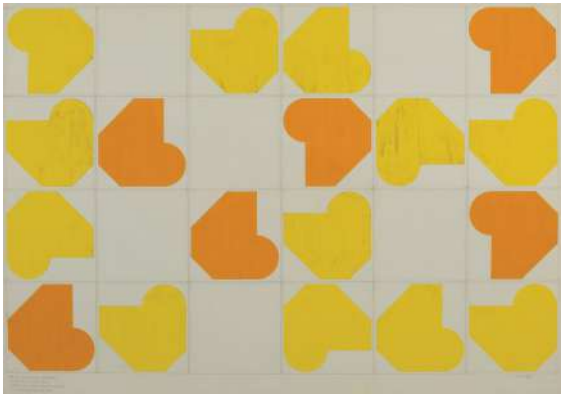
Estudo para painel. Residência particular (não foi realizado), Brasília - DF. Arquiteto: João Filgueiras Lima | Study for tile panel. Private residence (unexecuted), Brasília - DF. Architect: João Filgueiras Lima
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
35 x 64,5 cm | sem data | undated
II-EST-0068

Estudo para painel em azulejos. Residência Mondadori, Casa Mondadori, Saint Jean de Cap Ferrat - França | Study for tile panel. Mondadori residence, Mondadori House, Saint Jean de Cap Ferrat - France
Grafite e colagem de papel azul sobre papel branco | Graphite and blue paper collage on white paper
65 x 50,1 cm | sem data | undated
II-EST-0069

Estudo para painel em azulejos. Residência particular, Rio de Janeiro - RJ | Study for tile panel. Private residence, Rio de Janeiro - RJ
Módulos serigrafados sobre papel cartão | Modules screen printed on paper board
41 x 41 cm | sem data | undated
II-EST-0070



Estudo para painel em azulejos. Edifício Camargo Corrêa, Brasília - DF. Arquiteto: João Filgueiras Lima | Study for tile panel. Camargo Corrêa building, Brasília - DF. Architect: João Filgueiras Lima
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
69,8 x 97 cm | sem data | undated
II-EST-0071



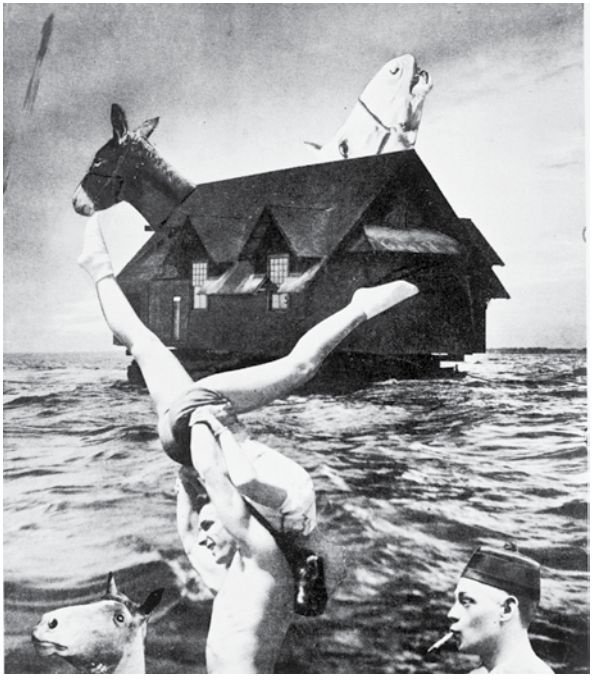
Estudo para painel em azulejos. Caixa Econômica Federal, Sede de Natal - RN. Arquiteto: Claudio Meireles Fontes | Study for tile panel. Caixa Econômica Federal, Natal Headquarters - RN. Architect: Claudio Meireles Fontes
Guache e grafite sobre papel | Gouache and graphite on paper
69,8 x 97 cm | sem data | undated
II-EST-0072

A série de fotomontagens integra o acervo do Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro, que cedeu à Fundação Athos Bulcão o direito de realizar cópias para complementar o acervo da instituição.

The series of photomontages integrates the collection of the Museum of Modern Art of Rio de Janeiro, which has ceded the rights to make copies to the Athos Bulcão Foundation in order to complement the institution's collection.

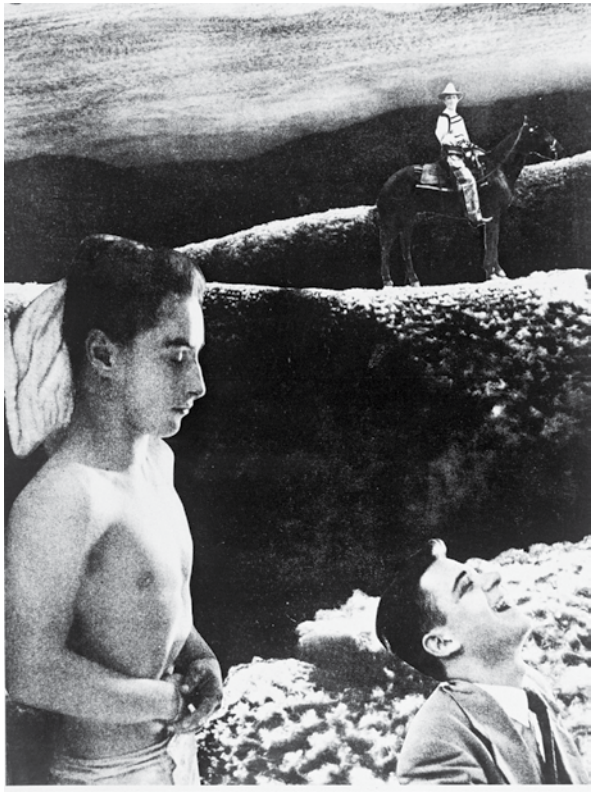
O abismo | The abyss
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
23,9 x 30,5 cm | 1949
II-FTM-0001

Sport and Comfort | Sport and Comfort
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31 x 16,8 cm | 1952
II-FTM-0002



A inundação de um sonho | The flooding of a dream
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
27,7 x 24cm | 1952
II-FTM-0003

A invasão dos marcianos | The Martian invasion
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
30 x 23,7 cm | 1952
II-FTM-0004

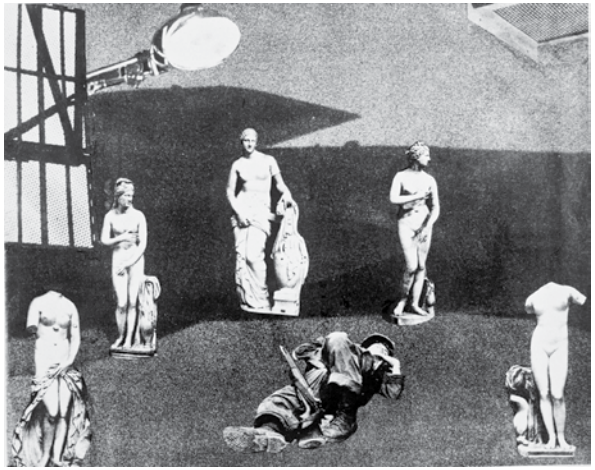


A morte de um toureiro | The death of a bullfighter
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31 x 23,7 cm | 1952
II-FTM-0005

A prisioneira | The prisioner
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31 x 23 cm | 1952
II-FTM-0006

A volta de André Gide | The return of André Gide
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
26,5 x 24 cm | 1952
II-FTM-0007

O olho de Moscou - Animada é a vida a bordo | The eye of Moscow - Life on board is lively
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31 x 24 cm | 1952
II-FTM-0008



O sonho do pracinha | The dream of a soldier (specifically, Brazilian soldiers in World War II)
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24 x 30 cm | 1952
II-FTM-0009

Chá de senhoras | Ladies' tea party
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31 x 17,5 cm | 1952
II-FTM-0010

Recordações de viagem - O turista I | Travel memories - The Tourist I
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31,2 x 21,8 cm | 1952
II-FTM-0011

Crianças em Veneza | Children in Venice
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31,5 x 23,2 cm | 1952
II-FTM-0012

Sábado no purgatório | Saturday at the purgatory
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
29,3 x 23,9 cm | 1952
II-FTM-0013

Du côté de Guermantes | About Guermantes
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24 x 24,5 cm | 1952
II-FTM-0014

O duplo | The double
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24 x 27,3 cm | 1952/1953
II-FTM-0015

Entardecer no planalto | Dusk in the uplands
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31,5 x 24 cm | 1953
II-FTM-0016

Baile de caridade | Charity Ball
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24 x 31,1 cm | 1953
II-FTM-0017

Músico de rua em Londres | Street musician in London
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24 x 26,6 cm | 1953
II-FTM-0018

O inferninho | The cathouse
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24 x 28,7 cm | 1953
II-FTM-0019

O pesadelo da Sr.ª Vaderbitt | Mrs. Vanderbitt's nightmare
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31 x 19 cm | 1953
II-FTM-0020

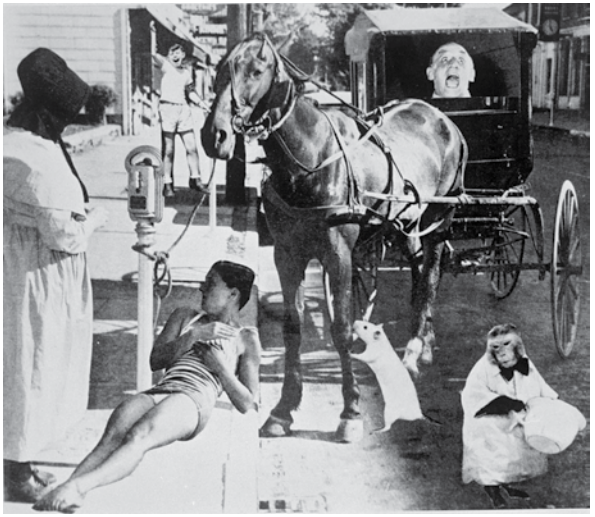
O pic nic | The picnic
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
30,5 x 23,8 cm | 1953
II-FTM-0021

O pub | The pub
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24 x 24 cm | 1953
II-FTM-0022

Na véspera das bodas | The day before the anniversary
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31 x 23 cm | 1953
II-FTM-0023

O sonho do prisioneiro | The prisioner's dream
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31,2 x 21,8 cm | 1953
II-FTM-0024

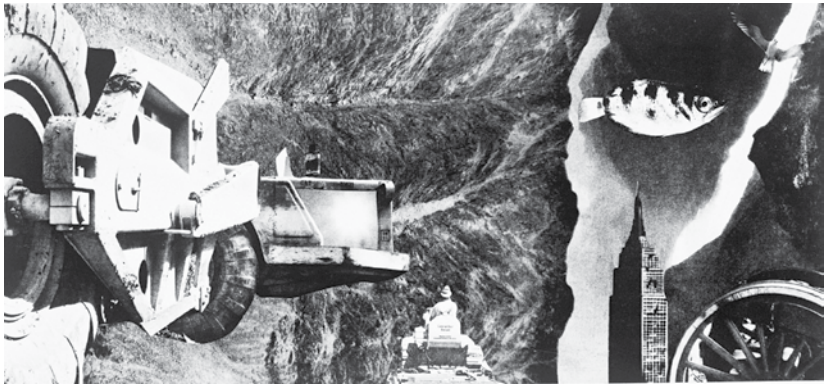
O susto | The scare
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
17,5 x 31 cm | 1953
II-FTM-0025



Quem sabe, em Nova Orleans? | Who knows, in New Orleans?
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24 x 27,8 cm | 1953
II-FTM-0026

Recordações de viagem - O turista II | Travel memories - The tourist II
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
31 x 21,2 cm | 1953
II-FTM-0027

A despedida | The farewell
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
18,5 x 31 cm | 1954
II-FTM-0028



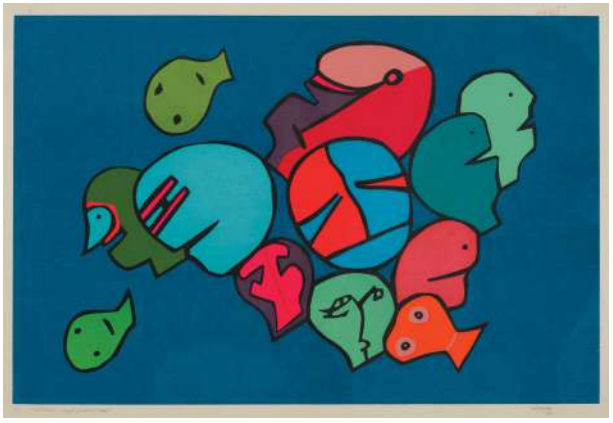
Sem título | Untitled
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
14,5 x 31 cm | 1954
II-FTM-0029

Um americano em Paris | An American in Paris
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24,6 x 24 cm | 1954
II-FTM-0030

A bailarina | The ballerina
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
24 x 24 cm | 1956
II-FTM-0031

Sem título | Untitled
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
30 x 22 cm | sem data | undated
II-FTM-0032

Sem título | Untitled
Impressão em papel fotográfico | Print on photographic paper
21 x 26 cm | sem data | undated
II-FTM-0033



Máscaras (Exposição Decor, 1970) |
Masks (Decor exhibit, 1970)
Serigrafia | Screen printing
37,1 x 56,1 cm | 1970
II-GRV-0001

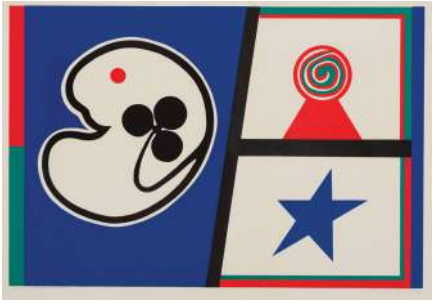
Sem título | Untitled
Gravura em metal | Engraving on metal
32,3 x 29,5 cm | [1974]
II-GRV-0002

Sem título | Untitled
Gravura em metal | Engraving on metal
19,8 x 14,8 cm | [1974]
II-GRV-0003

Sem título | Untitled
Gravura em metal | Engraving on metal
20 x 14,6 cm | [1974]
II-GRV-0004

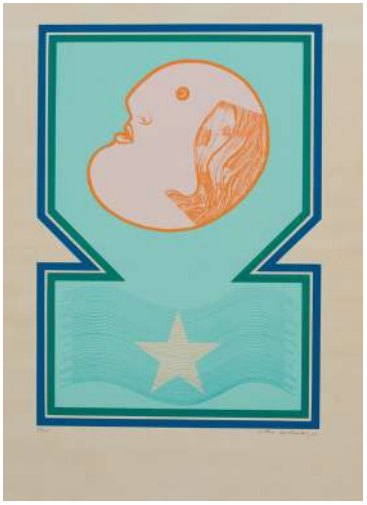
Sem título | Untitled
Gravura em metal | Engraving on metal
20 x 14,8 cm | [1974]
II-GRV-0005

[Máscara Azul] | [Blue mask]
Serigrafia | Screen printing
34 x 22 cm | 1978
II-GRV-0006



Máscara com trevo | Mask with clover
Serigrafia | Screen printing
35,1 x 52,1 cm | 1978
II-GRV-0007

Sem título | Untitled
Serigrafia | Screen printing
48 x 33,1 cm | 1978
II-GRV-0008

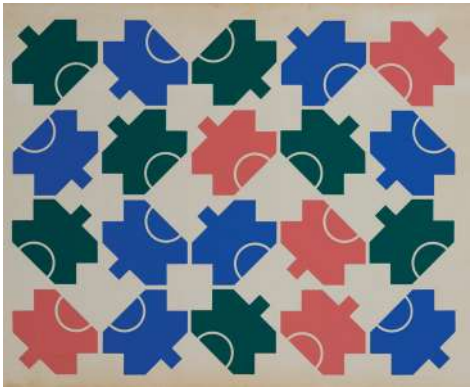


Sem título | Untitled
Serigrafia | Screen printing
50,7 x 35,6 cm | 1978
II-GRV-0009

Variante I | Variant I
Serigrafia | Screen printing
60,4 x 48,3 cm | 1978
II-GRV-0010

Variante II – PA | Variant II - PA
Serigrafia | Screen printing
60,4 x 48,3 cm | 1978
II-GRV-0011

Variante III | Variant III
Serigrafia | Screen printing
48,4 x 60,4 cm | 1980
II-GRV-0012

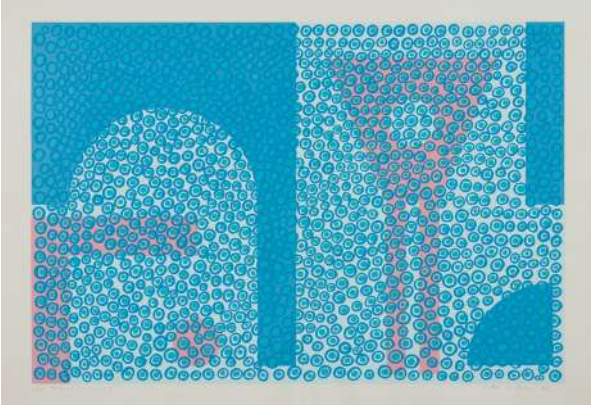


Sem título | Untitled
Serigrafia | Screen printing
48,1 x 60,2 cm | 1980
II-GRV-0013

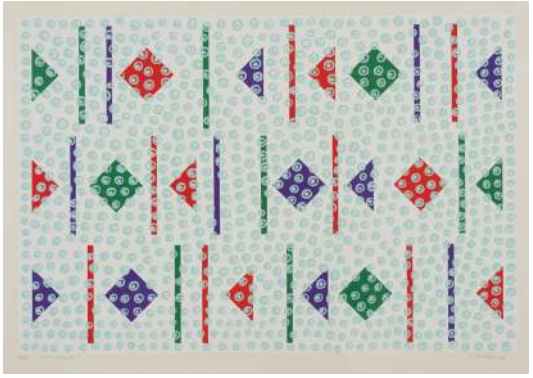
Variante I | Variant I
Serigrafia | Screen printing
45,7 x 60,7 cm | 1980
II-GRV-0014

Variante II | Variant II
Serigrafia | Screen printing
45,7 x 60,7 cm | 1980
II-GRV-0015

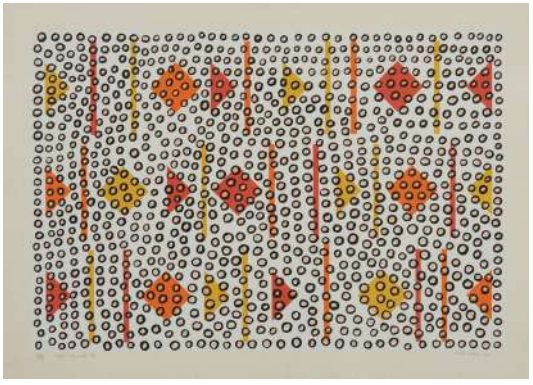
Variante III | Variant III
Serigrafia | Screen printing
45,7 x 60,7 cm | 1980
II-GRV-0016



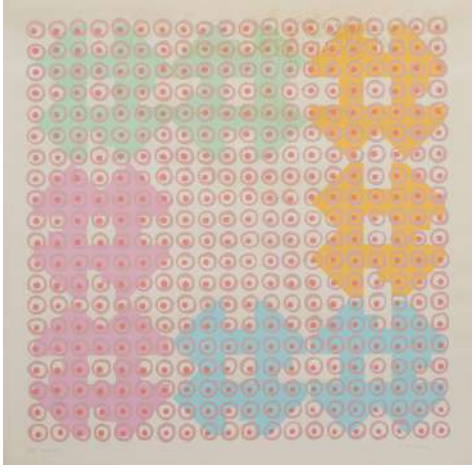
O Portal - Variante II | The Portal - Variant II
Serigrafia | Screen printing
38 x 56,2 cm | 1990
II-GRV-0017



MF - Variante I | MF - Variant I
Serigrafia | Screen printing
37,7 x 56 cm | 1991
II-GRV-0018



MF - Variante III | MF - Variant III
Serigrafia | Screen printing
37,8 x 56 cm | 1991
II-GRV-0019



Pampulha I | Pampulha I
Serigrafia | Screen printing
56,3 x 56,5 cm | 1992
II-GRV-0020

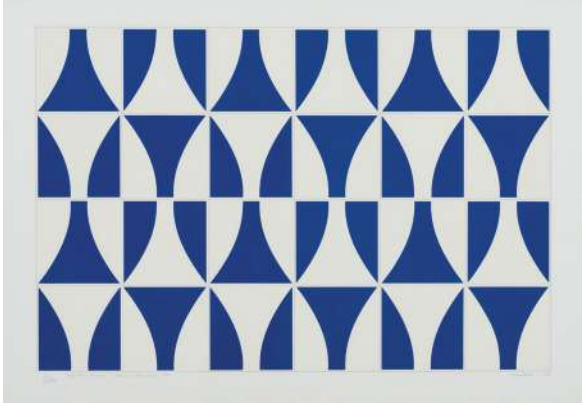
Pampulha II | Pampulha II
Serigrafia | Screen printing
56,5 x 57 cm | 1992
II-GRV-0021

Bichos | Animals
Serigrafia | Screen printing
36,2 x 52,5 cm | 1996
II-GRV-0022

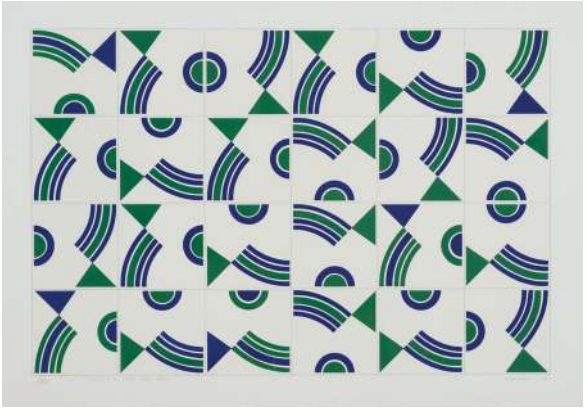
A Lula (Hospital Sarah - DF, 1997) | The Squid (Sarah Hospital - DF, 1997)
Serigrafia | Screen printing
40 x 60,5 cm | 1999
II-GRV-0023, II-GRV-0024

Outono (Teatro Municipal do Rio de Janeiro, 1998) | Fall (Rio de Janeiro Municipal Theater, 1998)
Serigrafia | Screen printing
41,3 x 60,5 cm | 1999
II-GRV-0025

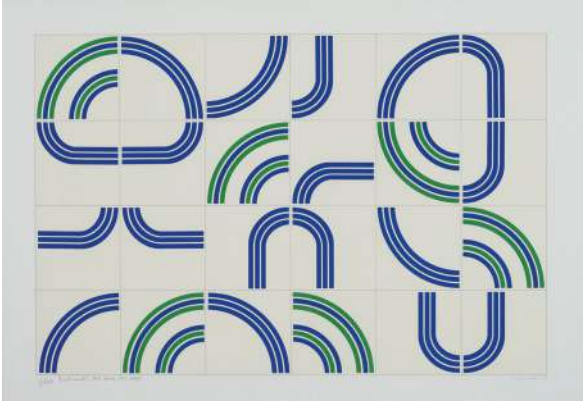
Mafuá (Hospital Sarah - DF, 1997) | Mafuá (Sarah Hospital - DF, 1997)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 60,2 cm | 1999
II-GRV-0026, II-GRV-0027



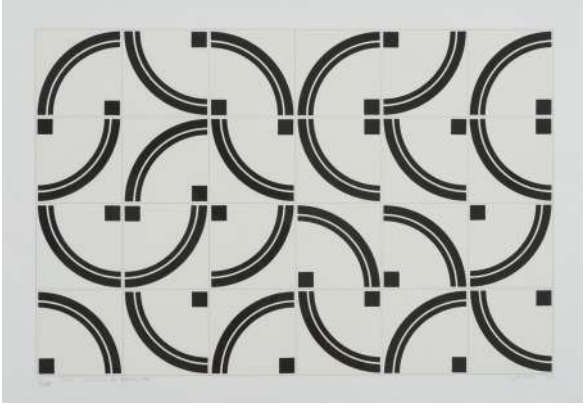
Negativo e positivo (Brasília Palace Hotel, 1958) | Negative and positive (Brasília Palace Hotel, 1958)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 60,2 cm | 1999
II-GRV-0028, II-GRV-0029



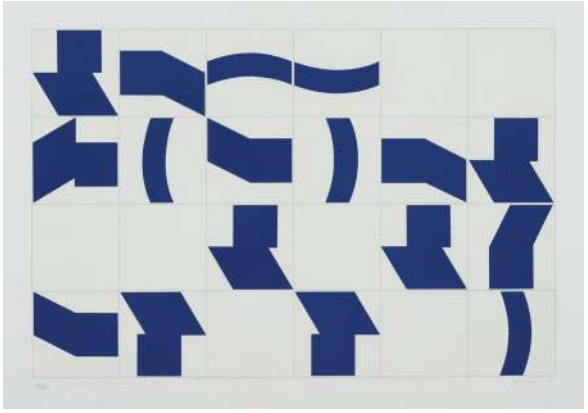
IdA (Instituto de Artes - UnB, 1999) | IdA (Arts Institute - UnB, 1999)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 60,2 cm | 1999
II-GRV-0030, II-GRV-0031



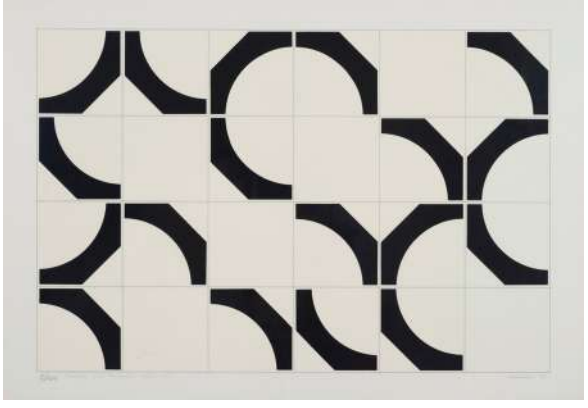
Labirinto (Ed. Sede TCU, 1998) | Maze (TCU Headquarters Building, 1998)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 60,2 cm | 1999
II-GRV-0032



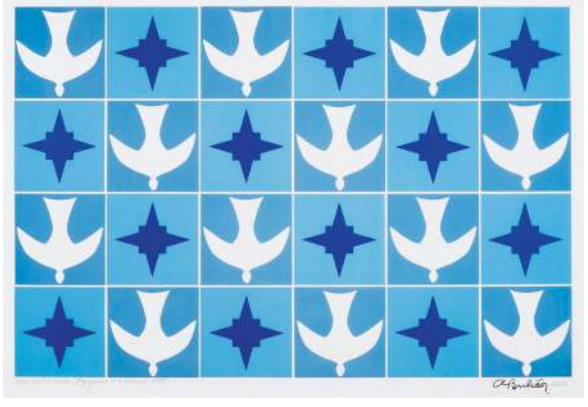
Trama (Instituto Rio Branco, 1998) | Weave (Rio Branco Institute, 1998)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 60,2 cm | 1999
II-GRV-0033, II-GRV-0034



Ventania (Congresso Nacional, 1971) | Gale (National Congress, 1971)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 60,2 cm | 1999
II-GRV-0035, II-GRV-0036



Revoada (Ed. Mondadori - Milão, 1971) | Flock (Mondadori Building - Milan, 1971)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 60,2 cm | 1999
II-GRV-0037, II-GRV-0038

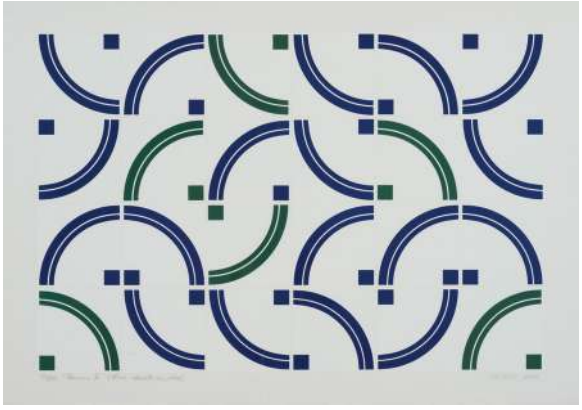


Natividade (Igrejinha N. Sr.ª de Fátima, 1958) | Nativity (Little Church of Our Lady of Fatima, 1958)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 60,2 cm | 1999
II-GRV-0039, II-GRV-0040

Lula II (Hospital Sarah - DF, 1997) | Squid II (Sarah Hospital - DF, 1997)
Serigrafia | Screen printing
40,6 x 61,1 cm | 2003
II-GRV-0041, II-GRV-0042

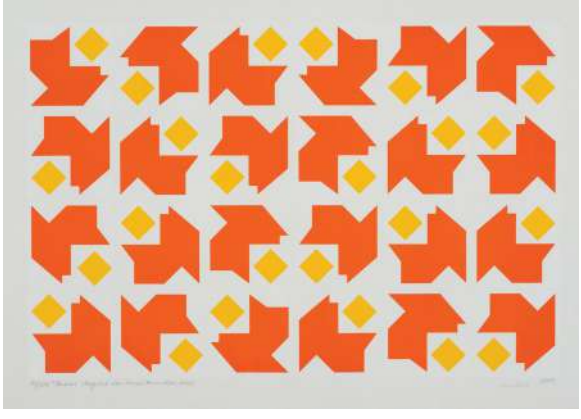
Lula III (Hospital Sarah - DF, 1997) | Squid III (Sarah Hospital - DF, 1997)
Serigrafia | Screen printing
40,6 x 61 cm | 2003
II-GRV-0043, II-GRV-0044

Mafuá II (Hospital Sarah Kubitschek, 1977) | Mafuá II (Sarah Kubitschek Hospital, 1977)
Serigrafia | Screen printing
40,8 x 61 cm | 2003
II-GRV-0045

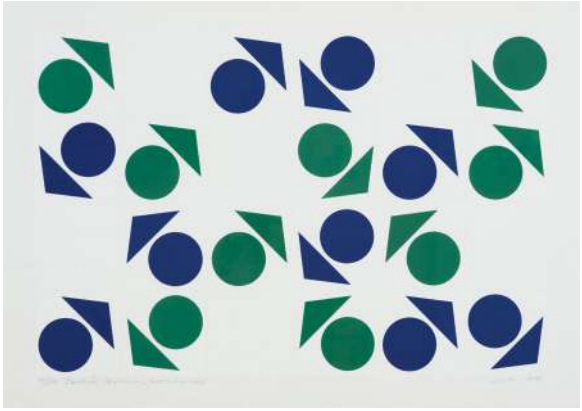


Trama II (para Murtinho, 2002) | Weave II (for Murtinho, 2002)
Serigrafia | Screen printing
40,7 x 61 cm | 2003
II-GRV-0046, II-GRV-0047

Ventania II (Interlegis, 2001) | Gale II (Interlegis, 2001)
Serigrafia | Screen printing
40,6 x 61 cm | 2003
II-GRV-0048, II-GRV-0049

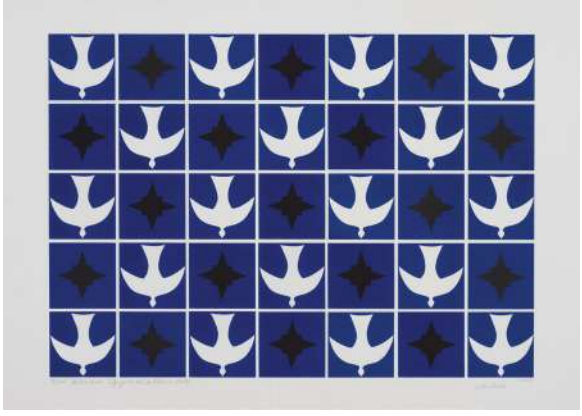


Trilhas (Hospital das Forças Armadas, 2001) | Tracks (Armed Forces Hospital, 2001)
Serigrafia | Screen printing
40,6 x 61 cm | 2003
II-GRV-0050, II-GRV-0051

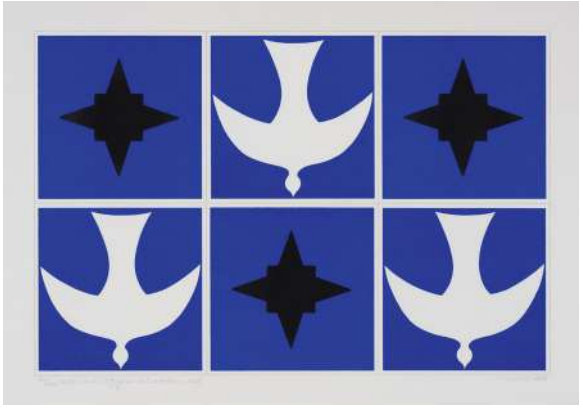


Ebulição (Residência particular, 2001) | Ebullition (Private residence, 2001)
Serigrafia | Screen printing
40,6 x 61 cm | 2003
II-GRV-0052, II-GRV-0053

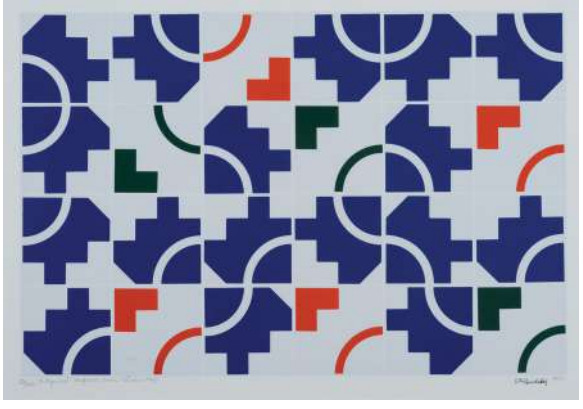
Onda (Residência particular, 2001) | Wave (Private residence, 2001)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 61 cm | 2003
II-GRV-0054, II-GRV-0055, II-GRV-0056



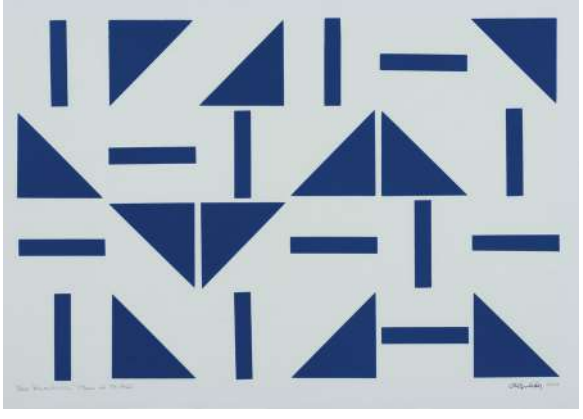
Natividade (Igrejinha N. Sr.ª de Fátima, 1958) | Nativity (Little Church of Our Lady of Fatima, 1958)
Serigrafia | Screen printing
40 x 56,5 cm | 2004
II-GRV-0057



Natividade (Igrejinha N. Sr.ª de Fátima, 1958) | Nativity (Little Church of Our Lady of Fatima, 1958)
Serigrafia | Screen printing
40,6 x 61,2 cm | 2004
II-GRV-0058, II-GRV-0059

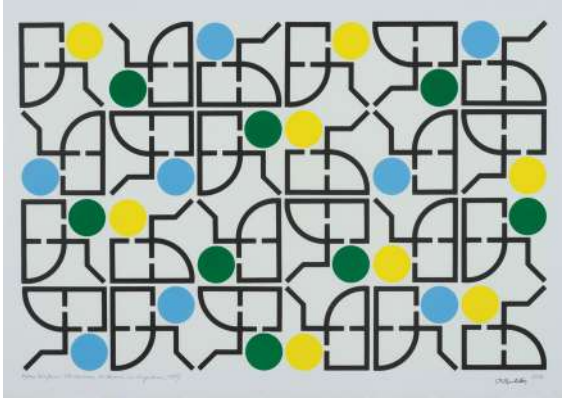


Integração (Hospital Sarah São Luís, 1985) | Integration (São Luís Sarah Hospital, 1985)
Serigrafia | Screen printing
40,1 x 60,4 cm | 2011
II-GRV-0060, II-GRV-0061

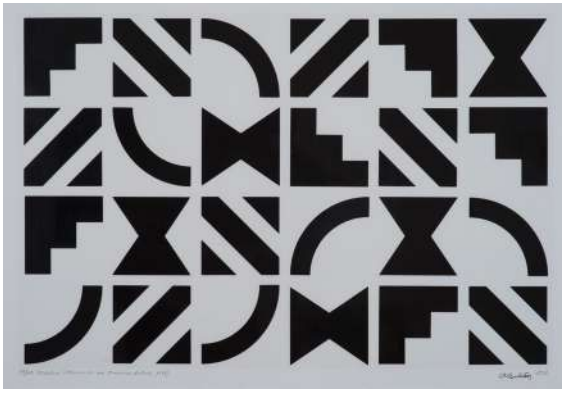


Panorâmica (Torre de TV, 1966) | Panoramic (TV Tower, 1966)
Serigrafia | Screen printing
40 x 60,3 cm | 2011
II-GRV-0062

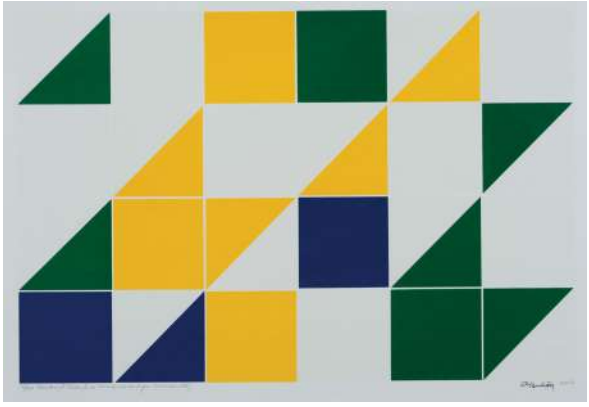
Sem título (1984) | Untitled (1984)
Serigrafia | Screen printing
41 x 55,7 cm | 2011
II-GRV-0063, II-GRV-0064



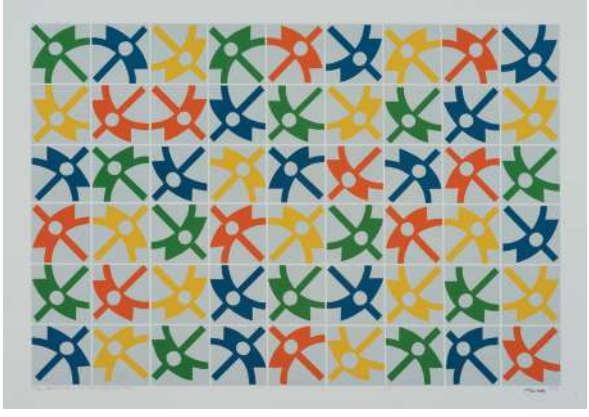
Sinfonia (Embaixada do Brasil na Argentina, 1989) | Symphony (Brazilian Embassy in Argentina, 1989)
Serigrafia | Screen printing
40,2 x 60,3 cm | 2011
II-GRV-0065, II-GRV-0066



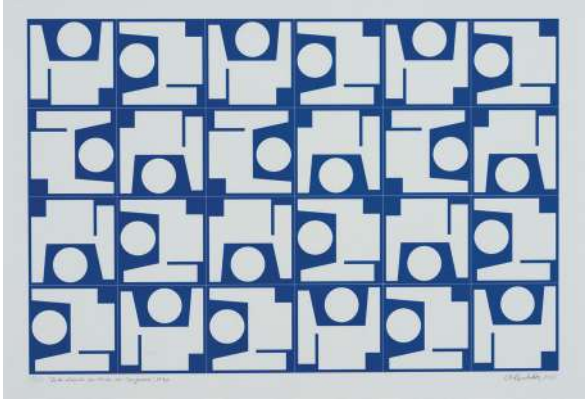
Modular (Memorial da América Latina, 1988) | Modular (Latin America Memorial, 1988)
Serigrafia | Screen printing
40,1 x 60,5 cm | 2011
II-GRV-0067, II-GRV-0068



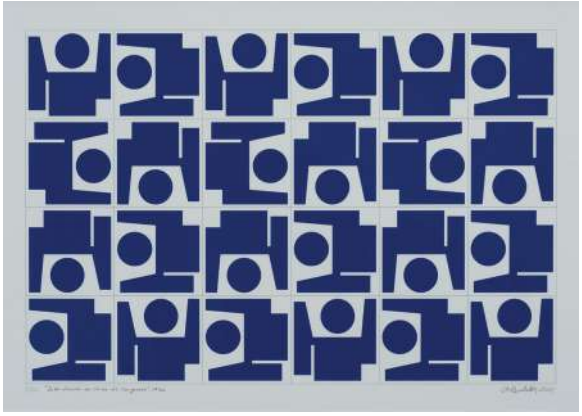
Baldeação (Estação de Transbordo da Lapa - Salvador, 1981) | Transhipment (Lapa Transhipment Station - Salvador, 1981)
Serigrafia | Screen printing
40 x 60 cm | 2012
II-GRV-0069



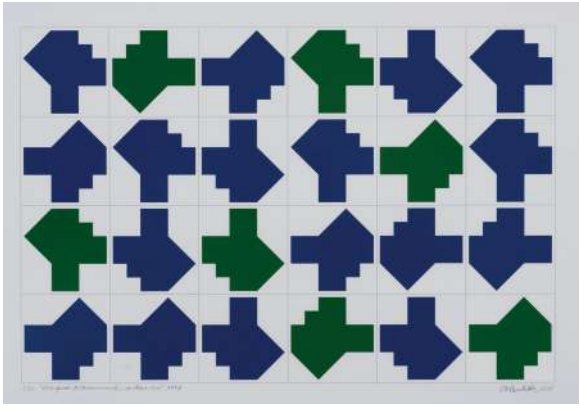
Brasília (Residência Celso Kaufman, 1975) | Brasília (Celso Kaufman residence, 1975)
Serigrafia | Screen printing
60,1 x 88,7 cm | 2012
II-GRV-0070



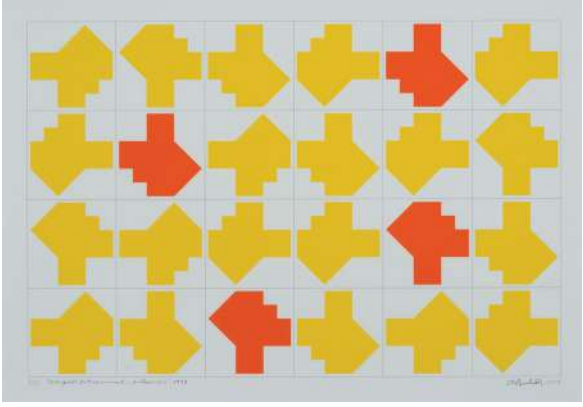
Sede social do Clube do Congresso (1972) | Social Headquarters of the Congress Recreation Center (1972)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54 cm | 2013
II-GRV-0071



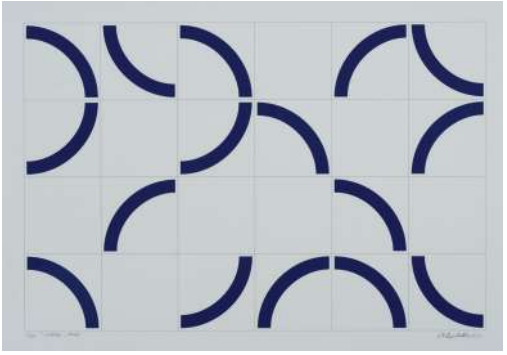
Sede social do Clube do Congresso (1972) | Social Headquarters of the Congress Recreation Center (1972)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54 cm | 2013
II-GRV-0072



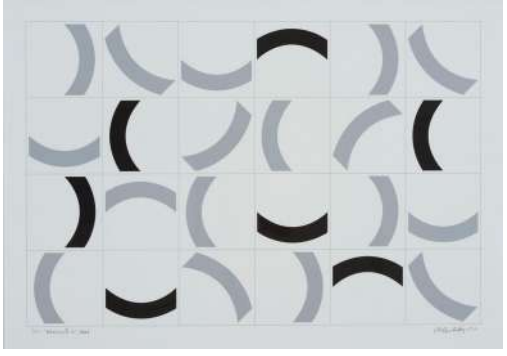
Aeroporto Internacional de Brasília (1993) | Brasília International Airport (1993)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54,1 cm | 2013
II-GRV-0073



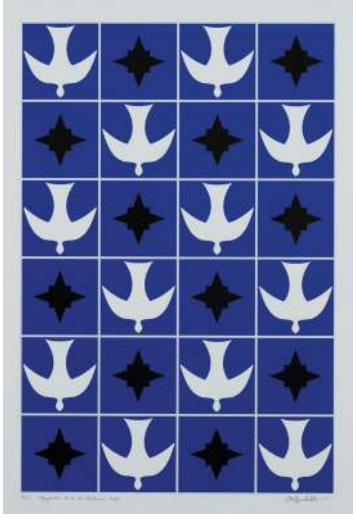
Aeroporto Internacional de Brasília (1993) | Brasília International Airport (1993)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54,1 cm | 2013
II-GRV-0074



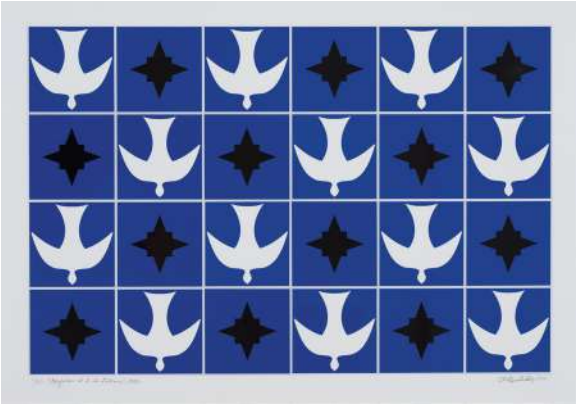
CEFOR (2003) | CEFOR (2003)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54,1 cm | 2014
II-GRV-0075



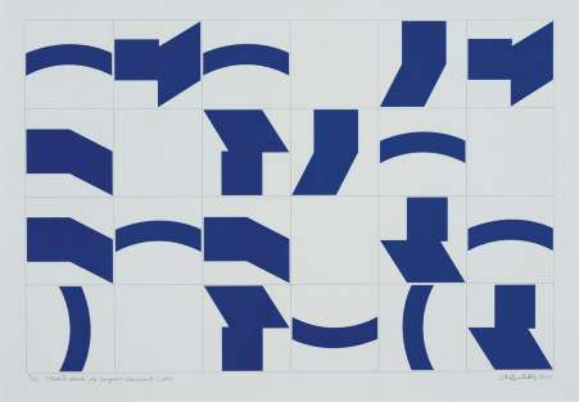
Variação I (1983) | Variant I (1983)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54 cm | 2014
II-GRV-0076



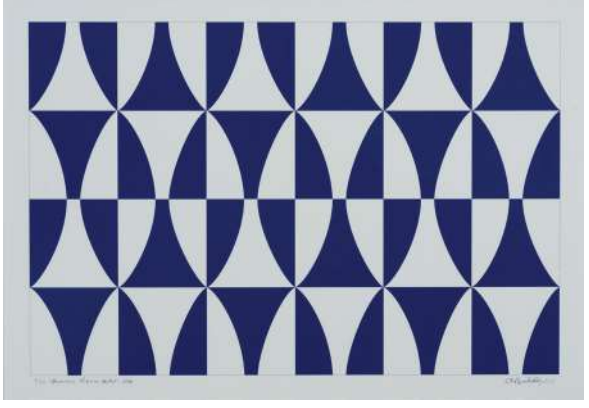
Igrejinha N. Sr.ª de Fátima (1957) | Little Church of Our Lady of Fatima (1957)
Impressão Fine Art | Fine Art print
54 x 36 cm | 2014
II-GRV-0077



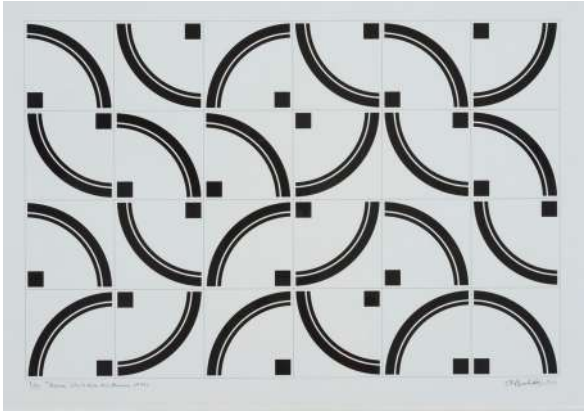
Igrejinha N. Sr.ª de Fátima (1957) | Little Church of Our Lady of Fatima (1957)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54 cm | 2014
II-GRV-0078



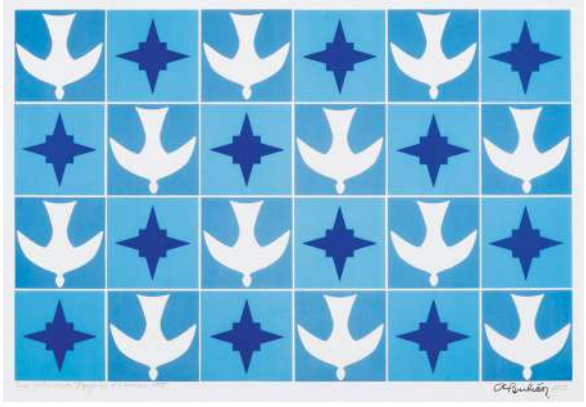
Salão Verde do Congresso Nacional (1971) | Green Room of the National Congress (1971)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54,2 cm | 2014
II-GRV-0079



Brasília Palace Hotel (1958) | Brasília Palace Hotel (1958)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54,1 cm | 2014
II-GRV-0080



Trama (Instituto Rio Branco, 1998) | Weave (Rio Branco Institute, 1998)
Impressão Fine Art | Fine Art print
36 x 54,1 cm | 2014
II-GRV-0081



Natividade (Igrejinha N. Sr.ª de Fátima, 1958) | Nativity (Little Church of Our Lady of Fatima, 1958)
Impressão Fine Art | Fine Art print
24,5 x 37cm | 2015
II-GRV-0082

O Bruxo | The Wizard
Técnica mista | Mixed media
35,4 x 35,4 cm | 1975
II-MAS-0001

Máscara | Mask
Técnica mista | Mixed media
34,7 x 34,1 x 7 cm | 1987
II-MAS-0002

Máscara Pierrô | Pierrot mask
Técnica mista | Mixed media
41,2 x 41,2 x 7 cm | 1988
II-MAS-0003

Máscara Dourada | Golden mask
Técnica mista | Mixed media
32 x 32 x 6,5 cm | 1989
II-MAS-0004

Máscara | Mask
Técnica mista | Mixed media
32 x 32 x 7 cm | 1989
II-MAS-0005

Máscara com olho verde | Mask with green eye
Técnica mista | Mixed media
32 x 32 x 6,5 cm | 1991/1992
II-MAS-0006

Máscara Bizantina | Byzantine mask
Técnica mista | Mixed media
34,3 x 34 x 7,8 cm | 2000
II-MAS-0007

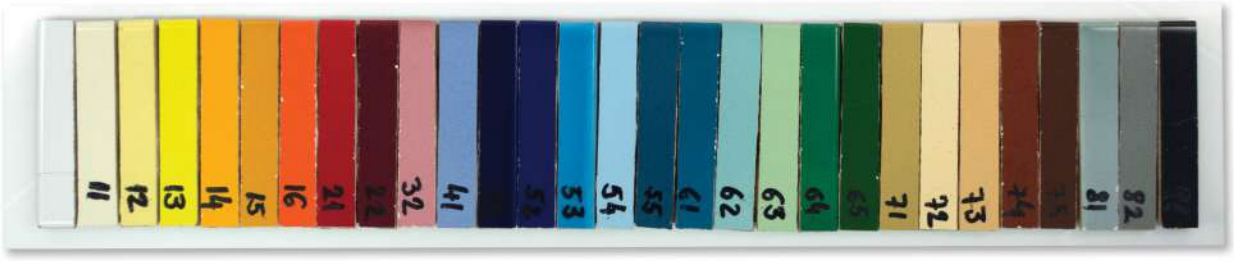
Máscara Duas Caras | Two-faced mask
Técnica mista | Mixed media
39 x 25 cm | sem data | undated
II-MAS-0008

Sem título | Untitled
Técnica mista | Mixed media
30 x 30 cm | sem data | undated
II-MAS-0009

Sem título | Untitled
Técnica mista | Mixed media
40 x 40 cm | sem data | undated
II-MAS-0010

Objetos de cena da ópera 'Amahl e os visitantes da noite'. Doação da Sr.ª Asta Rose Alcaide | Scene Objects for the opera 'Amahl and the night visitors'. Donation of Mrs. Asta Rose Alcaide
Técnica mista | Mixed media
1978
II-OBJ-0001
II-OBJ-0002
II-OBJ-0003

Panteão da Liberdade e da Democracia - Relevo em madeira |
Pantheon of Liberty and Democracy – Wood relief
Maquete em madeira pintada | Model in painted wood
10,5 x 68 cm | sem data | undated
II-OBJ-0004



Paleta de cores para azulejos | Color pallet for tiles
Fragmentos de azulejos coloridos | Fragments of colored tiles
45,5 x 7,5 cm | sem data | undated
II-OBJ-0005

Paramento litúrgico violeta - Confeccionado e doado pelo estilista Paulo Araújo | Purple liturgical vestment - sewed and donated by stylist Paulo Araújo
Tecido Crepe | Crepe fabric
Costas 131 x Curvatura 150 x Frente 123 cm | 2003
II-PAR-0001

Paramento litúrgico verde - Confeccionado e doado pelo estilista Paulo Araújo |
Green liturgical vestment - sewed and donated by stylist Paulo Araújo
Tecido Crepe | Crepe fabric
Costas 137 x Curvatura 153 x Frente 131,5 cm | 2003
II-PAR-0002

Paramento litúrgico branco - Confeccionado e doado pelo estilista Paulo Araújo | White liturgical vestment - sewed and donated by stylist Paulo Araújo
Tecido Crepe | Crepe fabric
Costas 137 x Curvatura 154,5 x Frente 132,7 cm | 2003
II-PAR-0003

Vaso de flores | Flower vase
Aquarela e nanquim sobre papel | Watercolor and India ink on paper
34 x 25 cm | 1941
II-PIN-0001

Vaso de flores | Flower vase
Aquarela e nanquim sobre papel | Watercolor and India ink on paper
34 x 25 cm | 1941
II-PI-0002

Sem título | Untitled
Guache sobre papel | Gouache on paper
35,8 x 26,5 cm | 1979
II-PIN-0003

Sem título | Untitled
Grafite e acrílica sobre papel texturizado | Graphite and acrylic on texturized paper
37,1 x 43 cm | 1982
II-PIN-0004

Sem título | Untitled
Guache, pastel seco e nanquim sobre papel | Gouache, dry pastel and India ink on paper
37 x 48 cm | 1982
II-PIN-0005

Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
54 x 65,5 cm | 1982
II-PIN-0006

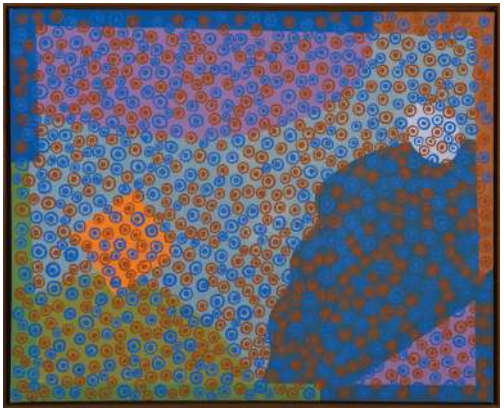
Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
54 x 65 cm | 1982
II-PIN-0007

Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
59,5 x 78,9 cm | 1982
II-PIN-0008

Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela cantonada | Acrylic on carton canvas
30 x 50 cm | 1982
II-PIN-0009

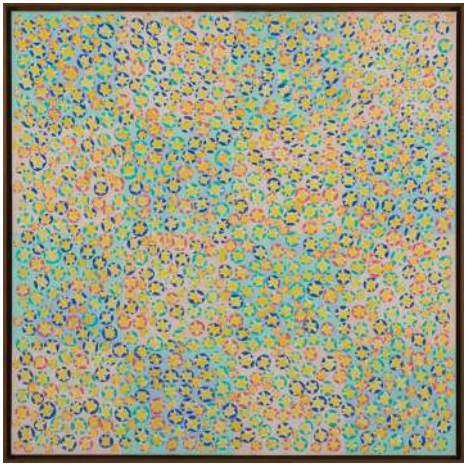
Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
54,8 x 65,1 cm | 1982
II-PIN-0010

Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
50 x 50 cm | 1989
II-PIN-0011

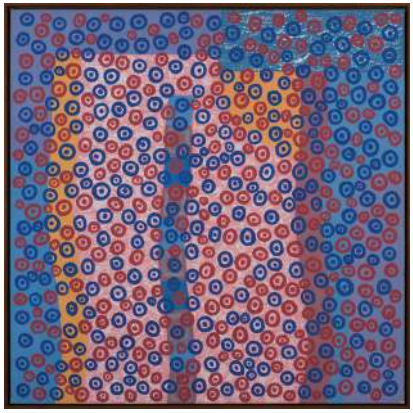


Máscara | Mask
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
82 x 100 cm | 1990
II-PIN-0012

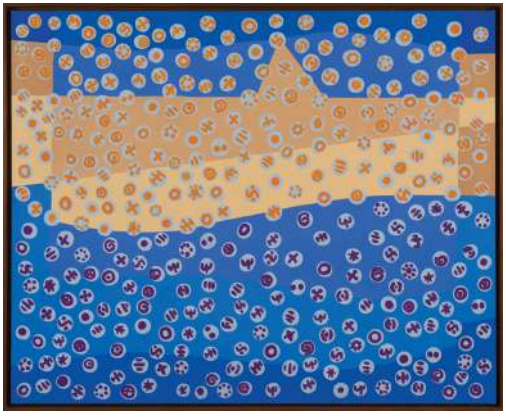
Sem título | Untitled
Relevo sobre madeira | Relief on wood
36 x 36 cm | 1990/1991
II-PIN-0013



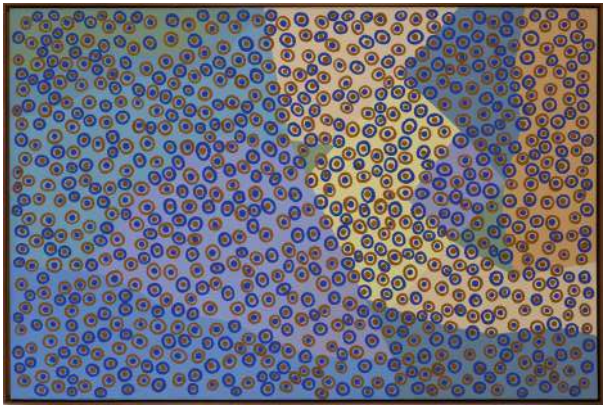
Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
90 x 90 cm | 1991
II-PIN-0014



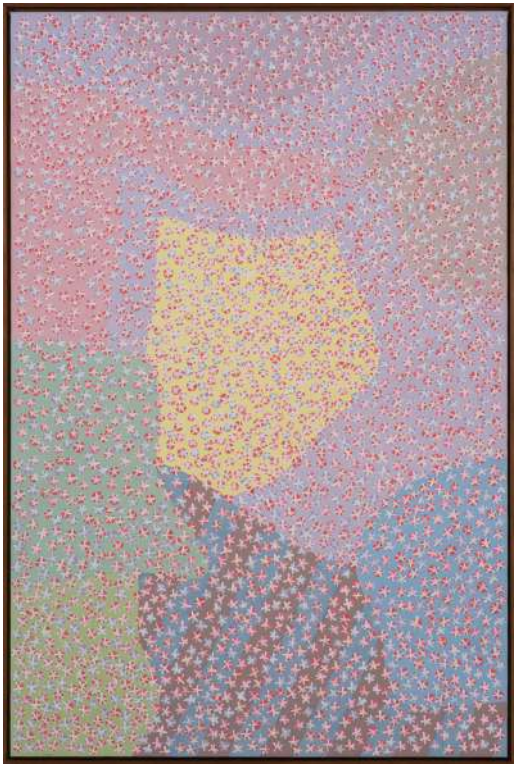
Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
90 x 90 cm | 1991
II-PIN-0015



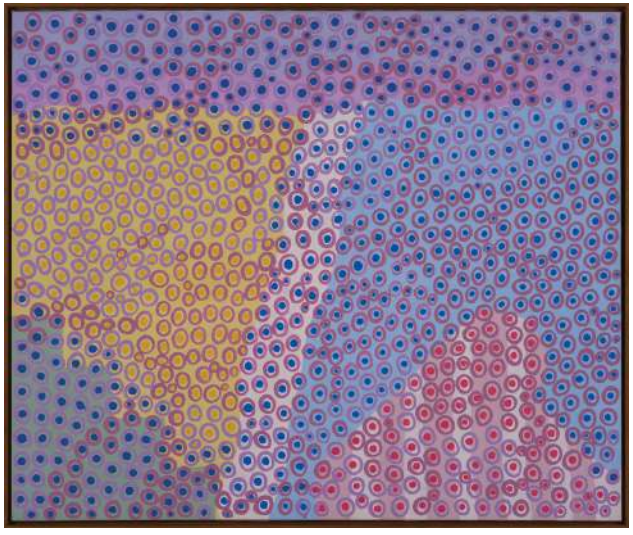
Submarino Amarelo | Yellow Submarine
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
81,4 x 100,3 cm | 1991
II-PIN-0016



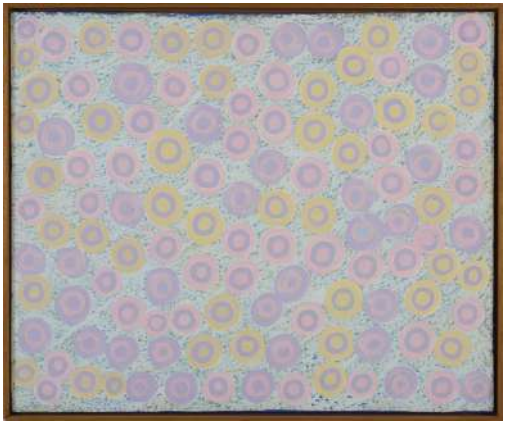
Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
102 x 150,5 cm | 1992
II-PIN-0017



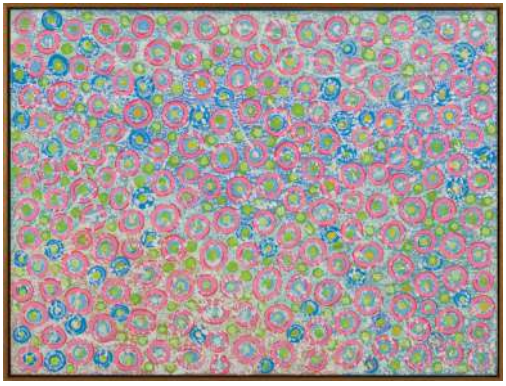
Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
150 x 102 cm | 1992
II-PIN-0018



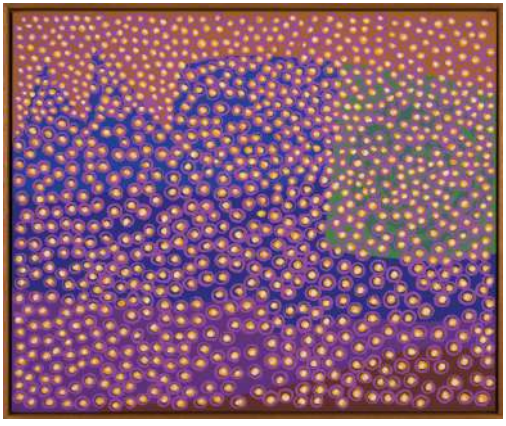
Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
102 x 120 cm | 1992
II-PIN-0019



Pulsações | Pulsations
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
49,8 x 59,8 cm | 1993
II-PIN-0020



Fragmentos | Fragments
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
60,8 x 79,8 cm | 1993
II-PIN-0021



As trilhas | The trails
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
54 x 65 cm | 1993
II-PIN-0022

Jardim Florido | Flowered Garden
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
79,8 x 160 cm | 1994
II-PIN-0023

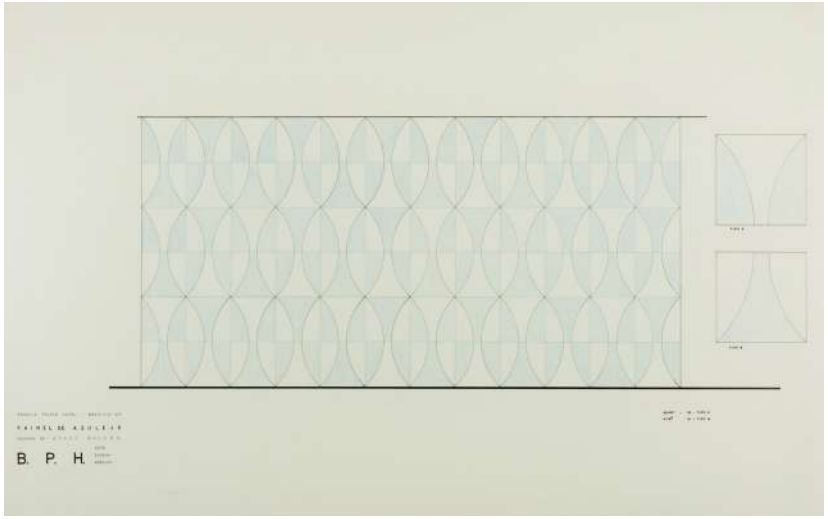
Sem título | Untitled
Óleo sobre tela | Oil on canvas
44,5 x 60 cm | sem data | undated
II-PIN-0024

Sem título | Untitled
Óleo sobre papel | Oil on paper
55,8 x 76,7 cm | sem data | undated
II-PIN-0025

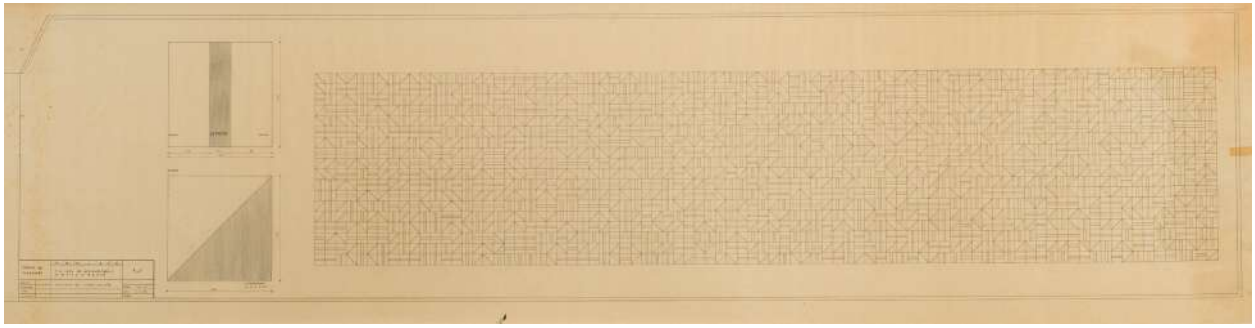
Sem título | Untitled
Óleo sobre papel | Oil on paper
55 x 75 cm | sem data | undated
II-PIN-0026

Sem título | Untitled
Óleo sobre papel | Oil on paper
37 x 48 cm | sem data | undated
II-PIN-0027

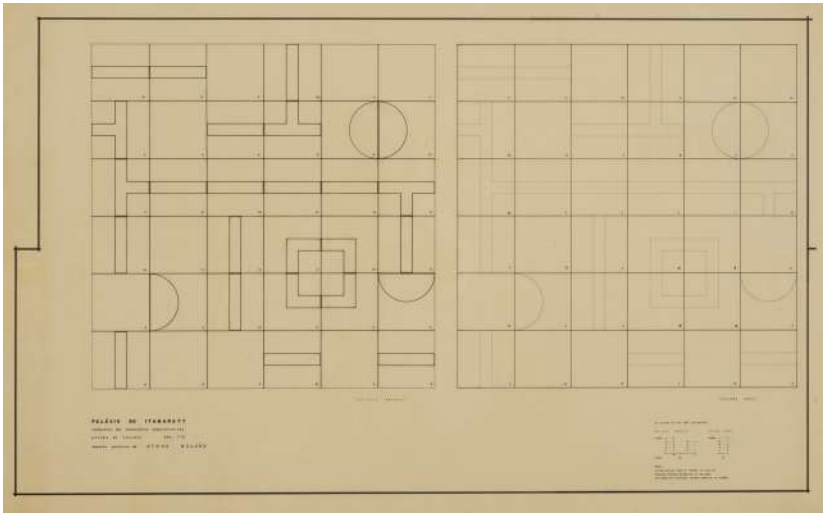
Sem título | Untitled
Acrílica sobre tela | Acrylic on canvas
59,5 x 59,5 cm | sem data | undated
II-PIN-0028



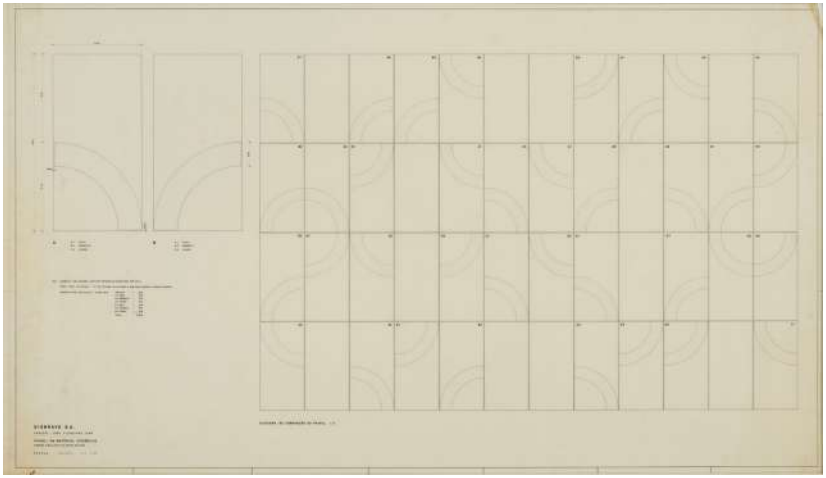
Projeto para painel em azulejos. Brasília Palace Hotel, Brasília - DF | Project for tile panel. Brasília Palace Hotel, Brasília - DF
Nanquim e lápis de cor sobre papel vegetal | India Ink and colored pencil on parchment paper
60 x 96,6 cm | [1957]
II-PLN-0193



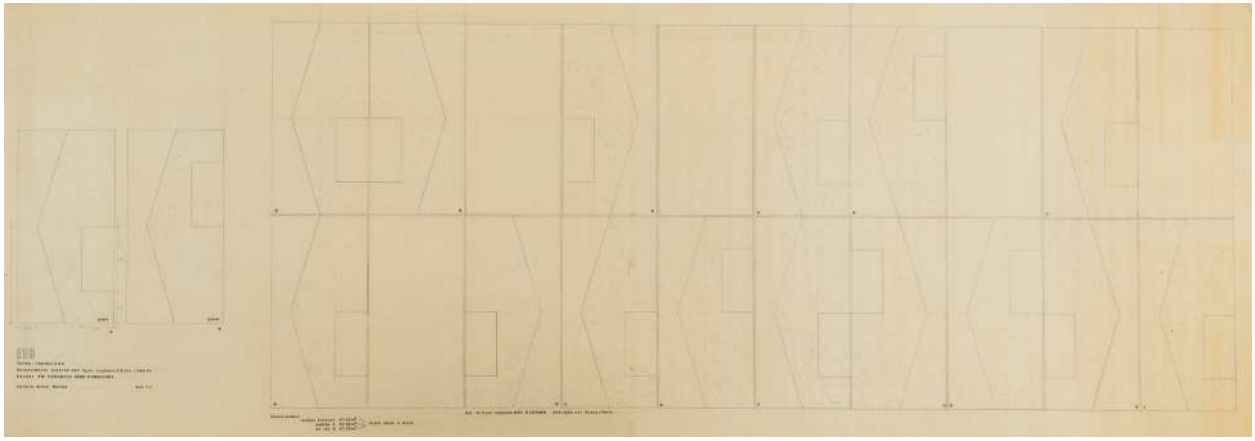
Projeto para painel em azulejos. Torre de Televisão - Restaurante, Brasília - DF | Project for tile panel. Television Tower - Restaurant, Brasília - DF
Nanquim e grafite sobre papel vegetal | India Ink and graphite on parchment paper
46,2 x 180 cm | 1966
II-PLN-0197



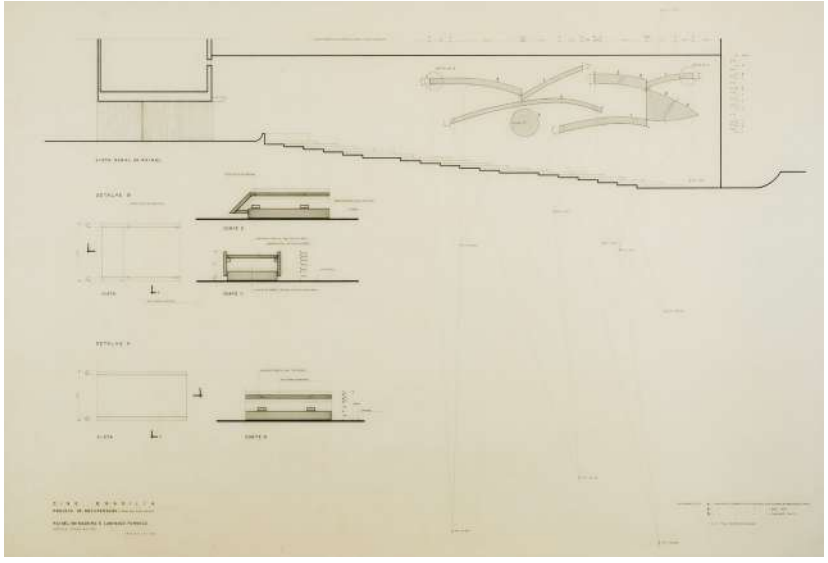
Projeto para painel em azulejos. Palácio do Itamaraty - Anexo I, Brasília - DF | Project for tile panel. Itamaraty Palace - Annex I, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
69 x 109 cm | 1968
II-PLN-0185



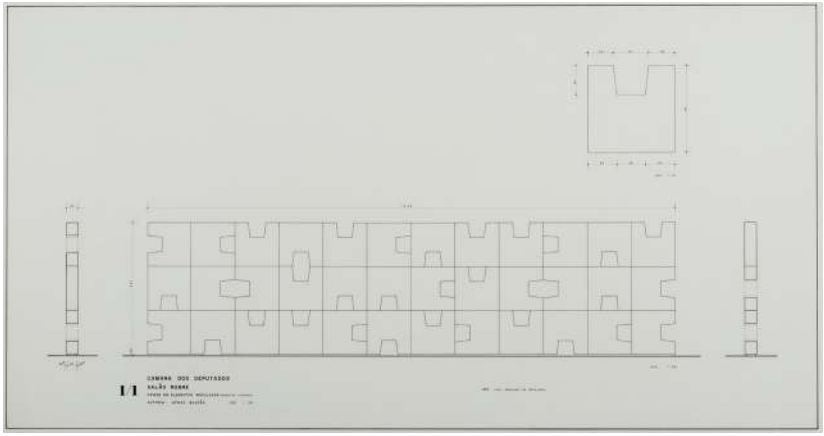
Projeto para painel em azulejos. Disbrave, Brasília - DF | Project for tile panel. Disbrave, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
79,8 x 137 cm | [1975]
II-PLN-0207



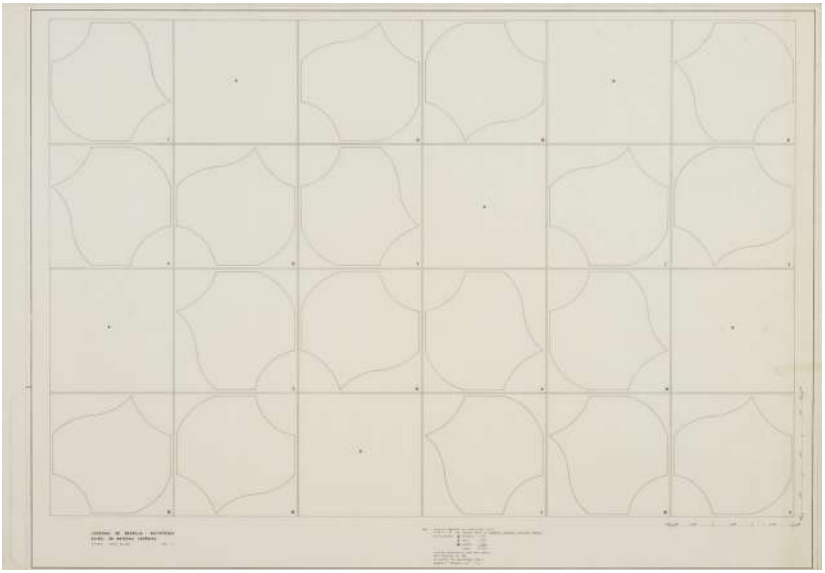
Projeto para painel em azulejos. Rodoferroviária, Brasília - DF | Project for tile panel. Road-rail Station, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
69,5 x 198,5 cm | [1975]
II-PLN-0223



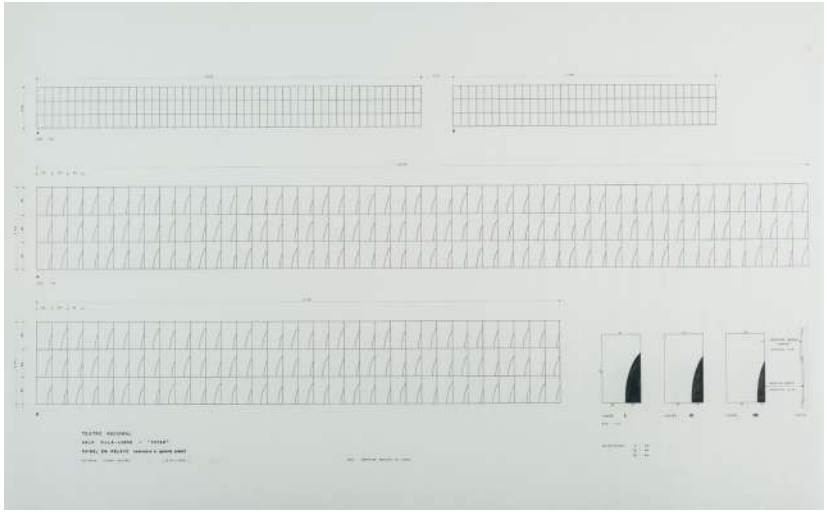
Projeto para painel em madeira e laminado fórmica. Cine Brasília, Brasília - DF | Project for tile panel in wood and laminated formica. Cine Brasília, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
72,2 x 104,5 cm | [1976]
II-PLN-0201



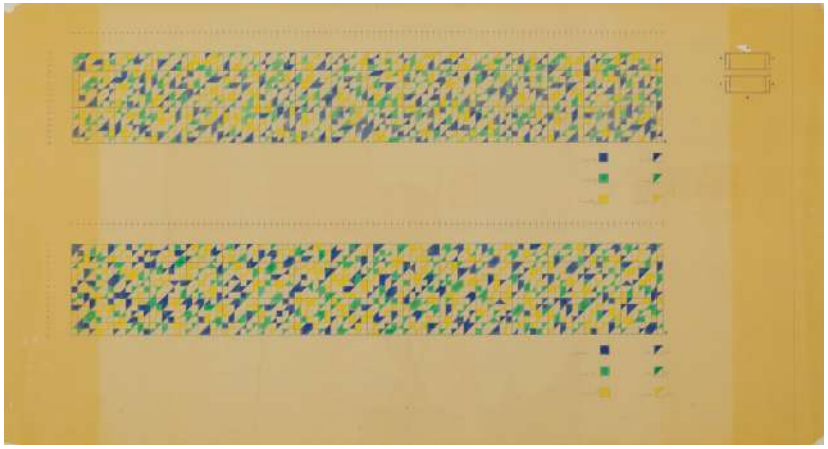
Projeto para muro escultórico com elementos modulados em madeira laqueada verde. Salão Verde da Câmara dos Deputados, Brasília - DF | Project for sculptural wall with modulated elements in green lacquered wood. Green room at the Chamber of Deputies, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
54,3 x 90,2 cm | [1976]
II-PLN-0187



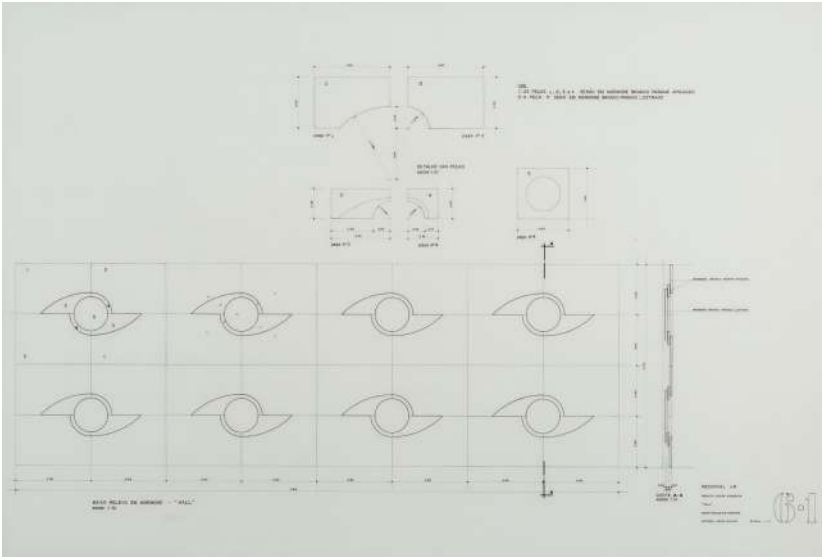
Projeto para painel em azulejos. Batistério da Catedral Metropolitana N. Sr.ª Aparecida, Brasília - DF | Project for tile panel. Baptistery at the Metropolitan Cathedral of Our Lady Aparecida, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
90,5 x 130 cm | [1977]
II-PLN-0208



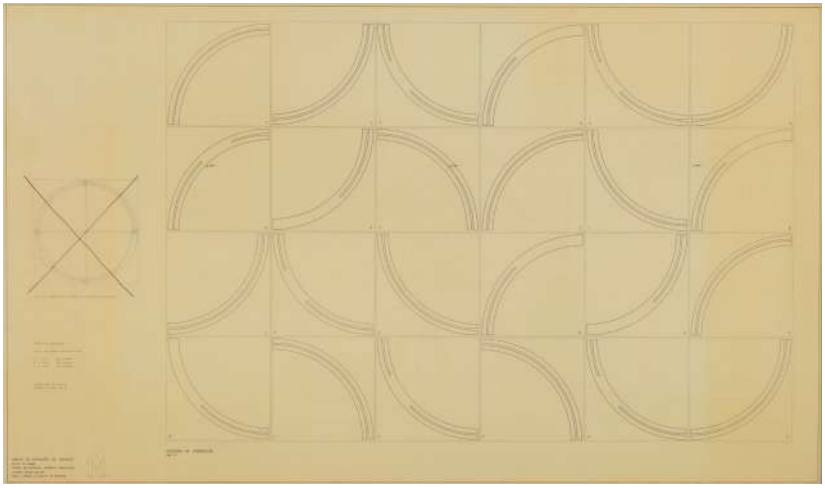
Projeto para painel em relevo de mármore e granito preto. Sala Villa Lobos, Teatro Nacional Cláudio Santoro, Brasília - DF | Project for relief panel in marble and black granite. Villa Lobos room, Cláudio Santoro National Theater, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
66 x 106,5 cm | janeiro de 1978 | January, 1978
II-PLN-0202



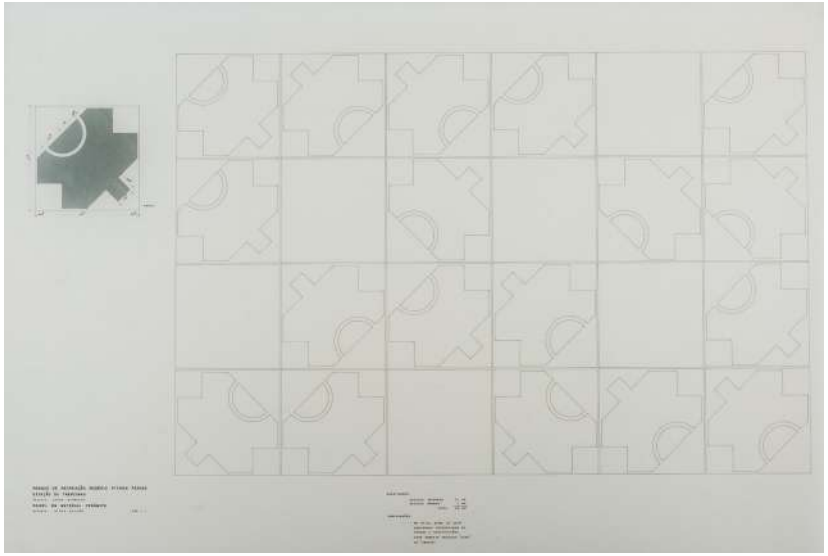
Projeto para painel em azulejos. Estação de Transbordo da Lapa, Salvador - BA | Project for tile panel. Lapa Transhipment Station, Salvador - BA
Lápis de cor e nanquim sobre papel | Colored pencil and India ink on paper
74,1 x 132 cm | [1981]
II-PLN-0205



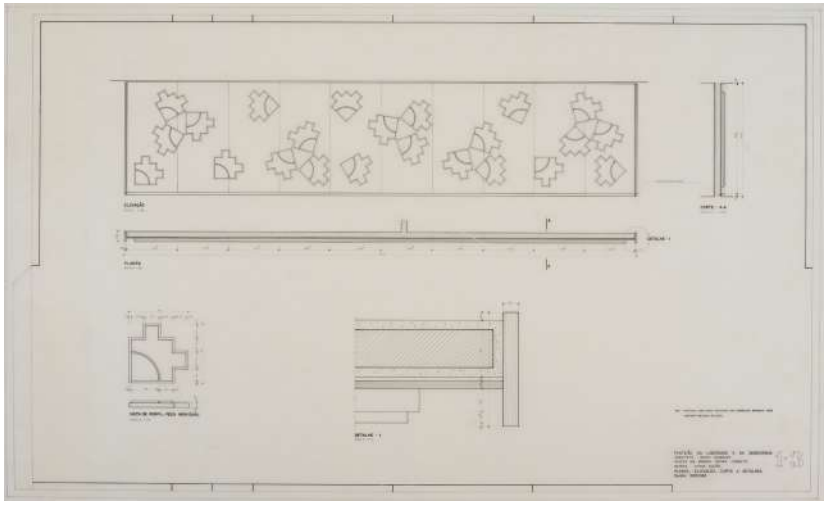
Projeto para baixo relevo em mármore. Memorial Juscelino Kubitschek, Brasília - DF | Project for low relief in marble. Juscelino Kubitschek Memorial, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
62,5 x 87 cm | [1981]
II-PLN-0194



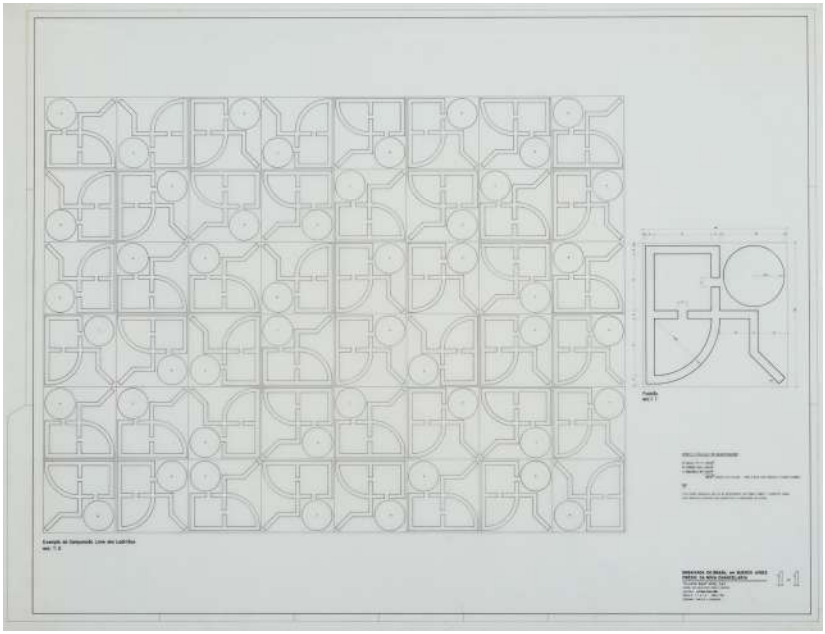
Projeto para painel em azulejos. Sambódromo da Marquês de Sapucaí, Rio de Janeiro - RJ | Project for tile panel. Marquês de Sapucaí Sambadrome, Rio de Janeiro - RJ
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
92,1 x 158 cm | [1983]
II-PLN-0199



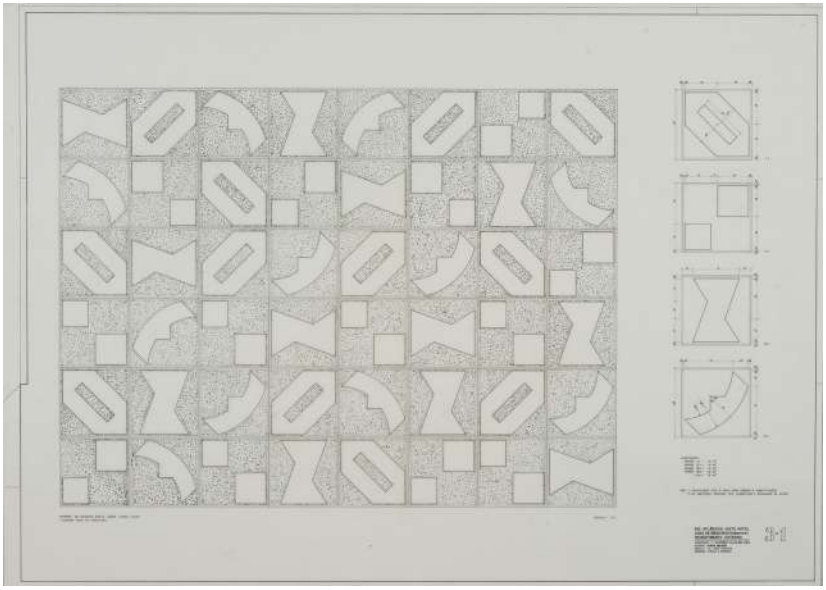
Projeto para painel em azulejos. Parque da Cidade Sarah Kubitschek, Brasília - DF | Project for tile panel. Sarah Kubitschek City Park, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
83,5 x 126,3 cm | [1985]
II-PLN-0184



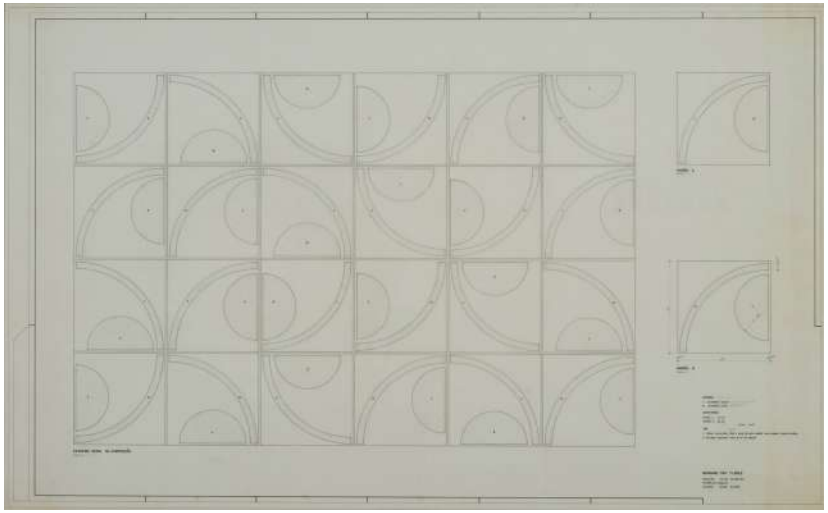
Projeto para relevo em madeira pintada. Panteão da Pátria Tancredo Neves, Brasília - DF | Project for relief in painted wood. Tancredo Neves Pantheon of the Fatherland, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
67,5 x 109,1 cm | [1986]
II-PLN-0195



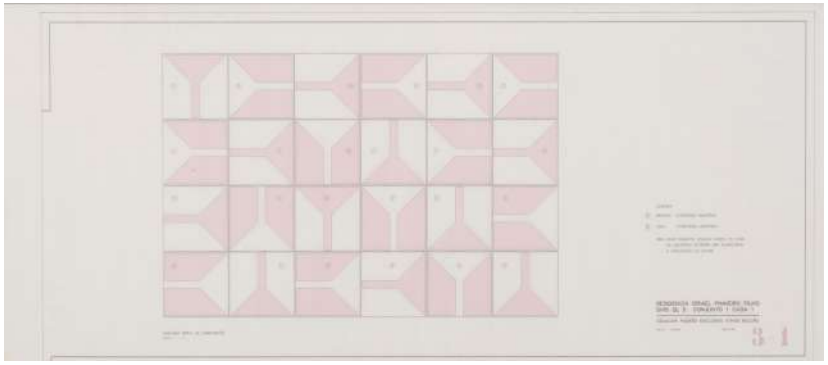
Projeto para painel em azulejos. Prédio da nova chancelaria, Embaixada do Brasil em Buenos Aires - Argentina | Project for tile panel. New foreign office building, Brazilian embassy in Buenos Aires - Argentina
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
84 x 111,2 cm | abril de 1989 | April, 1989
II-PLN-0203



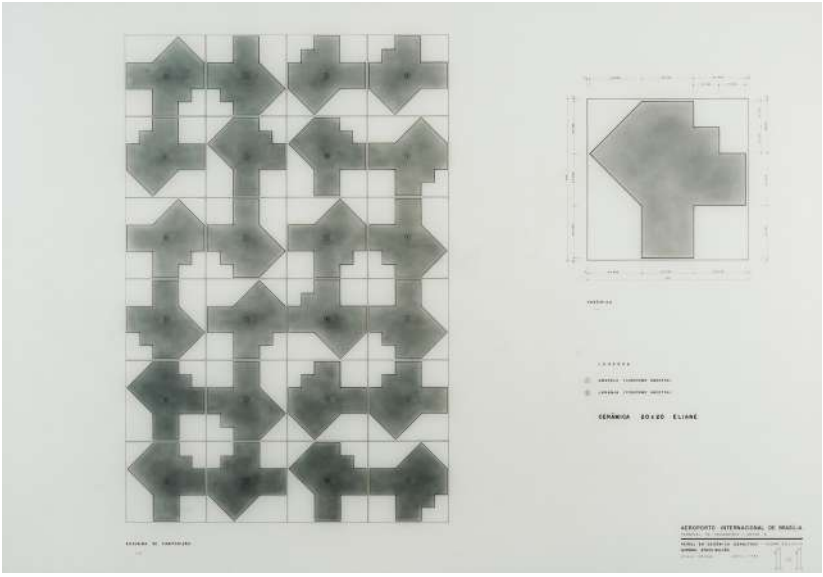
Projeto para painel em azulejos. Casa de máquinas do Rio Atlântica Suíte Hotel - Cobertura, Rio de Janeiro - RJ | Project for tile panel. Machine room of the Rio Atlântica Suite Hotel - Top floor, Rio de Janeiro - RJ
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
84,2 x 117,8 cm | maio de 1989 | May, 1989
II-PLN-0204



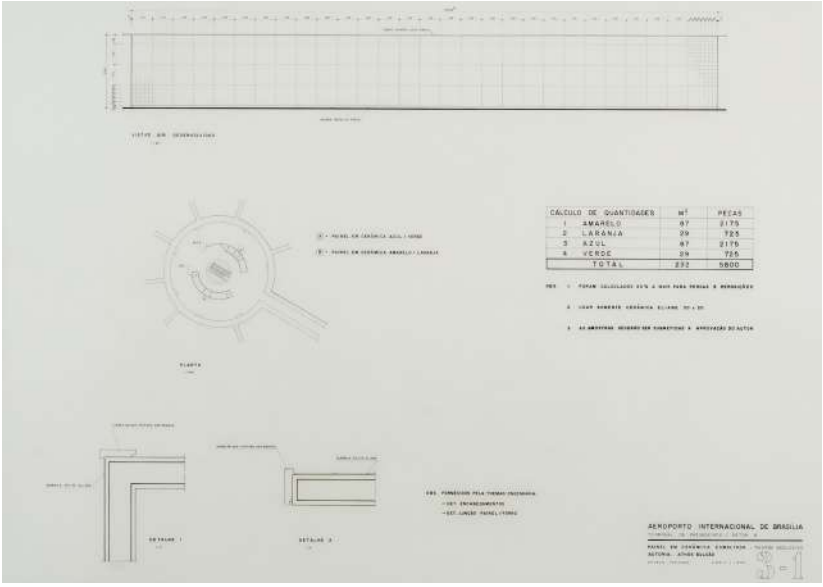
Projeto para painel em azulejos.
Mercado das Flores, Brasília - DF |
Project for tile panel. Flower Market, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
83,5 x 135,1 cm | [1989]
II-PLN-0206



Projeto para painel em azulejos.
Residência particular, Brasília - DF |
Project for tile panel. Private residence, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
42,3 x 100,3 cm | junho de 1992 | June, 1992
II-PLN-0183

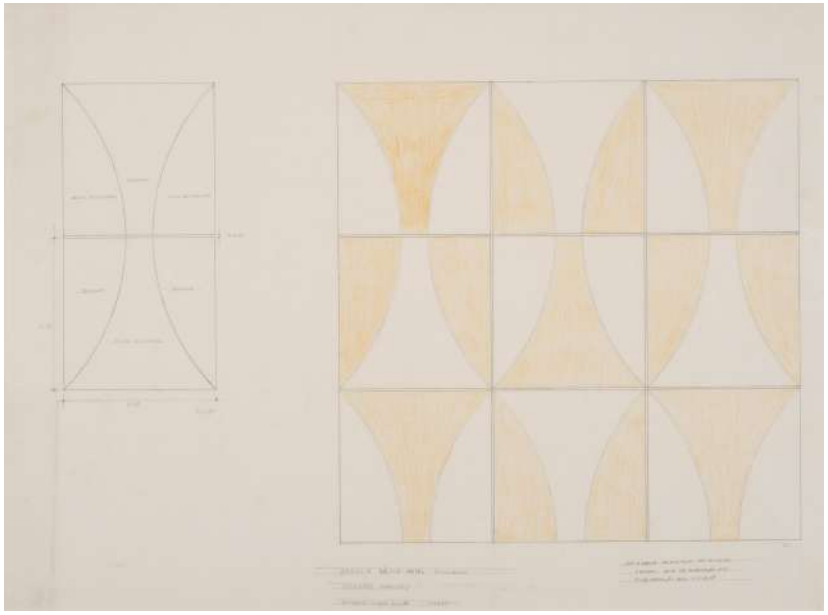


Projeto para painel em azulejos.
Aeroporto Internacional de Brasília Presidente Juscelino Kubitschek, Brasília - DF | Project for tile panel. Brasília Presidente Juscelino Kubitschek International Airport, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
76 x 107,9 cm | abril de 1993 | April, 1993
II-PLN-0200

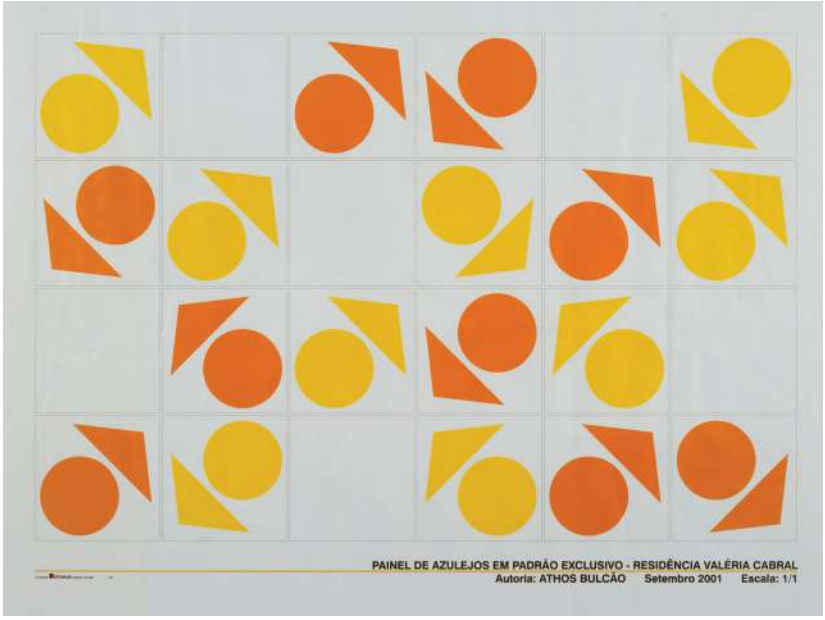


Projeto para painel em azulejos.
Aeroporto Internacional de Brasília Presidente Juscelino Kubitschek, Brasília - DF | Project for tile panel. Brasília Presidente Juscelino Kubitschek International Airport, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
62,5 x 87 cm | abril de 1993 | April, 1993
II-PLN-0188

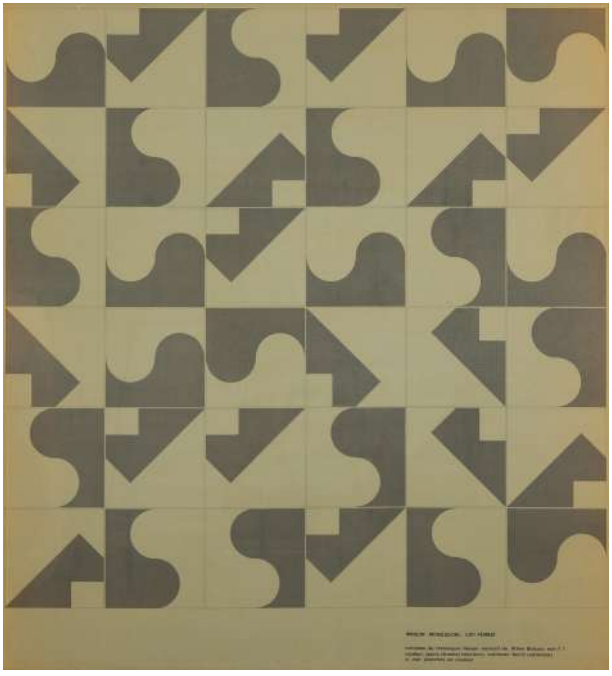
Projeto para painel em azulejos. Rede Sarah de Hospitais de Reabilitação, Brasília - DF | Project for tile panel. Sarah Network of Rehabilitation Hospitals, Brasília - DF
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
54,6 x 96 cm | maio de 1994 | May, 1994
II-PLN-0181



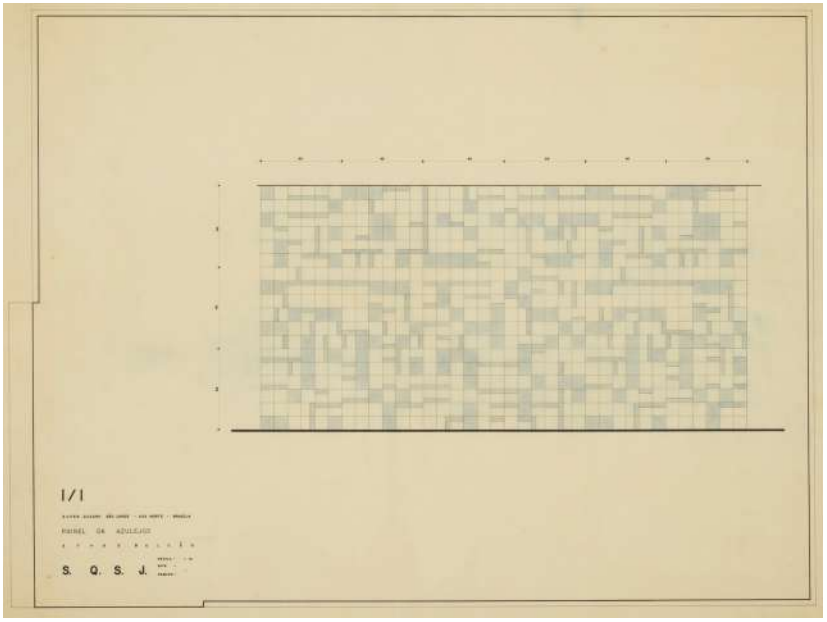
Projeto para painel em azulejos. Brasília Palace Hotel, Brasília - DF | Project for tile panel. Brasília Palace Hotel, Brasília - DF
Lápis de cor e grafite sobre papel vegetal | Colored pencil and graphite on parchment paper
61,2 x 82,2 cm | 1997
II-PLN-0186



Projeto para painel em azulejos.
Residência particular, Brasília - DF.
Doação de Valéria Cabral | Project for tile panel. Private residence, Brasília - DF. Donated by Valéria Cabral
Impressão sobre papel | Print on paper
90,6 x 101 cm | 2001
II-PLN-0191



Projeto para painel em azulejos.
Casa Mondadori, Saint Jean de Cap Ferrat - França | Project for tile panel. Mondadori House, Saint Jean de Cap Ferrat - France
Nanquim sobre papel vegetal | India Ink on parchment paper
91,5 x 91,5 cm | sem data | undated
II-PLN-0192



Projeto para painel em azulejos. Escola Classe 407 Norte, Brasília - DF | Project for tile panel. 407 Norte Classe School, Brasília - DF
Nanquim e lápis de cor sobre papel vegetal | India Ink and colored pencil on parchment paper
66 x 89,3 cm | sem data | undated
II-PLN-0189

FUNDAÇÃO ATHOS BULCÃO
ATHOS BULCÃO FOUNDATION

Presidente | President
Terezinha Teixeira Ludovico de Almeida

Vice-presidentes | Vice-presidents
Geórgia Antony Gomes de Matos
Solange de Azevedo Cianni

Secretária Executiva | Executive Secretary
Valéria Maria Lopes Cabral

Coordenadora Administrativa Financeira | Financial and Administrative Coordinator
Rosanalha Martins

Coordenadora de Pesquisa e Projetos | Research and Projects Coordinator
Rafaella Tamm

Assessor de Imprensa | Press Secretary
Vitor Borysow

Assistente de Coordenação | Assistant Coordinator
Rosivalda Santos

Consultores de Vendas | Sales Consultants
Paulo Henrique Alves da Silva
Sara Tauene

Serviços gerais | General services
Darlei Germano de Aquino

Conselho Curador | Curatorial Council
Arthur de Oliveira Jardim
Felipe Eduardo Silva Varela
José Carlos Córdova Coutinho
Maíra Gadelha Pereira
Paulo Brum Ferreira

Conselho Fiscal | Fiscal Council
Francisco Antônio Sant'Anna
Lívia Frazão de Castro
Luis Márcio Umbelino Lobo

CATÁLOGO
CATALOG

Coordenação Geral e Catalogação | General Coordination and cataloging
Rafaella Tamm

Design Gráfico e editoração eletrônica | Graphic Design and desktop publishing
Território Cultural

Assessoria de Imprensa | Press Agency
Território Cultural

Fotos e Tratamento de Imagem | Photos and Image Processing
Diego Bresani

Revisão de Textos | Text Revision
Paloma Rio Branco

Tradução | Translation
Laís Mendes

Revisão da Tradução | Translation Revision
Jorgiana A. N. Souza

Tiragem | Print run
2000

Impressão | Printed by
Gráfica Coronário

Imagem da capa | Cover image
Fragmentos | Acrílica sobre tela | 60,8 x 79,8 cm | 1993
Fragments | Acrylic on canvas

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(eDOC BRASIL, Belo Horizonte/MG)

C357

Catálogo do Acervo da Fundação Athos Bulcão = Athos Bulcão Foundation Collection Catalog / Organizadores Rafaella Tamm, Valéria Maria Lopes Cabral, Vitor Borysow; fotografias Diego Bresani; tradução Laís Mendes. – Brasília (DF): Fundação Athos Bulcão, 2017.
144 p. : il., fots. col. ; 20 x 20 cm

ISBN 978-85-88797-10-9

1. Arte moderna – Séc. XX – Brasil. 2. Bulcão, Athos, 1918-2008. I. Tamm, Rafaella. II. Cabral, Valéria Maria Lopes. III. Borysow, Vitor. IV. Bresani, Diego. V. Mendes, Laís. VI. Título.

CDD-709.81

Realização

FUNDAÇÃO ATHOS BULCÃO
25 anos

Apresentação

FAC FUNDO DE APOIO À CULTURA

Secretaria de Cultura

GOVERNO DE BRASÍLIA

Agência Brasileira do ISBN
ISBN 978-85-88797-10-9
9 788588 797109

FUNDAÇÃO ATHOS BULCÃO
ATHOS BULCÃO FOUNDATION

(61) 3322-7801 / 98435-9726 (celular institucional)
CLS 404 Bloco D Loja 1 Asa Sul
70238-540 Brasília, DF
www.fundathos.org.br / fundathos@fundathos.org.br